

Université ABDERRAHMANE MIRA de Bejaia
Faculté des Sciences Humaines et Sociales
Département des Sciences de l'Information et de la Communication



Mémoire de fin de Cycle
En vue de l'obtention d'un diplôme de
Master en Sciences de l'Information et de la Communication
Option : Communication et Relations Publiques

Thème :

**La Communication interculturelle et la sociabilité des étudiants en
mobilité internationale**

Etude de cas : Université de Bejaia

Réalisateurs :

1. IKHENNICHEN Leila
2. TEMADJI Rémi

Dirigé par :

Pr. AISSA MERAH

Membre du jury

Président du Jury :	D ^r AOUDIA Nacer
Examineur	D ^r Sahnoun

Année universitaire

2022/2023

Université ABDERRAHMANE MIRA de Bejaia
Faculté des Sciences Humaines et Sociales
Département des Sciences de l'Information et de la Communication



Mémoire de fin de cycle
En vue de l'obtention d'un diplôme de
Master en Sciences de l'Information et de la Communication
Option : Communication et Relations Publiques
Thème :

La Communication interculturelle et la sociabilité des étudiants en mobilité internationale

Etude de cas : Université de Bejaia

Réalisateurs par :

1. IKHENNICHEN Leila
2. TEMADJI Rémi

Dirigé par :

Pr. AISSA MERAH

Membre du jury

Président du Jury :	D ^F AOUDIA Nacer
Examineur	D ^F Sahnoun

Année universitaire

2022/2023

Remerciement

Nous tenons à remercier tout d'abord Dieu de nous avoir donnés la force, la santé, la volonté et la patience de réaliser de mener ce modeste travail à terme.

Nous tenons aussi à exprimer nos profonds respects et remerciement tout particulièrement à notre encadreur, Professeur AISSA MERAH pour l'aide qu'il nous a apportés, ses conseils, son suivi, et notamment le temps qu'il nous a accordés pour la réalisation de notre mémoire.

Nous tenons aussi à adresser un remerciement à l'administration de la Résidence Universitaire Amizour 02, celle de la Résidence Universitaire 17 Octobre 1961, celle de la Direction des Œuvres Universitaire de Bejaia et celle de la Direction des Œuvres Universitaire d'El-Kseur et tous leurs services respectifs qui nous ont accueils dans le cadre de notre recherche.

Aussi, nous remercions Dr BENDEBILI ISMAIL, Dr AOUDIA NACER et Dr ISMAIL IDIR pour les conseils et informations fournies qui nous ont aidés à réaliser ce travail.

Nos vifs remerciements également à tous les enseignants de la Communication et Relations Publiques, qui ont toujours été là quand nous avons eu besoin d'eux, qui nous ont apportés leur soutien ainsi que leur temps précieux entant qu'enseignants.

Un grand merci à nos très chers parents qui nous ont toujours encouragés moralement et matériellement, et à nos frères et sœurs, et à tous nos amis(es).

Nous adressons nos sincères remerciements à toutes les personnes qui par leurs paroles, leurs écrits, leurs conseils et leurs critiques nous ont permis de mener à bien notre travail de près ou de loin.

Nous remercions aussi tous les établissements d'accueils de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia et surtout notre pays d'accueil l'Algérie pour l'hospitalité qu'ils nous ont offerts et l'opportunité qu'ils nous ont donnés.

Dédicace

C'est avec grande fierté et satisfaction que je dédie ce modeste exercice académique à mes très chers parents qui m'ont encouragé depuis toujours dans mes études, ainsi que leurs encouragements durant tout mon cursus universitaire, et aussi pour le soutien moral et matériel qu'ils m'ont apporté pour affronter les obstacles.

À mon Oncle AINGUE

À mon cher frère et mes sœurs qui m'ont encouragé, aussi je leur souhaite que bon succès pour la suite de leurs études.

A toute ma famille de près ou de loin qui m'ont toujours encouragé durant mon cursus universitaire.

À tous mes compatriotes sans exception

À ma binôme IKHENNICHEN Leila

À tous mes amis sans exceptions surtout REOUNODJI JENNIFER, DJIMAKO AMOS, SALIFOU ABDOUGANIOU, RAGNAL MIREILLE, NZAOU TCHICAYA EROLE LEGER, SERGENT-TARRO TCHIBINDA Dave, TAHIROU HAMADO SEYDOU, OUMAROU SOUMANA Hadiza

À toute la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia

À tous les étudiants de la spécialité Communication et Relations Publiques sans exception MAMRI MELISSA, SOUAM Ouardia YASMINE, TAREB IMANE, ZEKRINI MOHAMED CHERIF à qui je souhaite un bon parcours professionnel.

A tous mes professeurs qui étaient là tout au long de mon parcours universitaire.

À mon encadreur Professeur Aissa MERAH pour ces conseils, guides et orientation précieux.

À Dr OUDJANI OURDIA et Dr SABRINA MAZRI

À la Direction des Œuvres Universitaire de Bejaia et celle d'El-Kseur

À la Direction Résidence Universitaire Amizour 02 et celle de 17 Octobre 1961

À l'Université de Bejaia

Au Département d'Histoire et d'Archéologie de l'Université de Bejaia et tout son personnel

À la Bibliothèque des Sciences Humaines et Sociales de l'Université de Bejaia et tout son personnel

Merci pour votre éducation, hospitalité, accompagnement et orientation.

TEMADJI Rémi

Dédicace

La rédaction de ce mémoire est une riche expérience qui n'aurait pas pu aboutir sans le soutien de nombreuses personnes à qui avec sincérité je souhaite dédier ce travail pour leur exprimer toute ma reconnaissance envers eux.

Je dédie ce travail :

À mon encadreur et Professeur Aissa MERAH pour son soutien, ses conseils et ses orientations décisives dans la réalisation de ce mémoire et pour sa confiance, son écoute attentive et sa patience et aussi pour son encadrement et ses orientations qui m'a permis d'acquérir beaucoup d'expériences.

À Madame Takhroubt Slimane pour ses orientations incessantes, son soutien et encouragements dans la réalisation de ce travail,

À Madame Oudjani Ourdia pour ses conseils

À l'ensemble des établissements d'accueil de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia

À l'ensemble des enseignants du Département de Science de l'Information et de la Communication sans exception.

Liste des abréviations

Abréviation	Signification
A.R.I.C	Association pour la Recherche Interculturelle
AIPSECC	Association internationale de psychologie scientifique pour l'étude des contacts de cultures
OCDE	Organisation de Coopération et de Développement Economique
ISU	Institut de Statistique de l'Unesco
AIV	Association Internationale des Universités
UOE	Unesco–OCDE–Eurostat
SIREDO	Système d'Information sur la Recherche et les Études Doctorales
CEIL	Centre d'Enseignement Intensif des Langues
IT	Incubateur Technologique
CSRICTED	Centre des Systèmes et Réseaux d'Information et de Communication, de Télé-enseignement et de l'Enseignement à Distance
CIAV	Centre d'Impression et d'Audiovisuel
HT	Hall de Technologie
CASAM	Cellule d'Accompagnement, de Sensibilisation, d'Appui et de Médiation pour les étudiants aux besoins spécifique
CATI	Centre d'appui à la technologie et à l'innovation
D.O.U	Direction des Œuvres Universitaires
RU	Résidence Universitaires
CEIB	Communauté des Etudiants Internationaux de Bejaia
UESSA	Union des étudiants et stagiaires sénégalais en Algérie
USAA	Uganda Student Association in Algeria

Liste des tableaux

Tableau 1 : Indicateurs de la communication interculturelle et mobilité étudiante internationale.....	27
Tableau 3 : Organigramme d'une résidence.....	103
Tableau 4: Présentation de notre échantillon d'étude sur les acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia	107
Tableau 5: Présentation de notre échantillon d'étude sur les étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia.....	109
Tableau 6 : Répartition de l'échantillon des acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia.....	113
Tableau 7: Répartition de l'échantillon des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia.....	114
Tableau 8: Répartition des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia selon leurs langues maternelles, langues d'enseignement dans leurs pays, les langues qu'ils parlent et leurs religions.....	117

Sommaire

Remerciement

Dédicace

Liste des abréviations

Liste des tableaux

Liste des figures

Sommaire

Introduction

Cadre méthodologique

Chapitre I : Analyse Conceptuelle

1. Les raisons du choix du thème
2. La pré-enquête
3. Les objectifs de la recherche
4. Les difficultés rencontrées
5. La Problématique
6. Les hypothèses
7. Définition des concepts
8. Indicateurs du phénomène de l'étude
9. Les études antérieures

Chapitre II : Démarche méthodologique

1. Approche théorique
2. La méthode de recherche
3. La technique de recherche
4. La population d'étude
5. L'échantillonnage

Cadre théorique

Chapitre III : la communication interculturelle

SECTION 1 : La communication interculturelle

Section 2 : Domaine de la communication interculturelle, son histoire en Algérie et ses atouts

Chapitre IV : La mobilité étudiante

Section 1 : Histoire de la mobilité étudiante, ses typologies et ses facteurs

Section 2 : les avantages et les désavantages et les outils de la mobilité étudiante

Cadre pratique

Chapitre V : Présentation des données

- I. Présentation du terrain de recherche
- II. Présentation des données de recherches

Chapitre VI : Présentation des résultats

- III. Analyse et interprétation des données

Synthèse générale

- IV. Discussion des résultats

Conclusion

Liste bibliographique

Annexes

Index

Glossaire

Tables de matières

Introduction

Avant l'apparition des premières civilisations : sumérienne, babylonienne et égyptienne, l'homme vivait en mobilité permanente, les chasseurs cueilleurs, voyageaient en quête de nourriture, le gibier en constituait une grande partie. C'est la découverte de l'agriculture il y a environ 12000 ans qui a permis à l'homme de se sédentariser.¹

Malgré la sédentarisation, l'histoire de l'Homme grouille d'exemples d'immigration, de mobilité, d'exode, nomadisme, etc. Des rencontres, des croisements, des contacts entre les individus, des tribus et des peuples se sont fait grâce à ces déplacements, et forcément ceci a impliqué des conséquences, que l'histoire nous raconte par des milliers et qui basculent entre le positif et le négatif. Parmi les types de mobilités qui existent, celle des étudiants constitue un champ de recherche intéressant.

Avec la mondialisation qui engendre l'interconnexion entre les Etats, voire les régions du monde, et qui promeut la liberté d'échanges de connaissances, de commerce et de la mobilité des personnes, précisément celle des étudiants, l'enseignement supérieur s'internationalise de plus en plus. Alors que la demande en matière de l'enseignement supérieur augmente, les offres des institutions universitaires s'intensifient. L'Université algérienne comme celle des tous les Etats, met en place des programmes de coopérations avec d'autres Etats et des démarches de la mobilité étudiante au sein de ses établissements pour bénéficier de cette situation.

De nos jours, un grand nombre d'étudiants ont la capacité de poursuivre toutes leurs études supérieures ou une partie de leurs études dans un pays étranger. C'est le cas des étudiants de l'Afrique subsaharienne, de la Mauritanie, du Sahara Occidental et de la Palestine qui viennent étudier en Algérie dont l'Université de Bejaia. Ces étudiants doivent dès le premier jour de leur arrivée au sein de l'Université de Bejaia faire face aux changements qui vont marquer leur nouvelle vie. Ils vont découvrir une nouvelle culture, une nouvelle société et une nouvelle région. Ils vont aussi rencontrer et forcément interagir avec leurs compatriotes, les étudiants algériens, les établissements d'accueil de la mobilité

¹ « Y.N, HARARI, *Sapiens, une brève histoire de l'humanité*, Paris, France, Albin Michel, 2015 » cité dans le mémoire de Master en Sciences du Langage d'Adèle AZZOUZ, *Biographies Langagières des étudiants en mobilité universitaires en Algérie : Approche socio-biographique*, Université de TLEMCEM, année universitaire 2020/2021, page 01.

étudiante à l'Université de Bejaia ainsi que les étudiants internationaux qui viennent aussi des sociétés, de cultures et de régions relevant de différents pays. Durant leurs séjours d'étude, ils vont être appelés à interagir, à échanger et à communiquer avec d'autres personnes de la communauté universitaire et de la vie sociale et culturelle de tous les jours.

Etant dans un milieu culturel, social et régional différent des siens, ils sont aussi appelés à être plus sociables afin de bien profiter de leur séjour au sein de leurs établissements d'accueil et dans cette diversité culturelle. La communication interculturelle fait partie des points les plus importants pour développer leur sociabilité dans les établissements d'accueil de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia. Et les procédures de la mobilité étudiante au sein cette Université, surtout avec l'accueil et l'hospitalité offerte par les établissements d'accueil, jouent également un rôle important dans cette sociabilité.

Ce travail s'inscrit dans le champ de la communication interculturelle et s'intéresse à la mobilité des étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens en Algérie, précisément à l'Université de Bejaia, en touchant des phénomènes comme le contact de cultures et la sociabilité étudiante au sein des établissements d'accueils de la mobilité étudiante internationale qui offrent l'hospitalité à ces étudiants.

Afin de réaliser cette étude, nous l'avons abordée à travers trois parties conventionnelles : la partie méthodologique, la partie théorique et la partie pratique. La première partie, consacrée à la méthodologie, comporte l'ensemble des éléments de notre démarches de de méthodologie de recherche qui nous ont permis de passer du cadre théorique de notre thème à la vérification empirique. Elle est composée de deux chapitres. Le premier porte sur l'analyse conceptuelle dans laquelle se trouve la pré-enquête, les raisons du choix du sujet, les objectifs de la recherche, la problématique, les hypothèses, la définition des concepts clés, les indicateurs du phénomène et l'analyse des études antérieures mobilisées. Quant au second chapitre mobilisé, il est consacré à la démarche méthodologique qui contient l'approche théorique, la méthode de l'étude ainsi que les outils de recherche, la population d'étude, l'échantillonnage et l'échantillon de l'étude.

La partie théorique ou deuxième partie du travail, se divise en deux chapitres, dont chacun est réservé à l'une des variables de recherche. Le premier chapitre concerne la

communication interculturelle et le second chapitre, la mobilité étudiante. La partie pratique de son côté, est elle aussi, divisée en deux chapitres. Le premier chapitre porte sur la présentation des données de l'étude (les établissements d'accueil des étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia, et les données de la recherche (des acteurs de ma mobilité étudiante et celles des étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis, et subsahariens inscrits à l'Université de Bejaia) ; le second chapitre est consacré à d'une part l'analyse des données recueillies et leurs interprétations et d'autre part aux discussions des hypothèses. Enfin, pour conclure, nous allons synthétiser les principaux résultats obtenus et vérifiés de notre travail et nous ouvrons de nouvelles pistes de recherches.

Cadre méthodologique

Chapitre I :

Analyse Conceptuelle

Préambule :

Dans ce chapitre, nous présentons les sources d'inspiration qui expliquent les raisons du choix de ce thème, la pré-enquête, les objectifs de notre recherche, les difficultés rencontrées, la problématique où nous expliquons le phénomène qu'il faut chercher à analyser et comprendre dans le corps de notre mémoire de fin de cycle et pour apporter des réponses à celui-ci. Nous suggérons également des hypothèses, la définition des concepts, les indicateurs du phénomène de l'étude et les études antérieures.

1. Les raisons du choix du thème

Selon Beau Michel (cité dans le mémoire de AOUCHICHE Naima et ALLAOUA Samia)² : « *il n'y a pas de thème de recherche bon ou mauvais, dans l'absolu, vous jugerez qu'ils sont bons ou mauvais par rapport à plusieurs critères* ». L'un de ces critères est l'une des raisons qui nous ont poussés à choisir ce thème de recherche.

Les raisons qui nous ont motivés à choisir ce thème de recherche : « la communication interculturelle et la sociabilité des étudiants en mobilité internationale. Etude de cas : Université de Bejaia », sont expliquées de la manière suivante :

1.1. *Choix objectifs*

Tout d'abord, nous cherchons à connaître les démarches de la mobilité étudiante des étudiants étrangers à l'Université de Bejaia et étant un étudiant étranger en mobilité internationale à l'Université de Bejaia, ce thème suscite particulièrement notre intérêt. À cela, nous ajoutons la volonté d'ouvrir à partir de l'étude de ce thème très peu développé au sein de l'Université de Bejaia, de nouvelle piste de recherches et d'autres raisons qui nous ont motivés à réaliser cette étude comme la communication interculturelle occupe une place primordiale dans l'hospitalité offerte par les établissements d'accueil de la mobilité internationale étudiante.

² Naima, AOUCHICHE & ALLAOUA, Samia, Mémoire de fin de cycle, *Le rôle de la communication interpersonnelle sur la prise en charge psychologique et sociale des patients hospitalisés*, Université de Bejaia, année universitaire 2017-2018, (page 6).

1.2. Choix Subjectifs

Nous avons choisi de mener cette recherche d'une part l'envie d'approfondir nos connaissances sur le thème car il est peu exploité à l'Université de Bejaia et par le fait que le thème fait partie intégrante des sciences de l'information et de la communication, ce qui donne une envie de plonger dans son essor si important ; et d'autre part car c'est un thème d'actualité de la spécialité qui mérite d'avoir une enquête selon un nouvel angle de recherche ;

2. Les objectifs de la recherche

Chaque recherche et étude scientifique possède des objectifs liées à la problématique de la recherche. A travers notre présente étude, nous voulons atteindre les objectifs suivants :

Nous essayons d'analyser la relation de convivialité entre les étudiants en mobilité internationale et la société d'accueil et d'expliquer les procédures de la mobilité internationale étudiante à l'Université de Bejaia. Nous nous efforçons aussi d'expliquer le rôle et montrer l'importance de la communication interculturelle dans la sociabilité des étudiants en mobilité ainsi qu'approfondir et maîtriser nos connaissances théoriques et méthodologiques acquises durant notre cursus et faire la pratique pour acquérir une expérience professionnelle. Enfin, nous tâchons non seulement de comprendre la sociabilité des étudiants en mobilité internationale, leurs démarches de la mobilité et l'hospitalité de la société d'accueil mais aussi de connaître aussi les activités et événements organisés par les établissements d'accueil de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia afin d'encourager la communication interculturelle.

3. La pré-enquête

La pré-enquête est une phase primordiale dans toute recherche scientifique. Elle permet au chercheur de s'acclimater avec son thème d'étude, d'accéder et d'exploiter le terrain de sa recherche pour formuler des questions pertinentes en lien avec son thème de recherche, ainsi de tester l'ensemble des méthodes et techniques adoptées sur un échantillon limité. Elle permet de bien délimiter son thème et d'émettre des hypothèses et adopter une méthodologie de recherche qui convient au terrain d'étude.

D'ailleurs comme le souligne Salés Willemin,

*« Elle permet de situer l'objet d'étude dans un contexte global (sociologique, économique, historique, psychologique) et de formuler des hypothèses générales. Bien que cruciale, cette étape est peu formalisée. Tous les supports ou moyens d'informations accessibles sont exploités, il peut ainsi s'agir de réaliser une observation directe ou de mettre une œuvre en méthode documentaire ».*³

Notre pré-enquête s'est déroulée au niveau des résidences universitaire Amizour 01 et Amizour 02, ainsi qu'au niveau du Rectorat de l'Université de Bejaia spécifiquement au service des relations extérieures du 06 mars 2023 jusqu'au 16 mars 2023. C'est la première étape pour bien entamer notre recherche sur le terrain après les acteurs intervenant dans la mobilité étudiante et des étudiants internationaux de cette Université.

Nous avons découvert les lieux de notre étude qui sont répartis en deux précisément d'une part, les résidences universitaires qui hébergent les étudiants en mobilité internationale à savoir les résidences universitaires Amizour 01, Amizour 02, 1000 Lits, 17 Octobre, Pépinière et de Targa ; et d'autre part, la Direction des Œuvres Universitaire de Bejaia et celle d'El Kseur ; l'Université de Bejaia et son Rectorat (le Recteur, le Vice-Recteur, le Service des relations extérieures et le service de la coopération internationale).

La découverte de ces lieux nous a permis de déterminer notre problématique et construire les hypothèses, d'adapter la méthode et les outils de recherche qui conviennent à notre enquête de terrain ainsi que d'obtenir la documentation dont nous aurons besoin pour cerner et comprendre la mobilité étudiante internationale dans un contexte interculturel.

Cette pré-enquête nous a permis d'avantage de tester notre guide d'entretien et de bien cibler notre échantillon.

Notre enquête vise d'abord à entrer contact direct avec le corpus d'étude qui sont :

- Les étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia
- Et les acteurs intervenant dans la mobilité étudiante de l'Université de Bejaia notamment :
 - le Rectorat
 - le Vice-Rectorat,
 - le Service des Relations Extérieures

³ Willemin, Salés, *méthodologie de l'enquête*, Paris. PUF 2006, Page 45

- le Service de la Pédagogie
- le Service de l'Animation, de la Communication et des manifestations scientifiques
- le Service de la Coopération internationale,
- les Directions des Résidences universitaires Amizour 01, Amizour 02, 1000 Lits, 17 Octobre, Pépinière et de Targa ;
- Et la Direction des Œuvres Universitaire de Bejaia et celle d'El Kseur ;

Et d'autre part, c'est d'entrer en relation avec la population d'étude afin de gagner leur confiance et d'avoir plus d'informations sur les démarches de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia et les étudiants internationaux inscrits dans cette Université.

En bref, notre pré-enquête nous a permis de récolter des informations très importantes concernant notre thème de recherche.

4. Les difficultés rencontrées

Tout travail de recherche à réaliser présente des difficultés et des obstacles qui freinent sa progression ou encore sa réalisation, parmi les obstacles qu'on a rencontrés dans la réalisation de cette étude, nous soulignons en premier lieu le manque de documentation (thèses, mémoires, articles, ouvrages, revues, etc.) au niveau de la Bibliothèque de l'Université de Bejaia sur la mobilité étudiante et la communication interculturelle a influencé sur la progression de notre recherche et nous a obligés à utiliser l'internet. En deuxième lieu, nous relevons aussi le fait que les étudiants palestiniens étudient en arabe nous a obligés à traduire notre guide d'entretien en arabe afin de passer notre entretien avec eux, ce qui nous a pris plus de temps encore. En troisième lieu, nous relevons le problème de logiciel d'analyse de données qualitatives qui nous a aussi freinés car l'apprentissage de ce logiciel nous a pris du temps également. En Quatrième et dernier lieu, nous accentuons la difficulté de passer des entretiens avec les acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia à cause de leurs préoccupations professionnelles.

5. La Problématique

Par opposition à « *l'immobilité qui est une absence de mouvement, la mobilité est l'état de l'instabilité et du déplacement dans l'espace* ». ⁴ Les études sur ce phénomène pourraient être différentes, selon le critère choisi. Eugène TERRIER fait ressortir trois

⁴ AMBRÓSIO. S & ARAÚJO E SÁ. M-H & SIMÕES. A-R. *Répertoire plurilingue et contextes de mobilité: relations et dynamiques*. In *Cahiers internationaux de sociolinguistique*. N°7. 2015, pp. 9-37.

critères, tout en pensant qu'ils peuvent être utilisés simultanément « *La dimension spatiale (mobilité locale, nationale, internationale), la fréquence du déplacement (mobilités quotidiennes, mensuelles, annuelles ...) et le motif de déplacement (mobilité de loisirs, mobilités résidentielles...)* ». ⁵

En effet, à la fois pluridimensionnelle et plus neutre que d'autres termes tels que *migration*⁶ comme le précisent Véronique Castellotti et Emmanuelle Huver,

« *cette notion est de plus en plus utilisée par différentes disciplines qui appartiennent aux sciences humaines et sociales à cause de la mondialisation et les progrès scientifiques qui ont bouleversé le monde au début du 21^{ème} siècle sur le plan social, technologique, au niveau des moyens de transport et de communication facilitant désormais la mobilité et l'interconnexion permanente entre les individus* ». ⁷

D'après POUPART. I., « *l'origine de ce phénomène remonte jusqu'au moyen âge* ». ⁸
Pour PATHE BARRY. M.,

« *la catégorie des étudiants est fortement touchée par ce phénomène, la mobilité étudiante vers d'autres destinations d'études que ce soit à l'interne ou à l'externe de leurs pays existe depuis bien longtemps* ». ⁹

« *Selon les estimations de l'OCDE (2004), le nombre d'étudiants qui poursuivent des études à l'étranger était de 1,8 millions en 1990 et passerait à 8 millions d'ici 2025. Les frais de scolarité que versent les étudiants étrangers constituent un apport qui peut être conséquent au financement pour le système d'enseignement supérieur. Les Universités maghrébines sont désormais confrontées à l'apparition de flux d'étudiants provenant des pays subsahariens* ». ¹⁰

L'Algérie qui fait partie des pays du Maghreb a toujours mis en place des procédures pour bénéficier de cette situation. Selon le Directeur de la Coopération et des échanges universitaires au Ministère Tahar Sahraoui, l'Algérie travaille à la "relance" et à la mise à

⁵ TERRIER, E, *Les mobilités spatiales des étudiants internationaux. Déterminants sociaux et articulation des échelles de mobilité*, In *Annales de géographie*, n°670, 2009, page 609-636.

⁶ CASTELLOTTI. V & HUVER. E, *Mobilités et circulations académiques : dynamiques, catégorisations, évaluations*, In *Le discours et la langue*. Tome 3.2. 2012, pp.121-136.

⁷ AZZOUZ, Adel, Mémoire de master en Sciences du Langage, *Biographies langagières des étudiants africains plurilingues en mobilité universitaire en Algérie. Approche socio-biographique*, Université de TLEMCEM, année universitaire 2020/2021, page 40 et 4

⁸ POUPART. I., Mémoire présenté comme exigence partielle de la maîtrise en administration des affaires, *La mobilité internationale des étudiants universitaires : des facteurs d'influence à sa gestion*, Université du Québec à Montréal, 2006.

⁹ M, BARRY, PATHE, *Les étudiants africains dans l'enseignement supérieur suisse Pays d'origine, filières d'études et nouvelles tendances*, 2017 In *Géo-Regards*, n°10. pp. 93-107

¹⁰ MAZZELLA SYLVIE, *la mondialisation étudiante : le Maghreb entre le nord et le sud*, © Éditions KHARTHALA et IRMC, 2009, ISBN : 978-2-8111-0307-1, page 151-155

jour de ses programmes opérationnels liés à l'enseignement supérieur. Celui-ci travaille en collaboration avec le Ministère des Affaires Étrangères et les Communautés Nationales à l'étranger pour atteindre les normes internationales en matière de ratio des étudiants étrangers dans le pays¹¹ dans la mesure où l'Algérie cherche à

*« améliorer l'accueil et l'enseignement des étudiants invités en Algérie dans les établissements universitaires algériens, et la mise en place d'un label remis par tutelle à chaque établissement universitaire algérien qui œuvre à améliorer les conditions d'accueil et d'accompagnement des étudiants étrangers ».*¹²

D'après les données de la Direction de la Coopération et des échanges universitaires du Ministère, l'Algérie compte à ce jour plus de « 63 000 étudiants qui viennent des continents d'Afrique, d'Asie et d'Europe¹³ représentant 62 nationalités¹⁴ ». Par contre ce sont « Les étudiants des pays africains et arabes qui représentent la majorité des étudiants étrangers ».¹⁵

Quant à Sylvie MAZZELLA, elle mentionne :

*« La plupart de ces étudiants en mobilité en Algérie viennent étudier d'une part grâce à la coopération entre l'Algérie et leurs pays. Effectivement, le Ministère de l'Enseignement Supérieur de l'Algérie octroie des bourses bien en gradation qu'en post-graduation principalement aux africains subsahariens (51,31%), aux palestiniens (20, 71%) et aux sahraouis (7,17%). Et d'autres part, aussi grâce aux parents de certains étudiants en mobilité résidant en Algérie à savoir dans le cadre de leurs activités professionnelles ».*¹⁶

Notre étude porte sur les étudiants des pays de l'Afrique subsaharienne, de la Mauritanie, de la Palestine et le Sahara Occidental inscrits à l'Université de Bejaia.

Ainsi, venant de régions géographiquement différentes, ces étudiants viennent aussi des sociétés et cultures différentes. D'où la nécessité d'étudier et de comprendre les

¹¹<https://www.horizons.dz/accueil-des-etudiants-etrangeurs-le-ministere-lance-une-nouvelle-strategie/>, consulté en ligne le 05/01/23 à 11h43

¹²Baddari Kamal, Ministre de l'Enseignement Supérieur et de Recherche Scientifique de l'Algérie <https://www.horizons.dz/accueil-des-etudiants-etrangeurs-le-ministere-lance-une-nouvelle-strategie/>, consulté en ligne le 05 01 23 à 11h43

¹³<https://www.maghebinfo.dz/2022/11/14/etudiants-etrangeurs-en-algerie-lancement-dune-nouvelle-strategie-pour-prise-en-charge-plus-efficace/>, consulté en ligne le 1^{er} janvier 2023 à 13h00

¹⁴Source officielle du Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique, <https://www.mesrs.dz/index.php/fr/cooperation-internationale/>, consulté en ligne le 21 janvier 2023 à 03h40

¹⁵Baddari Kamal, Ministre de l'Enseignement Supérieur et de Recherche Scientifique de l'Algérie <https://www.horizons.dz/accueil-des-etudiants-etrangeurs-le-ministere-lance-une-nouvelle-strategie/>, consulté en ligne le 05 janvier 2023 à 11h43

¹⁶ MAZZELLA Sylvie, *la mondialisation étudiante : le Maghreb entre le nord et le sud*, Éditions KHARTHALA et IRMC, 2009, ISBN : 978-2-8111-0307-1, page (151-155)

mécanismes de sociabilité qui actionnent dans la coexistence entre les étudiants mauritaniens, subsahariens, sahraouis et palestiniens, les étudiants nationaux voire la communauté d'accueil en générale au sein de l'Université de Bejaia.

La sociabilité à l'université désigne une expérience de la rencontre et de la constitution d'un univers d'échanges, le plus souvent en petits groupes. Elle repose sur des interactions entre des étudiants partageant des affinités dont l'impact est d'autant plus fort qu'ils partagent la même vision du monde, des études et de la vie universitaire. Certains étudiants vivent leur scolarité à l'université sur le mode de la solitude et de la faible implication dans la vie collective.

D'autres sont plus soucieux de sociabilité jusqu'à parfois en faire une fin en soi au détriment des apprentissages et de la mobilisation sur les savoirs. Mais le plus souvent, on relève l'existence d'une sociabilité qui cherche à concilier apprentissage à un collectif d'étudiants et apprentissage scolaire, une conciliation qui passe par l'entraide, le travail en groupe et par les sorties à caractère culturel et récréatif.

L'adaptation à l'université ne réfère pas seulement aux contenus des cours et des cursus ; elle procède aussi des interactions entre les étudiants et des valeurs plus ou moins partagées. La sociabilité peut favoriser l'implication dans les études car l'université est d'abord vécue comme un lieu d'études et non de vie en soi, comme un "support" qui permet l'accès à des contenus et à des connaissances.¹⁷

Le fait que les étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia viennent de différentes régions, cultures et société fait qu'ils ne peuvent pas forcément interpréter et réagir de la même manière face à la même forme de messages que les étudiants nationaux et/ou d'autres étudiants venant d'autres régions qui ont des cultures et des société différentes de la leur. En fait, la présence de cette diversité culturelle à l'Université de Bejaia augmente l'hétérogénéité de la population, favorisant ainsi la croissance du nombre de contacts interculturels

Selon Claude CLANET, l'interculturel peut être défini comme

¹⁷ AZIZ JELLAB, « *La socialisation universitaire des étudiants, Une expérience scolaire à l'épreuve du projet d'apprendre et des projets d'avenir* » (page 115-142), Open Edition, <https://doi.org/10.4000/rsa.732>, <https://journals.Openedition.org/rsa/732>, consulté en ligne le 01 Mars 2023 à 03h30

« *l'ensemble des processus psychiques, relationnels, groupaux, institutionnels générés par les interactions sociales de culture, dans un rapport d'échanges réciproques et dans une perspective de sauvegarde d'une relative identité culturelle entre des partenaires en relation* ». ¹⁸

Pour Mohamed LOME,

« *l'interculturel serait d'abord une manière d'entrée en contact, de mise en contact d'un "j" (individu ou collectif) avec un autre mais aussi de maintenir cette interaction dans le but de produire un sens et de se comprendre* ». ¹⁹

Quant à Jean-René LADMIRAL et Edmond-Marc LIPIANSKY affirment que :

« *Le terme même implique l'idée d'interrelations, de rapports et d'échanges entre cultures différentes* ». ²⁰ Il faut au moins comprendre le contact entre deux objets indépendants (deux cultures en contact) qu'en tant qu'interaction où ces objets se constituent autant qu'ils communiquent.

L'interculturel initie donc le contact, développe l'interaction, et il permet aussi à deux porteurs de cultures différentes de communiquer et de se comprendre. CARMEL CAMILLERI, prévient en revanche qu'il ne s'agit en aucun cas de « *cultures qui se rencontrent mais des porteurs de culture différente qui, par leur dynamisme, y introduisent de nouveaux paramètres* ». ²¹

Ainsi, les différents acteurs intervenant dans la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia doivent prendre en compte le contexte interculturel des étudiants de l'Afrique Subsaharienne, de la Mauritanie, de la Palestine et du Sahara Occidental à la fois dans les procédures de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia, dans l'hospitalité qu'elle leur offre et l'accompagnement de ces étudiants.

Pour les atteindre, ils doivent d'une part mettre en avant les atouts et les avantages offerts par les études dans les universités algériennes et d'autre part chercher à comprendre et répondre aux attentes de ces étudiants en communiquant avec eux avec des formes et types

¹⁸ CLANET Claude, *L'interculturel. Introduction aux approches interculturelles en Éducation et Sciences Humaines*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 1993.

¹⁹ LOME Mohamed, Thèse pour obtenir le grade de Docteur, Spécialité : Section 71, Sciences de l'Information et de la Communication, *Mobilité étudiante internationale, entre stratégies d'attractivité, motivations étudiantes et communication interculturelle : une étude comparative des modèles français et marocain pour les étudiants d'Afrique Subsaharienne*, Soutenu le 10 décembre 2021, page 104-105

²⁰ LADMIRAL Jean-René, LIPIANSKY Edmond, *La Communication interculturelle*, Paris, Éditions Armand Colin, 1989, page 10.

²¹ CAMILLERI CARMEL, *Cultures et stratégies : les mille manières de s'adapter*, Sciences Humaines. n°16. Avril 1992

de messages auxquels ils sont particulièrement ouverts et sensibles. Ceci dans l'espoir de les maintenir, accueillir et d'en attirer d'autres.

Notre Mémoire s'intéresse à la communication interculturelle avec les étudiants en mobilité internationale en Algérie précisément les étudiants africains subsahariens, palestiniens, mauritaniens et les sahraouis inscrits à l'Université de Bejaia. Elle consiste d'une part à analyser et comprendre la sociabilité des étudiants en mobilité étudiante à l'Université de Bejaia et d'autre part à analyser l'hospitalité offerte par les établissements d'accueils de la mobilité étudiante à l'Université de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel.

L'objectif de notre étude consiste tout d'abord à vérifier si la sociabilité des étudiants internationaux à l'Université de Bejaia est favorisée par la communication interculturelle et ensuite si l'hospitalité offerte par les établissements d'accueils de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia améliore la sociabilité des étudiants internationaux. De là, notre question principale :

Comment la communication interculturelle favorise-t-elle la sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, palestiniens et sahraouis en mobilité étudiante inscrits à l'Université de Bejaia ?

A partir de cette question principale, découlent deux questions secondaires qui sont :

- Quelle est la réalité de la communication interculturelle exercée aux profits des étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens inscrits à l'Université de Bejaia ?

- Comment l'hospitalité offerte par les établissements d'accueils de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia améliore la sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, palestiniens et sahraouis de cette Université ?

6. Les hypothèses

Selon Omar Aktouf,

« L'hypothèse est en quelque sorte une base avancée de ce que l'on cherche à prouver. C'est la formulation pro forma de conclusions que l'on compte tirer que

*l'on va s'efforcer de justifier et de démontrer méthodiquement et systématiquement ».*²²

Pour Madeleine GRAWITZ, l'hypothèse est : « *est une explication provisoire de la nature des relations entre deux ou plusieurs phénomènes* ». ²³

Afin de répondre à la question principale et aux deux questions secondaires de notre recherche, nous avons avancé les hypothèses suivantes :

1. La sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, palestiniens et sahraouis inscrits à l'Université de Bejaia est favorisée par la communication interculturelle dans les établissements d'accueils de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia.
2. La sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, sahraouis et palestiniens inscrits à l'Université de Bejaia est favorisée par l'hospitalité offerte par les établissements d'accueil de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia.

7. Définition des concepts

L'étape de l'analyse conceptuelle est une étape primordiale pour chaque recherche scientifique. Selon Maurice Angers, « *L'analyse conceptuelle est un processus de concrétisation des concepts de l'hypothèse ou de l'objectif de recherche* ». ²⁴ C'est la raison pour laquelle, dans cette partie nous présentons un ensemble de définitions opérationnelles pour les principaux concepts de notre étude que nous jugeons comme clés. Nous nous référerons à un ensemble des dictionnaires de langues, des articles scientifiques, des mémoires de fin de cycle, des thèses et des ouvrages spécialisés.

7.1. Interculturalité

L'interculturalité se définit comme l'interaction et les échanges réciproque et équitables entre les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens ainsi que les étudiants nationaux voire les acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia afin d'encourager le dialogue, la cohésion sociale, la compréhension et le respect mutuels.

²² Aktouf, Omar, *Méthodologie de sciences sociales et approches qualitatives des organisations : Une introduction à la démarche classique et une critique*, Sillery, Québec, Presses de l'Université du Québec, 1987, Page 58.

²³ GRAWITZ Madeleine, *Lexique des sciences sociales*, 8^{ème} éd. DALOUZ, Paris, 2004, page 209.

²⁴ Angers, Maurice, *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*, 4^e éd. Anjou : Éditions CEC, 2005, page 28.

7.2. Communication interpersonnelle

Dans notre recherche, la communication interpersonnelle est un concept qui convient pour comprendre le processus de relation ou d'interaction d'une part entre les acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia et les étudiants internationaux inscrits au sein de celle-ci, et d'autres part entre les étudiants internationaux eux-mêmes et avec les étudiants nationaux ou encore les habitants de Bejaia. Il s'agit d'une relation humaine qui implique, au moins, deux personnes.

7.3. Identité culturelle

L'identité culturelle se définit comme l'ensemble des échanges et des relations développées par les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens entre eux et avec les étudiants nationaux et au sein des établissements d'accueil de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia.

7.4. Mobilité étudiante

La mobilité étudiante est la mobilité des étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens à l'Université de Bejaia dans le but de poursuivre leurs études dans l'enseignement supérieur au sein de cette institution.

7.5. Hospitalité

L'hospitalité est l'ensemble des dispositions prises par les établissements d'accueil de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia (à savoir l'hébergement, la restauration, le transport, les soins médicaux, etc.) pour accueillir les étudiants internationaux au sein de leurs établissements respectifs.

7.6. Sociabilité étudiante

La sociabilité étudiante est l'ensemble des interactions entre les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens et les étudiants nationaux (algériens) au sein des établissements d'accueil de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia et en dehors de ces derniers notamment dans les résidences universitaires et au sein des associations étudiantes. Ces interactions leurs permettent d'échanger, de partager des temps communs ensembles (loisirs, activités culturelles, etc.)

8. Indicateurs du phénomène de l'étude

Les indicateurs de la recherche sont définis comme « *un élément d'une dimension donnée observable dans la réalité, il constitue la trace et le signe d'une phénomène* »²⁵. Ils sont les repères d'une étude.

Pour mener notre recherche, nous proposons les indicateurs suivants :

Tableau 1 : Indicateurs de la communication interculturelle et mobilité étudiante internationale

Concepts	Dimensions	Indicateurs
Communication interculturelle	Echange réciproque	Langue
		Religion
		Culture
	Interculturalité	Contact
		Interaction
		Identité culturelle
		Echange avec autrui
Mobilité étudiante	Hospitalité	Inscription
		Journée <i>Student Marhaba</i>
		Hébergement
		Année préparatoire
	Sociabilité	Convivialité
		Altérité
		Affinité
		Apaisement

Source : réalisé par nous-mêmes.

9. Les études antérieures

Etude 01 : « Mobilité étudiante internationale, entre stratégies d'attractivité, motivations étudiantes et communication interculturelle : une étude comparative des modèles français et marocain pour les étudiants d'Afrique Subsaharienne ».

Notre première étude s'intitule : « Mobilité étudiante internationale, entre stratégies d'attractivité, motivations étudiantes et communication interculturelle : une étude comparative des modèles français et marocain pour les étudiants d'Afrique Subsaharienne ».

²⁵ Angers MAURICE, *initiation pratique de la méthodologie des sciences humaines*, édition casbah université 1996, page 30.

C'est une thèse pour obtenir le Grade de Docteur délivrée par l'Université Paul Valéry Montpellier III et l'Université Mohammed V de Rabat, préparée au sein de l'ED 60 – Territoires, Temps Société et Développement & Langue, Traduction, Communication et Culture et de l'unité de recherche Communication, Ressources Humaines et Intervention Sociale (Choris) et Homme Espace dans le Monde Méditerranéen (HE2M), Spécialité : Section 71, Sciences de l'Information et de la Communication.²⁶

La problématique de cette thèse se résume en ces deux questions principales :

- Quelle est la place de la communication interculturelle dans les politiques et stratégies d'attractivité des pays d'accueil étudiant ?
- La prise en compte de l'interculturel dans ces politiques et stratégies est-elle déterminante dans le choix de la destination d'études des étudiants d'Afrique Subsaharienne ?

Afin de répondre à ces deux questions principales de recherche, le chercheur a formulé les questions secondaires suivantes :

1. Les pays d'accueil étudiant prennent-ils en considération l'aspect interculturel dans l'élaboration de leurs stratégies de communication pour interagir avec les étudiants internationaux issus des zones géographiques et de cultures différentes ?
2. Cette prise en compte de l'interculturel influe-t-elle sur les pratiques et les outils de communication pour ce type de public ? Quelle forme prend cette communication interculturelle ?
3. Le Maroc et la France sont deux pays d'accueil à succès auprès des étudiants africains, même si leurs modèles sont respectifs sont très différents ? Quelle forme de communication mettent-ils en place face aux étudiants d'Afrique Subsaharienne, et quels pratiques et outils recourent-ils ? Ont-ils une incidence sur l'attractivité de leur destination ?
4. Les étudiants internationaux, et plus particulièrement ceux d'Afrique Subsaharienne, sont-ils plus réceptifs aux formes de communication qui prennent en considération

²⁶ LOME Mouhamed, Thèse intitulé, *Mobilité étudiante internationale, entre stratégies d'attractivité, motivations étudiantes et communication interculturelle : une étude comparative des modèles français et marocain pour les étudiants d'Afrique Subsaharienne*, délivrée par l'Université de Paul Valéry Montpellier III et l'Université Mohammed V Rabat, année 2021, (Page 11, 41, 42, 48, 72, 77, 78).

l'aspect interculturel ? Sont-elles déterminantes dans le choix de leur pays de destination ?

Pour répondre aux questions principales et secondaires, il a émis les hypothèses de recherche résumées principalement en ces trois points :

1. L'attractivité d'un pays d'accueil auprès des étudiants d'Afrique Subsaharienne dépend de la prise en compte de l'aspect interculturel dans sa stratégie de communication et de la présentation de son offre académique et extra-académique à ces derniers ?
2. La France et le Maroc ont pu disposer d'un certain succès auprès des étudiants africains subsahariens grâce à l'histoire commune et à la proximité culturelle avec l'Afrique Subsaharienne.
3. Désormais, le seul fait de cet avantage n'est plus suffisant avec l'avènement, de nos jours, de nouvelles destinations d'études qui viennent concurrencer les pays traditionnels d'accueil. Pour tirer son épingle du jeu, la France et le Maroc doivent savoir mettre en valeur cet avantage en adaptant leur stratégie de communication autour de ces deux facteurs.

Dans sa recherche, le chercheur a fait le choix d'adopter un positionnement épistémologique mixte conciliant une approche constructiviste et systémique, pour les avantages qu'elle offre mais aussi pour la possibilité de réduire les limites que ces approches, prises séparément, pourraient présenter.

Dans le cadre de cette recherche, il s'est intéressé à un corpus de 50 personnes. 39 étudiants subsahariens dont 19 au Maroc et 20 en France, et 11 acteurs de la mobilité étudiante issus des opérateurs officiels de mobilité, des ministères, des ambassades, des universités ou encore des associations étudiantes des deux pays (6 en France et 4 au Maroc).

Concernant la méthodologie de collecte de données, il a choisi les techniques qualitatives de collecte de données à savoir l'entretien semi-directif pour le segment acteurs de la mobilité et le récit de vie pour le segment étudiants internationaux. Et comme grille de lecture et d'analyse, il s'est référé aux techniques prônées par l'étudiant international.

Les résultats de cette recherche sont :

- a) les deux modèles de mobilité que le chercheur a tentés d'étudier présentent ainsi des similarités évidentes comme la prééminence des étudiants subsahariens, leur positionnement de leader, chacun à son échelle, dans ce marché ainsi que leur volonté de le rester.

Cependant beaucoup de différences les distinguent tant par la finalité fondamentale de leur politique de mobilité, mais aussi par les outils, moyens ainsi que les approches de communication mise en œuvre.

Le Maroc a inscrit sa politique de mobilité dans une politique des affaires étrangères dont l'Afrique Subsaharienne constitue un des piliers, et la coopération universitaire, une des principales stratégies. Les coopérations de mobilité étudiante avec l'Afrique Subsaharienne constituent une partie intégrante de sa diplomatie d'influence dans le pays.

Alors que la France, quant à elle, à une politique de mobilité plus orientée vers les affaires intérieures du pays. Ce n'est pas pour rien que le Ministère de l'Enseignement Supérieur est très présent dans l'élaboration des politiques d'accueil étudiant ainsi que les préfetures, une fois que l'étudiant est arrivé dans le pays. La politique de mobilité française est en effet d'abord une politique d'immigration concernant les étudiants étrangers. Ce qui fait toute la différence.

Quand le Maroc cherche à attirer des étudiants dans ses universités, ce qu'il fait en réalité, c'est d'abord la coopération bilatérale avec le pays en question, ensuite la formation de l'étudiant et son impact dans son pays après son retour. Par contre, la France s'intéresse d'abord à une certaine catégorie d'étudiant dont les critères et la sélection sont effectués par ses services, à travers d'innombrables filtres (consulat, campus France, centre de langue, preuve de subsistance, garant, logement, etc.) qu'elle s'assure au préalable.

Une fois l'étudiant accueilli, l'intérêt est orienté sur son intégration dans la société en France. Et à la fin de ses études, une autre série de filtres est également mise en place pour d'abord évaluer s'il est toujours apte à rester dans le pays, à rejoindre le marché professionnel, etc. Une fois de retour dans son pays, il garde le lien du partage de la culture, langue et l'art de vivre français en commun tissé avec la France.

- b) Les démarches des deux modèles présentes des atouts et des faiblesses dans la représentation de l'étudiant du pays et dans sa perception ou non des actions de communication mises en œuvres par les opérateurs et qui lui sont destinées.

En ce qui concerne le Maroc, le détachement et le recours aux interlocuteurs que ça soit les partenaires étrangers ou les associations communautaires, crée une distance entre l'étudiant et les acteurs marocains de la mobilité.

Ce qui fait malgré que celle-ci fait énormément d'actions et d'initiatives au profit et à destinations des étudiants internationaux, ces derniers peuvent ne pas être conscients, et peuvent attribuer le mérite de ces actions à d'autres, justement son pays, ambassade ou l'association communautaire. Ce qui se traduit dans la perception de l'étudiant et donc de sa représentation des acteurs marocains, comme étant distants et inaccessibles, ouverte et diligente au service de l'étudiant. La perception sur le plan-là est plus positive chez l'étudiant.

L'apport :

L'étude de cette thèse nous a permis d'acquérir plus de connaissances d'une part sur la mobilité étudiante dans les pays de l'Afrique Subsaharienne à destinations des pays d'accueil étudiant comme le Maroc et la France avec les procédures de mobilité étudiante dans ces deux pays, les motivations des étudiants subsahariens à savoir celles qui les encouragent à quitter leur pays pour aller étudier dans un autre pays et celles qui les attirent dans le pays visé. D'autre part, cette étude nous a permis de comprendre que les stratégies de communication adoptées par les pays d'accueil peuvent être différentes, y compris les outils et supports de communication, les activités et les canaux de diffusion de l'information à destinations des étudiants internationaux.

En plus, grâce à cette étude, nous avons enrichi nos connaissances sur la communication interculturelle (précisément sur ses théories, ses approches, ses principaux pionniers, son champ d'étude et sa place au sein des sciences de l'information et de la communication) et la place de l'interculturel dans les stratégies et pratiques de communication des destinations d'accueil sur les étudiants en mobilité internationale, celles-ci diffèrent d'une destination d'accueil à une autre en fonction de la place celle-ci sur le marché international de l'enseignement supérieur.

Etude 02 : « Biographies langagières des étudiants africains plurilingues en mobilité universitaire en Algérie : *Approche socio-biographique* ».

Notre deuxième étude s'intitule : « Biographies langagières des étudiants africains plurilingues en mobilité universitaire en Algérie : *Approche socio-biographique* ».

C'est un mémoire de master en Science du Langage, Faculté des lettres et langues, Département de français, filière de Français, présenté par Adel AZZOUZ sous la Direction de Mohammed Zakaria ALI-BENCHERIF à l'Université TLEMCEN, année universitaire 2020/2021.²⁷

La problématique de la recherche d'Adel AZZOUZ est : Quelle est l'influence du phénomène de la mobilité étudiante sur les capacités plurilingues des étudiants de l'Université de TLEMCEN ?

Les objectifs de cette recherche consiste à :

1. Comprendre d'avantage le phénomène de la mobilité étudiante en Algérie en étudiant à la fois les éléments déclencheurs et les débouchés de cette expérience en tant que futurs projets.
2. Montrer à travers les biographies langagières la relation entre les trajectoires de mobilité de ces étudiants et leurs répertoires verbaux.
3. Etudier la dynamique des langues chez ces étudiants à travers les sphères d'activités langagières dans lesquelles s'inscrivent-ils ?

A partir de ces objectifs, le chercheur s'est posé les questions de recherches suivantes :

1. Quelles sont les raisons qui ont motivé la décision de la mobilité chez ces étudiants ?
2. Comment se fait la gestion des langues formant les répertoires langagiers des étudiants africains en période de mobilité ? Et quelles sont les fonctions attribuées à ces langues ?
3. Quelle est l'influence de l'expérience de la mobilité étudiante sur la prise des décisions futures, autrement dit, a-t-elle des répercussions sur l'avenir de ses étudiants.

Afin de répondre à ces questions de recherche, il a suggéré trois hypothèses :

²⁷ AZZOUZ Adel, mémoire de Master, *Biographies langagières des étudiants africains plurilingues en mobilité universitaire en Algérie : Approche socio-biographique*, Université TLEMCEN, année universitaire 2020/2021 (page 11, 12, 13, 141, 142, 143)

1. Nous pensons qu'il y aurait eu différentes raisons : politique, économique, scientifique, etc. qui ont motivé la décision de mobilité chez ces étudiants.
2. Nous supposons aussi que cette mobilité leur permettrait d'enrichir leurs répertoires verbaux en apprenant de nouvelles langues.
3. Nous pensons que l'expérience de la mobilité étudiante aurait une influence considérable sur l'avenir des étudiants qui l'ont vécu.

Le chercheur a songé à une démarche exploratoire à visée descriptive, interprétative et compréhensive car il pense que le sujet de la mobilité des étudiants africains en Algérie et plus précisément à l'Université d'Abou-Bakr BELKAID de Tlemcen n'a pas été suffisamment traité raison pour laquelle il nécessite plus d'exploration et de compréhension et il est espère que sa recherche soit un préalable à des futures travaux dans le même sens. Il a adopté l'approche qualitative car son étude s'inscrit plus dans la compréhension qu'il étudie, et cherche à interpréter les données collectées et à leur donner du sens.

La population de sa recherche concerne les étudiants africains inscrits à l'Université Abou-Bakr BELKAID à Tlemcen et l'outil d'enquête qu'il a choisi est l'entretien, plus précisément l'entretien semi directif. Son terrain de recherche est partagé entre cette université elle-même et les cités universitaires de la Wilaya. La population cible de cette étude concerne les étudiants inscrits dans les universités algériennes étant bien évidemment en mobilité estudiantine. L'échantillon de cette étude porte sur 21 étudiants venant de 6 pays différents.

Les résultats de cette recherche :

Les résultats obtenus ont révélés les déterminants de la mobilité étudiante en Algérie :

- a) Le fait pour un étudiant étranger d'avoir un exemple précédent réussi ou un ami ou même une simple connaissance qui était en mobilité étudiante à l'étranger et qui a donné une image positive de cette expérience. La recherche d'une meilleure qualité d'enseignement à l'étranger et d'autres déterminants à ajouter notamment les problèmes dans le système universitaire du pays d'origine est un autre déterminant important de la mobilité africaine.

Les étudiants font tout pour trouver des bourses ou des opportunités d'aller étudier à l'étranger pour ne pas perdre leurs temps dans des universités locale débordées par des problèmes de différents genres.

Les problèmes financiers des étudiants, vu le peu d'universités publiques dans les pays africains et aussi les frais élevés d'inscription dans les universités privées. Cette situation oblige les étudiants pauvres de chercher à tout prix des bourses à l'étranger où ils seront épargnés d'une grande partie de ces charges universitaires.

Le désir de voir d'autres pays et de découvrir le monde est un autre déterminant qui motive pas mal d'étudiant de sortir de leurs pays et d'aller voir d'autres horizons et faire la connaissance de nouvelles cultures et de nouveaux peuples.

Le besoin de trouver un travail à l'étranger à cause du taux de chômage très élevé dans les pays africains.

- b) D'après cette recherche, plusieurs raisons expliquent ce qui pousse les étudiants étrangers à choisir l'Algérie comme pays d'accueil.
- L'inexistence d'alternative fait que l'Algérie reste l'unique destination possible.
 - Des conseils favorables envers le pays de la mobilité étudiante ou la gratuite de l'enseignement dans les universités algériennes ou encore la qualité de la formation en Algérie sans oublier les représentations positives de l'Algérie comme pays qui ont fait que des étudiants l'ont choisi.
- c) Toujours d'après les résultats de la recherche, le fait de vivre une expérience de mobilité étudiante influence le choix des futurs projets des étudiants. En outre, cette expérience permet aux étudiants de revenir aux pays armés de diplômes qui leur donnent plus de chances de trouver du travail, la plupart d'entre eux ont révélés leurs déterminations solides d'investir tout le savoir et toutes les connaissances qu'ils ont acquises en Algérie dans le but de contribuer à l'amélioration de leurs pays dans le but de contribuer à l'amélioration de leurs pays, chacun dans le secteur de sa spécialité.
- d) Cette recherche a démontré la grande relation entre les trajectoires de mobilité et les répertoires langagiers. La mobilité spatiale, d'abord dans le pays d'origine a permis aux étudiants de découvrir les langues existantes chez eux et même d'apprendre quelques-unes (à différents degrés).
- Ces langues nouvellement apprises leurs permettraient d'être plus proches des locuteurs des différentes ethnies formant le tissu social de leurs pays. Les étudiants qui

ont visité d'autres pays étrangers, eux aussi ont appris de nouvelles langues (à degrés différents) pour des besoins de communication avec la société d'accueil.

Concernant la mobilité étudiante, ce travail a montré le grand apport de cette dernière sur le plan de l'acquisition des nouvelles langues surtout dans les cités universitaires qui offrent l'opportunité aux locuteurs de diverses langues d'échanger surtout et de communiquer dans cet espace multilingue sans oublier l'apprentissage du français comme langue d'étude pour les non francophones, ce qui constitue un grand plus pour leurs répertoires langagiers.

Apport :

Cette étude nous a permis d'avoir des informations sur la mobilité étudiante en Algérie, précisément à l'Université de TLEMCEM, les motivations des étudiants étrangers dans le choix de l'Algérie comme destinations d'étude et les répercussions de cette mobilité sur leurs futures carrières professionnelles.

Elle nous a faits savoir que dans le cadre d'une recherche sur un thème qui n'a pas encore été suffisamment traité dans une université ou dans un pays, il est nécessaire de mener des études d'exploration pour comprendre et analyser le phénomène à étudier.

En bref, cette étude nous a permis de comprendre que la démarche de notre recherche est exploratoire dans un but de description, d'analyse et d'exploration. Pour cela, le type d'outil d'enquête adéquat est l'entretien et plus précisément l'entretien semi-directif accompagné d'un guide d'entretien.

Etude 03 : « Migrations estudiantines vers et à partir de l'Algérie »

Notre troisième étude s'intitule : « Migrations estudiantines vers et à partir de l'Algérie ».

C'est un article réalisé par le Pr. Mohamed Saïb Musette (Sociologue, directeur de recherche, CREAD), Pr. Chems-Eddine Zelaci (Politologue CREAD, université d'Alger 3) et Fethi Lahouel (Sociologue, CREAD ; Université d'Alger 2)²⁸.

²⁸ Pr. Mohamed Saïb Musette, Pr. Chems-Eddine Zelaci et Fethi Lahouel, Article, *Migrations estudiantines vers et à partir de l'Algérie*, Université d'Alger 2, Volume 8, numéro 1, année 2020 pp 247-263 (page 251, 252, 261, 262)

Cet article vise à cerner les trajectoires des étudiants étrangers en Algérie et des étudiants algériens en France entre 2014 et 2018. L'objectif général est de produire une connaissance nouvelle, à partir d'un regard croisé, de mobilités estudiantines vers l'Algérie et de l'Algérie vers la France.

La question principale de cet article est :

Quelles sont les trajectoires des étudiants étrangers en Algérie ou des étudiants algériens à l'étranger ?

A partir de cette question principale, découle des questions secondaires suivantes :

- Quelles sont les conditions d'accès à l'enseignement supérieur ?
- Quels sont les facteurs qui interviennent dans le choix du pays d'étude ?
- Quels sont les facilités offertes ou les difficultés rencontrées par les étudiants en mobilité ?
- Comment se fait l'adaptation au système ?
- Quels sont les éléments de l'intégration (Socialisation) ?
- Quelles sont les intentions des étudiants une fois les études achevées ?
- Partir ailleurs, retourner au pays ou s'installer dans le pays d'accueil ?

Ces questions ont permis aux trois chercheurs de formuler les hypothèses suivantes :

1. L'accès aux études supérieures dépend des politiques et stratégies du pays d'accueil quant à la rétention des étudiants par des conditions acceptables.
2. L'adaptation repose sur les rapports entretenus avec les différentes institutions ainsi qu'aux systèmes pédagogiques.
3. L'intégration dans le pays d'accueil repose sur le processus de socialisation des étudiants.

Pour conduire ce projet, ils ont mobilisé plusieurs modes d'investigation :

- L'approche documentaire qui repose sur l'exploitation et l'analyse de trois types de ressources : les textes réglementaires, les données statistiques relatives aux flux des étudiants étrangers dans l'enseignement supérieur.
- Et la littérature existante sur la mobilité estudiantine et la réalisation d'une enquête de terrain

La population d'étude s'élève à 567, sujets dont 211 du sexe féminin et 356 du sexe masculin. En Algérie, 291 étudiants étrangers ont été interrogés et 276 étudiants algériens en France.

Les résultats de cette recherche :

Les résultats obtenus constituent un apport modeste pour la connaissance sur les conditions de vie des étudiants dans les deux pays d'accueils retenus. L'examen des conditions d'accès aux établissements universitaires révèle la présence de deux dispositifs foncièrement différents.

- a) Les algériens partent étudier à l'étranger plus avec leurs ressources qu'avec le soutien de l'Etat. Par contre, la quasi-totalité des étudiants étrangers en Algérie sont des boursiers, soit de leur pays d'origine soit de l'Algérie. Les conditions d'études sont aussi différentes en fonction des motivations et des perceptions des étudiants.
- b) L'analyse du processus d'adaptation des étudiants aux conditions de vie des pays d'accueil est faite à plusieurs niveaux. Ils ont pu démontrer les différences selon les facilités offertes ainsi que selon les difficultés rencontrées. L'adaptation socio-culturelle est aussi décryptée. Enfin, l'examen de niveau de résilience des étudiants semble être un des éléments déterminant dans la poursuite des études.
- c) L'analyse du processus d'intégration des étudiants dans la société offre une lecture sociologique approfondie du monde de l'étudiant. Trois relations sont dévoilées : les rapports des étudiants au système académique, les rapports aux institutions sociales et enfin le mode de socialisation à travers l'analyse des espaces sociaux fréquentés.
- d) Les perspectives des étudiants, une fois les études achevées, leur orientent destinations qu'ils envisagent d'emprunter : retourner au pays, s'installer dans la société d'accueil ou un nouveau départ vers un pays tiers). L'analyse, à ce niveau, se veut être synthétique, avec la construction des trois indices étant un indice des rapports avec les institutions, un indice de résilience et un indice de socialisation.

La construction de ces indices permet ainsi de voir les facteurs déterminants des choix effectués par les étudiants quant aux perspectives à la fin des études.

Apports :

Cette étude nous a permis de connaître les conditions d'accès à l'enseignement supérieur en Algérie, les facteurs qui interviennent dans le choix du pays d'étude, les facilités offertes ou les difficultés rencontrées par les étudiants en mobilité en internationale Algérie, les éléments de l'intégration et les intentions des étudiants une fois les études achevées.

Chapitre II :

Démarche

méthodologique

Préambule :

Dans ce deuxième chapitre, nous présentons et expliquons les choix méthodologiques qu'on a adoptés pendant l'élaboration de notre enquête. Nous présentons l'approche théorique et la démarche méthodologique que nous avons adoptées, ainsi que les techniques de recherches que nous avons utilisées pour mener notre recherche.

1. Approche théorique

Pour traiter notre problème de recherche, nous avons opté pour la théorie de la psychologie des contacts de culture. En effet, cette théorie vise à étudier « *les processus psychologiques résultant de la rencontre interculturelle* ». ²⁹

Cette théorie est spécifiquement dédiée « *à l'étude des interactions interculturelles* ». ³⁰ Elle vise à étudier la relation et la coexistence entre des communautés culturelles différentes vivant dans un même espace social. Les recherches tentent le plus souvent de répondre aux interrogations sociales suscitées par les migrations de populations du Sud vers l'Europe, avec une réflexion importante sur les conditions de réalisation d'une société interculturelle. D'où son utilité pour notre recherche. ³¹

Cette théorie sera intéressante pour notre recherche dans la mesure où elle va nous permettre d'analyser et de comprendre la sociabilité des étudiants à l'Université de Bejaia et les démarches de la mobilité étudiante internationale au sein de celle-ci dans un contexte interculturel.

²⁹ Guerraoui Zohra & Reveyrand-Coulon Odile, *La méthodologie en psychologie interculturelle dans les cahiers internationaux de psychologie sociale*, 2013/3 (Numéro 99-100), Pages 291 à 294, Editions Presses Universitaires de Liège, Page 292 consulté en ligne le 31 Mars 2023 à 00h15 sur <https://www.cairn.info/revue-les-cahiers-internationaux-de-psychologie-sociale-2013-3-page-291.html>

³⁰ LOME Mohamed, Thèse pour obtenir le grade de Docteur, *Mobilité étudiante internationale, entre stratégies d'attractivité, motivations étudiantes et communications interculturelles : une étude comparative des modèles français et marocain pour les étudiants d'Afrique Subsaharienne*, soutenue le 10 décembre 2021. Page 102.

³¹ Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 73.

2. La méthode de recherche

Le choix de la méthode dépend de la nature du thème, de l'objet d'étude et de l'objectif visé. Selon Maurice Angers, « *la méthode est une façon de se renseigner sur une population à l'aide de divers moyens d'investigation* »³².

A propos de ce thème, nous avons opté pour la méthode qualitative car elle est la plus adéquate à notre terrain d'investigation. L'utilisation de cette méthode est déterminée par la nature du thème et les objectifs de la recherche, et c'est un moyen pour parvenir à un aspect du phénomène que nous voulons étudier, elle concerne l'ensemble des règles et des procédures que nous devons suivre pour mener la recherche. Cette méthode nous permet de collecter plus d'informations sur notre thème de recherche, elle sert à comprendre la communication interculturelle avec les étudiants en mobilité internationale au sein de l'Université de Bejaia.

3. La technique de recherche

Pour vérifier les hypothèses afin de concrétiser son étude, le chercheur doit collecter les informations pour répondre à la question de départ de sa recherche. Pour cela, il doit utiliser une ou plusieurs techniques de recherche scientifique.

La technique est l'ensemble des procédés et d'instruments d'investigation utilisés méthodologiquement, sur lesquels s'appuie le chercheur pour arriver à ses fins.

Selon Madeleine GRAWITZ, la technique est « *l'ensemble des procédés et instruments d'investigations utilisés méthodologiquement dans le but de recueillir les données dans la réalité* ». ³³

Paul N'DA affirme que

« *les techniques de recherches dites qualitatives (Observation, entretien, étude documentaire, analyse de contenu qualitative...) recueillent des données non chiffrées, qualitatives, qu'il faut traiter pour dégager et organiser les éléments de signification* ». ³⁴

³² Angers Maurice, *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*, 4^e éd. (Anjou : Editions CEC, 2005), P.40

³³ GRAWITZ Madeleine, *méthodologie en science sociale*, DALLOZ, PARIS, 1974, Page 66

³⁴ N'DA PAUL, *Recherches et méthodologie en science sociales et humaines*, Paris : l'Harmattan, 2015, Page 125

3.1. *Entretien*

Dans notre recherche, nous avons opté pour l'entretien comme technique de collecte d'informations.

En effet, cette technique nous permet d'extraire des informations précises et riches durant l'entretien et d'être en contact direct avec les interviewés, facilitant ainsi l'interaction. Elle nous permet de recueillir des données de qualités scientifiques, pertinentes et authentiques. Le choix de cette technique est justifié par la nature de notre thème qui se base sur la collecte des données qualitatives, ainsi que le nombre limité de la population étudiée, cela nous a poussés à faire appel à cette technique de l'entretien comme un moyen d'investigation.

3.1.1. **L'entretien semi-directif**

Pour mener notre enquête de terrain, nous avons choisi l'entretien semi-directif afin d'avoir un dialogue avec les étudiants en mobilité internationaux à l'Université de Bejaia et les acteurs opérant dans la mobilité étudiante internationale au sein de cette celle-ci.

C'est un entretien qui est ni entièrement ouvert ni totalement dirigé au cours duquel le chercheur s'oriente grâce à un nombre de questions qui seront répondues par l'interviewé dans un climat de confiance favorisant ainsi sa liberté d'expression.

3.1.2. **Guide d'entretien**

Dans le cadre de notre recherche, nous avons choisi de mener un entretien semi-directif qui porte sur un certain nombre de thèmes qui sont identifiés dans le guide d'entretien que nous avons préparé. Rodolphe Ghiglione et Benjamin Matalon indiquent qu'avec l'entretien semi directif « *l'enquêteur vise à obtenir les réactions de l'enquêté* ». ³⁵

Nous avons choisi cette technique d'une part par rapport à la méthode qu'on a choisie pour mener notre recherche qui est qualitative, et d'autre part par rapport à notre échantillon de recherche et la nature de notre entretien qui se compose de questions qualitatives de critère explicatif.

³⁵ GHIGLIONE Rodolphe & BENJAMIN Matalon, *Les enquêtes sociologiques, théories et pratiques*, 6^{ème} éd, Armand Colin, Paris, 2008, Page 50.

En effet, l'entretien semi directif vise à laisser les interviewés s'exprimer librement-face à face de l'intervieweur-afin de recueillir des informations crédibles et pertinentes facilement, étant ces principaux caractéristiques.

Ainsi, pour collecter les témoignages de notre échantillon d'étude, nous avons opté pour deux guides d'entretien qui se composent de cinq (5) axes :

Le premier guide d'entretien est pour les acteurs de la mobilité et se compose de trois axes :

- ✓ Axe 01 : Les données personnelles
- ✓ Axe 02 : Les procédures de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel
- ✓ Axe 03 : Hospitalité offerte aux étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens par les établissements d'accueil (Université de Bejaia-Directions des Œuvres Universitaires-Résidence Universitaires)

Le deuxième guide d'entretien est pour les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens en mobilité internationale à l'Université de Bejaia et se compose de deux axes :

- ✓ Axe 01 : Les données personnelles
- ✓ Axe 02 : Sociabilité étudiante dans un contexte interculturel

4. La population d'étude

Pour bien organiser notre recherche, nous avons déterminé la population d'étude. Celle-ci « correspond à l'ensemble de tous les individus qui ont des caractéristiques précises en relation avec les objectifs de l'étude ».³⁶

Ce premier nous a conduits à adopter la méthode qualitative qui ne vise pas un maximum de personnes mais une catégorie particulière susceptible d'avoir la capacité de répondre à nos questions.

Notre population d'étude concerne deux types de population :

³⁶ DEPELTEAU François, *La démarche d'une recherche en sciences humaines*, édition de Boeck, Québec, 2000, Page 2013.

Nous avons d'un côté les étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia qui constituent un total de 451 étudiants dont 202 en Licence, 243 en Master et 06 en Doctorat³⁷ et d'un autre côté les différents acteurs qui interviennent dans la mobilité étudiante internationale au sein de celle-ci.

Le public étudiant qui nous intéresse est constitué des étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens qui sont actuellement en formation diplômante à l'Université de Bejaia. Les étudiants subsahariens sont les étudiants originaires de l'Afrique subsaharienne.

Selon la banque mondiale, l'Afrique subsaharienne est constituée de 48 pays dont

*« l'Afrique du Sud, Angola, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cap Vert, Cameroun, Comores, République du Congo, République démocratique du Congo, Côte d'Ivoire, Erythrée, Eswatini, Éthiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée équatoriale, Guinée-Bissau, Kenya, Lesotho, Libéria, Madagascar, Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Ouganda, République centrafricaine, Rwanda, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Soudan Sud, Tanzanie, Tchad, Togo, Zambie, Zimbabwe ».*³⁸

Selon le service de la Pédagogie de l'Université de Bejaia, les étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia représente 27 nationalités différentes précisément :

- celles de la région de l'Afrique subsaharienne : l'Angola (03 étudiants), le Bénin (02 étudiants), le Burundi (02 étudiants), la République du Congo (06 étudiants), la République démocratique du Congo (05 étudiants), l'Érythrée (02 étudiants), le Gabon (02 étudiants), le Ghana (02 étudiants), la Guinée (04 étudiants), la Guinée Bissau (13 étudiants), la Guinée Équatoriale (02 étudiants), le Kenya (21 étudiants), le Lesotho (18 étudiants), le Mali (159 étudiants), la Mauritanie (02 étudiants), la Mozambique (05 étudiants), le Niger (40 étudiants), le Nigéria (20 étudiants), l'Ouganda (39 étudiants), la République Centrafricaine (03 étudiants), le Sénégal (23 étudiants), le Soudan (02 étudiants), le Tchad (12 étudiants), le Togo (étudiant), la Zambie (04 étudiant) et la Zimbabwe (17 étudiants) ;
- la Palestine (43 étudiants) ;
- et Sahara Occidental (01 étudiant).

³⁷ Chiffre donné par les Service des Relations Extérieures de l'Université de Bejaia

³⁸ Source disponible sur <https://donnees.banquemondiale.org/indicateur/ag.srf.totl.k2?locations=ZG>, consulté en ligne le 18/04/2023 à 12h07

Par acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia, nous entendons les individus et institutions qui interviennent dans la définition, la gestion et la mise en pratique des procédures de mobilité et de l'hospitalité des établissements d'accueil envers les étudiants internationaux particulièrement mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens en occurrence.

Gohard- Radenkovic Rachedi souligne :

*« les acteurs de la mobilité sont aussi tous ceux qui sont sollicités, d'une manière ou d'une manière ou d'une manière autre, par les individus ou groupes en situation de mobilité : soit du fait de leur profession (enseignants, formateurs, interprètes) ; soit du fait qu'ils interviennent avec d'autres fonctions dans les milieux de l'éducation, de la formation professionnelle, de l'accueil, social, hospitalier, de l'administration, de l'international, de l'associatif, etc. Ce sont les co-acteurs de ces mobilités ».*³⁹

Pour les acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia, nous avons :

- les Ambassades des étudiants en mobilité
- le Ministère de l'Enseignement supérieur et la Recherche Scientifique
- le Ministère de la Coopération Internationale
- le Ministère des Affaires Étrangères
- le Rectorat de l'Université de Bejaia
- le Vice-Rectorat de l'Université de Bejaia
- le Service des Relations Extérieures de l'Université de Bejaia
- le Service de la Pédagogie de l'Université de Bejaia
- le service de l'Animation, de la Communication et des manifestations scientifiques
- le Service de la Coopération internationale,
- Les enseignants et les formateurs au sein de l'Université de Bejaia
- les Directions des Résidences universitaires Amizour 01, Amizour 02, 1000 Lits, 17 Octobre 1961, Pépinière et de Targa Ouzemour, Berchiche 01, Berchiche 02, Berchiche 03, Berchiche 04 ; Aamriw, Ireyahen,
- Et la Direction des Œuvres Universitaire de Bejaia et celle d'El Kseur ;

³⁹ Gohard- Radenkovic, Rachedi., (2009, p. 7). In Doris AQUINO REBOUÇAS CASTRO, Mémoire présenté en vue de l'obtention du grade de Master, Mention second degré, Master MEEF , Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation, *L'inclusion de l'étudiant international dans les institutions universitaires, Faciliter l'apprentissage de l'étudiant international pendant son cursus universitaire*, 14 octobre 2020, page 42, consulté en ligne le 06/05/2023, disponible sur https://repositorio.unb.br/bitstream/10482/41436/1/2020_DorisAquinoRebou%C3%A7asCastro.pdf

5. L'échantillonnage

L'échantillonnage est un ensemble représentatif d'une population mère. C'est une phase primordiale dans recherche. Selon Maurice Angers : « *l'échantillonnage est l'ensemble des opérations permettant de sélectionner un sous-ensemble d'une population en vue de constituer un échantillon* ». ⁴⁰

5.1. Type d'échantillonnage

Pour élaborer notre échantillon, nous avons utilisé la technique de l'échantillonnage non-probabiliste qui est une méthode qui consiste à sélectionner des unités dans une population d'une manière non-aléatoires.

Nous avons opté pour la méthode non-probabiliste typique car elle nous permet de choisir un nombre raisonné et limité des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia et les acteurs qui actionnent dans cette mobilité au sein de cette institution.

5.2. Echantillon

Dans le cadre de notre recherche qui s'inscrit dans une perspective qualitative, nous nous sommes contentés de prendre juste un échantillon restreint car il nous est impossible de travailler sur l'ensemble des étudiants internationaux à l'Université de Bejaia. Ce qui explique que nous ne pouvons pas prétendre que notre échantillon est représentatif, il serait insensé pour nous de le dire. Au contraire, dire qu'il est significatif avec une représentativité relative ou partielle est un propos raisonné et rationnel.

Nous avons interviewé au total une Vingtaine de personnes qui sont :

D'une part :

- Douze (13) étudiants subsahariens : un (1) étudiant du Gabon, une (1) étudiante de la Guinée Bissau, un (1) de la République du Congo, une (1) étudiante du Mali, une (1) étudiante de Lesotho, un (1) étudiant du Tchad, deux (2) étudiants du Niger, une (1) étudiante de la Mozambique, un (1) de l'Ouganda, un (1) étudiant du Togo, un étudiant (1) du Bénin et un étudiant (1) du Sénégal ;
- Un (1) sahraouis,

⁴⁰ ANGERS Maurice, *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*, Casbah, Alger, 1997, page 09.

- Un (1) mauritanien,
- et deux (2) palestiniens.

Ce qui fait dix-sept (17) étudiants internationaux au total.

Et d'autre part, douze (12) acteurs de la mobilité étudiante internationale à savoir :

- l'Université de Bejaia (Service des Relations Extérieures ; Service de l'Animation, de la Communication et des manifestations scientifiques ; Service de la Pédagogie) ;
- la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia (Service des Bourses ; Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques ; culturelles et sportives),
- la Direction des Œuvres Universitaires d'EL Kseur (Service des Bourses ; Service de l'Hébergement ; et le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives);
- Direction de la Résidence universitaire Amizour 02 (Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives) ;
- Direction de la Résidence universitaire 17 Octobre 1961 (Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives).

Cadre théorique

Chapitre III :
la communication
interculturelle

SECTION 1 : La communication interculturelle

1. *Préambule*

La communication interculturelle réfère principalement aux phénomènes de communication en situation de pluralisme ethniques et culturelles, elle touche d'avantage les pays ou les sociétés d'immigrations. Néanmoins, c'est un thème flottant que l'on aborde en plusieurs disciplines. En Amérique du Nord, les chercheurs utilisent le terme de l'interculturalité, tandis que les chercheurs francophones préfèrent le terme « *interculturel* ». ⁴¹

1. *Définition*

Selon Helen Spencer-Oatey et Peter Franklin, la communication interculturelle peut se définir comme « *l'interaction, l'échange de messages entre les membres de différents groupes culturels* ». ⁴²

D'après Gaby Hsab et Gina Stoiciu, la communication interculturelle s'intéresse aux phénomènes de communication entendus comme

« une rencontre, une relation de coprésence culturelle entre individus ou groupes, acteurs de communication. Cette relation de coprésence opère par le biais de plusieurs niveaux d'expérience : par le biais d'expériences immédiates, par le biais d'expériences transmises entre les porteurs de cultures différentes, par le biais d'expériences médiatiques, par le biais des cadres et des limites juridiques et politiques, ou bien, comme c'est souvent, par une combinaison de tous ces éléments ». ⁴³

L'interculturalité quant à elle, est définie selon Occitanie Coopération comme

« l'interaction et la communication entre les cultures, dans le respect de la diversité. Elle vise donc à faciliter la cohésion sociale, l'intégration et la

⁴¹ CHRISTIAN, A. GOBY, H « *la communication internationale et la communication interculturelle* .Edition 2011 .P46.

⁴² WITTE, Lydia, Master Communication interculturelle, *Les enjeux de la communication interculturelle au sein des entreprises françaises installées à Dubaï*, Université d'Utrecht, 2016-2017, page 17.

⁴³ Hsab, Gaby & Stoiciu Gina, *Communication internationale et communication interculturelle : des champs croisés, des frontières ambulantes*, in « *Communication internationale et communication interculturelle : regards épistémologiques et espaces de pratiques* », Sous la direction de Christian Agbobli et Gaby Hsab, éditions Presses de l'Université du Québec, page 10.

compréhension des différentes cultures, sans perdre son identité ni pousser l'autre à s'éloigner de la sienne ». ⁴⁴

Selon l'Article 4.8 de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, l'interculturalité

« renvoie à l'existence et à l'interaction équitable de diverses cultures ainsi qu'à la possibilité de générer des expressions culturelles partagées par le dialogue et le respect mutuel ». ⁴⁵

2. La communication interculturelle aux Etats-Unis

Aux Etats-Unis, où elle constitue une discipline à part entière des sciences de l'information et de la communication, les *Communication Sciences* réservent une place non négligeable à la communication interculturelle, par laquelle on entend principalement la communication entre deux individus aux références culturelles différentes. Edward T. Hall⁴⁶, qui est un anthropologue américain est considéré comme le père de la communication interculturelle grâce à ses travaux dans un institut de diplomates américains⁴⁷. Si l'objet principal de la communication interculturelle est l'étude de ce que Dasen et Retschitzki appellent les contacts entre groupes culturels, on trouve dans le domaine de la communication différents courants. Le premier ne concerne pas nécessairement l'interaction interculturelle mais rejoint l'étude de la diversité culturelle, avec ou sans comparaison entre les groupes culturels : en effet, toute une série d'auteurs⁴⁸ se consacrent à l'étude de la diversité culturelle dans les comportements de communication, cherchant à établir l'influence sur le comportement de communication des dimensions de variabilité culturelle.

Il s'agit notamment de la *dimension individualisme-collectivisme*, sans nul doute la plus étudiée dans ce genre de travaux, ainsi que les dimensions définies par Hall (1978, 1979,

⁴⁴ Définition de l'*interculturalité* selon Occitanie Coopération, <https://www.oc-cooperation.org/comment-prendre-en-linterculturalite-dans-vos-projets/>, consulté en ligne le 18/04/2023 à 04h56

⁴⁵ Définition de l'*interculturalité* selon l'Article 4.8 la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, <https://fr.unesco.org/creativity/interculturalie>, consulté en ligne le 18/04/2023 à 05h25

⁴⁶ P. R. Dasen & J. Retschitzki, Recherches interculturelles : une association, un colloque, 1989. In Ogay, Tanya. (2000), *Intercultural Communication* et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire, page 68.

⁴⁷ Hart, W. B. *A brief story of intercultural communication: a paradigmatic approach*, 26 Mai 1997, accessible sur <http://www.unm.edu/~wbhart/histicc2.htm>, in Ogay, Tanya. (2000), *Intercultural Communication* et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire, page 68

⁴⁸ W. B. Gudykunst., Ting-Toomey, S. & T. Nishida, *Communication in personal relationships across cultures*, London, ed. 1996, in Ogay, Tanya. *Intercultural Communication* et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire, Université de Genève, 2000, page 69

1984)⁴⁹ avec ses travaux sur la *proxémie* (la gestion de l'espace), la *chronémie* (la gestion du temps) et la part du *contexte dans la communication* (contexte faible : communication verbale explicite, peu de signification dans le contexte ; contexte fort : communication verbale implicite, beaucoup de signification dans le contexte). Ce type de travaux peut aboutir à une critique interculturelle de la communication interpersonnelle *mainstream*, de la même façon que *la psychologie culturelle comparée* critique la psychologie *mainstream* à sa généralisabilité à d'autres contextes culturels.

Ainsi, Kim (sous presse) critique la validité transculturelle de concepts comme *assertiveness* et *self-disclosure* (que l'on peut traduire par assurance et révélation de soi), couramment mentionnés dans la littérature sur la communication interculturelle *mainstream* comme étant indispensable à une bonne communication interpersonnelle. Pour Kim, la validité de ces concepts n'est réelle que pour les contextes culturels individualistes ; parler de soi et avec assurance est au contraire un comportement de communication inadéquat dans les sociétés collectivistes.

Les autres courants de la communication interculturelle portent quant à eux effectivement sur *l'étude des situations de contact entre personnes d'origines culturelles différentes*. Les recherches sur *l'adaptation interculturelle* se concentrent sur le processus d'adaptation vécu par des personnes séjournant pour une durée limitée dans un contexte culturel étranger (typiquement des coopérants, des diplomates, des hommes d'affaires, des étudiants ou des jeunes en échange) ainsi que de dépasser le « choc culturel ».⁵⁰ Spécifiquement axés sur la problématique psychologique de l'adaptation, ces travaux peuvent être rapprochés des travaux sur l'acculturation dans des contextes de migration⁵¹, c'est-à-dire concernant des contacts à long terme.

La demande toujours pressante du terrain pour des formations permettant d'améliorer l'efficacité de la communication interculturelle a suscité le développement d'un courant qui est rapidement devenu dominant, celui de la *compétence interculturelle*, où les chercheurs (voir notamment Chen & Starosta, 1996 ; Imahori & Lanigan, 1989 ; Kealey, 1989 ; Koester & Olebe, 1988 ; Martin, 1989, Ruben & Kealey, 1979 ; Spitzberg, 1994 ; cités dans Ogay,

⁴⁹ Ogay, Tanya., *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 69.

⁵⁰ Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 70.

⁵¹ Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 70.

2000, page 70) ont cherché à définir quels étaient les traits de la personnalité, les attitudes et les habilités permettant aux individus de réaliser une communication interculturelle efficace. Très proche en plusieurs points du courant travaillant sur *l'adaptation interculturelle*, le courant représenté par les recherches sur la *compétence interculturelle* s'en distingue néanmoins par le fait que l'attention des chercheurs n'est plus centrée sur les conséquences psychologiques que peut avoir la confrontation avec un contexte culturel inconnu, mais bien sur la communication interculturelle et les compétences requises pour être efficace en situation de communication interculturelle.

De nombreuses critiques peuvent être faites à cette approche, dont notamment la centration sur un seul des acteurs, sans considérations pour le rôle du contexte et des partenaires de l'interaction dans le déroulement de la communication. Il ne s'agit toutefois pas de rejeter d'un bloc tous ces travaux, car malgré leurs défauts ils apportent des informations précieuses sur « *des dimensions de personnalité* » impliquées dans la communication interculturelle et dont Camilleri, personnage central de la psychologie francophones des contacts de cultures, considérait l'étude comme un projet important pour la recherche interculturelle. Pour Tanya Ogay, *deux compétences* semble particulièrement dignes d'intérêts pour tout chercheur s'interrogeant sur l'interaction interculturelle : *l'empathie* (que l'on peut rapprocher de la décentration)⁵² ainsi que la *tolérance de l'ambiguïté* (aussi appelée tolérance de l'incertitude).⁵³

Le quatrième courant que l'on peut définir dans *l'intercultural communication* correspond à des travaux qui, après les tâtonnements des premiers courants, ont pour ambition de produire des modèles de la communication interculturelle capables de saisir la dynamique interculturelle dans toute sa complexité. Ainsi, Gudykunst intègre nombre de connaissances produites par les trois courants dans sa théorie AUX (*Anxiety/Uncertainty/Management Theory*), au cœur de laquelle se trouve la gestion de l'individu, de l'incertitude et de l'anxiété générées par le degré plus ou moins important d'interculturalité de la communication.

Un autre modèle promoteur est la CAT (*Communication Accommodation Theory*) de Giles et ses collègues, qui intègre la *dimension micro* et la *dimension macro* dans un même cadre théorique, reliant l'accommodation du comportement de communication aux conditions

⁵² Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 70.

⁵³ Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 70.

socio-structurelles du contexte de la relation, dont notamment l'histoire des relations entre les groupes d'appartenances des interactants. Ainsi, suivant sa perception des enjeux psychosociaux de la relation intergroupe, l'interactant cherchera à adapter son comportement de communication à celui de son partenaire d'interaction (convergence) ou, au contraire, à accentuer les différences (divergences) afin de signaler son identité culturelle.

Quant à Ting-Toomey, elle propose de concevoir la communication sous l'angle d'un processus de négociation d'identités, les interactants devant notamment gérer dans l'interaction la dialectique entre l'inclusion et la différenciation, dialectique importante pour l'estime de soi et le sens de cohérence de son identité. Même si les approches diffèrent, le paradigme dominant jusqu'à aujourd'hui dans les recherches sur la communication interculturelle a été celui de la *psychologie positiviste*, la culture étant généralement traitée comme une variable dépendante ou indépendante, antérieure et extérieure à l'individu, et rarement comme un processus construit dans et par l'activité des individus.

La même remarque peut être faite par rapport à la conceptualisation de la communication : la domination du champ par les psychologues, dénoncées par exemple par Dinges et Kim a également relégué la communication au statut de variable dépendante (on s'intéresse alors à l'effet des variables sur le résultat de communication), et l'on a dans les trois premiers courants trop souvent perdu le processus ou la dynamique de la communication. Plusieurs indices indiquent que la communication interculturelle se trouve aujourd'hui à un stade crucial de son développement scientifique⁵⁴.

Les apports les plus intéressants me semble provenir d'une part de ces chercheurs qui tentent de remettre au centre la question de la dynamique et du processus de la communication interculturelle⁵⁵, et d'autre part des chercheurs qui revendiquent une approche subjectiviste de la communication, concevant la communication non pas tant comme échange de message mais comme négociation d'identités. Le paradigme positiviste est peu à peu remis en question et le champ de la communication interculturelle semble s'ouvrir de plus en plus à des références largement présentes dans les autres champs de la communication mais très curieusement quasi absentes de la communication interculturelle anglophone.

⁵⁴ Hart, W. B. *A brief story of intercultural communication: a paradigmatic approach*, 26 Mai 1997, accessible sur <http://www.unm.edu/~wbhart/histicc2.htm>, in Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 71

⁵⁵ Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 71

3. La communication interculturelle, absente des sciences de la communication francophones

En France et, dans une mesure bien plus modeste, en Suisse, les Sciences de la communication sont traditionnellement avant tout dédiées à l'étude de la communication de masse et particulièrement des médias, avec une approche à dominante sociologique. On parle d'ailleurs plus volontiers des « Sciences de l'Information et de la Communication ». Mais lorsque la Sociologie de la communication s'est détournée des théories structuro-fonctionnalistes pour se tourner vers des approches réhabilitant les acteurs de la communication et leurs rapports intersubjectifs, son chemin a croisé celui des linguistes qui s'étaient eux détournés de la linguistique structurale pour la linguistique communicationnelle ou « pragmatico-énonciative ». Ainsi, sociologie et linguistique sont les deux disciplines fondamentales de référence des sciences de la communication francophones, la communication interpersonnelle et, encore plus, la communication interculturelle en étant quasiment absentes car, comme le remarque ironiquement Winkin :

« leur reconnaissance en France va de soi. La communication interpersonnelle est encore souvent perçue comme « l'affaire des psy » et la communication interculturelle, celle des « socio-cul » qui s'occupent des immigrés. Il faut donc, sans reproduire artificiellement le développement institutionnel de ces disciplines aux États-Unis, montrer que l'interpersonnel et l'interculturel sont des objets de savoir – pourvu qu'ils soient construits théoriquement – et que ces savoirs exigent une matrice disciplinaire spécifique, au sein des sciences de la communication (1993, page 415) »

Le moins que l'on puisse dire est que les sciences de la communication francophones ne réservent pas un très bon accueil à la communication interculturelle dans le cas plutôt rare où elles ne l'ignorent pas tout simplement.⁵⁶

3.1. La psychologie des contacts de cultures, l'alter ego de la communication interculturelle

Comme on l'a vu ci-dessus, ce n'est pas tellement au sein des sciences de la communication qu'il faut chercher l'*alter ego* francophone de l'*intercultural communication*, mais plutôt au sein des approches interculturelles, incarnées en quelque sorte par l'Association pour la recherche interculturel (ARIC). Dans cette association se retrouvent une grande partie des chercheurs travaillant sur ce qu'il est maintenant coutume d'appeler la psychologie des contacts de cultures, qui a d'ailleurs donné lieu à la création par Vinsonneau

⁵⁶ Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 73.

d'une nouvelle association, plus spécifique, l'Association internationale de psychologie scientifique pour l'étude des contacts de cultures (AIPSECC). Pourtant, lorsque les chercheurs « interculturalistes » francophones (à l'exception de Mauviel, Camilleri, 1987, 1989 ; Ouellet, 1984, cité dans Ogay, 2000, page 73) parlent de communication interculturelle (Abdallah-Preteuille & Camilleri, 1994 ; Abdallah-Preteuille & Porcher, 1996, 1999 ; Camilleri, 1989 ; Ladmiral & Lipiansky, 1989 ; Porcher, 1984, dans Ogay, 2000, page 73), ils ne parlent pas de la communication interculturelle telle qu'elle s'est développée aux Etats-Unis.

Une certaine méfiance peut être la raison de ce silence : parmi les chercheurs francophones, le champ de la communication interculturelle « à l'américaine » est très réduit à une approche de formation d'adultes, utilitariste et dévouée à la formation des *globals managers*⁵⁷, et aux objectifs de la mondialisation. De plus, les chercheurs francophones « interculturalistes » ne s'identifient pas aux sciences de la communication, mais généralement aux sciences de l'éducation ou aux disciplines des sciences sociales bien établies comme la psychologie, la socio- ou psycholinguistique ou l'anthropologie.

Plutôt que de s'intéresser à l'interaction interindividuelle et interculturelle comme le font les chercheurs nord-américains, les chercheurs francophones de psychologie des contacts de cultures mettent au centre de leur réflexion la relation, la coexistence entre communautés culturelles différentes vivant dans un même espace social. Les recherches tentent le plus souvent de répondre aux interrogations sociales suscitées par les migrations de populations du Sud vers l'Europe, avec une réflexion importante sur les conditions de réalisation d'une société interculturelle. La question de l'intégration des enfants de migrants à l'école représente le noyau historique de la psychologie des contacts de cultures et a favorisé le développement de « l'éducation interculturelle ». Ceci explique le lien fort entre qui existe aujourd'hui entre les approches interculturelles et les Sciences de l'Education, même si les approches interculturelles ne se résument pas au seul domaine de l'éducation, ni encore moins de l'éducation interculturelle.

La légitimité des approches interculturelles francophones n'est pas pour autant assurée, et les chercheurs francophones se débattent avec des critiques parfois sévères provenant des chercheurs des sciences sociales établies (psychologie, sociologie, linguistique, etc.) ou elles-mêmes en quête de légitimation (sciences de l'éducation, sciences de la communication),

⁵⁷ Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 73.

probablement agacés par la remise en question de l'universalité de leurs concepts et théories par les chercheurs « interculturalistes ». En effet, à la défense de ces derniers, on remarquera qu'une bonne part des critiques faites aux recherches interculturelles peuvent être attribuées à des oppositions idéologiques, les chercheurs des approches interculturelles étant en quelque sorte des marginaux dans une société où domine l'idéologie universaliste et où il est fort malvenu de parler de cultures.⁵⁸ D'autre part, beaucoup de chercheurs francophones qui déconsidèrent « l'interculturel » se sont probablement arrêtés à l'interculturel militant des premières années de ce qui s'appelait « la pédagogie interculturelle », sans voir qu'un projet à l'origine politique et pratique pouvant fort bien mener à une réflexion scientifique dont la qualité n'a pas à rougir de la comparaison avec des recherches faites dans d'autres domaines de recherche.

Ainsi pour Porcher,

« l'interculturel, si longtemps négligé, voire critiqué avec une arrogance par les tenants autoproclamés de l'orthodoxie, s'est aujourd'hui imposé, et les mêmes qui le plaçaient au rang des divagations, le brandissent désormais comme un enjeu phare dont, bien entendu, ils seraient les inventeurs et les desservants (page 209).

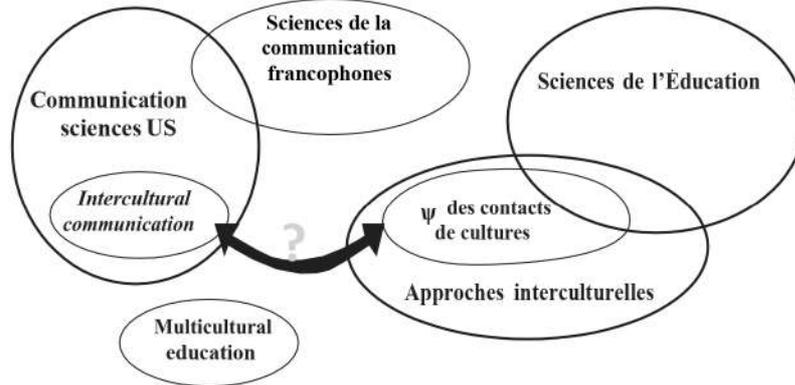
4. Des insertions disciplinaires complexes et fragiles, peu favorables au dialogue entre les deux traditions

La comparaison entre les travaux francophones de psychologie des contacts de cultures et les travaux anglophones de communication interculturelle montre des différences importantes dans les questions de recherche ainsi que dans les paradigmes et méthodologies utilisés. Mais ce qui est frappant avant tout, c'est la complémentarité qui apparaît entre les forces et les faiblesses des deux traditions de recherche. Cette complémentarité montre la nécessité que le dialogue remplace enfin l'ignorance mutuelle. Ceci permettrait de développer pleinement la recherche sur les questions interculturelles, dont la pertinence ne peut être mise en doute dans cette période de l'histoire humaine de Demorgon appelée « l'informationnel mondial », caractérisé par un accroissement vertigineux des possibilités de rencontres et échanges interculturels.

⁵⁸ Ogay, Tanya. *Intercultural Communication et psychologie des contacts de cultures, un dialogue interdisciplinaire à construire*, Université de Genève, 2000, page 75.

Cependant, ce dialogue, cet enrichissement mutuel entre l'*intercultural communication* et la psychologie des contacts de cultures est rendu difficile par les insertions disciplinaires complexes et fragiles de ces deux traditions de recherche, représentées dans la figure ci-dessus.

Figure 1: insertions disciplinaires de l'intercultural communication et la psychologie des contacts de cultures



En effet, si aux Etats-Unis la communication interculturelle s'est développée au sein des sciences de la communication et qu'elle y a maintenant sa place, cette insertion ne découle pas d'un choix scientifiquement raisonné, comme le démontre Leeds-Hurwitz dans son analyse de l'histoire du développement du champ de la communication interculturelle. Selon elle, cette insertion relèverait plutôt du concours de circonstances, les sciences de la communication nord-américaines – en tant que champ disciplinaire très récent – s'étant montrées plus ouvertes à accueillir la communication interculturelle que des disciplines établies comme l'anthropologie ou la psychologie.

Quant aux sciences de la communication francophones, elles sont bien moins hospitalières pour accueillir une réflexion sur la communication : fortement liées à la tradition sociologique française, elles sont peu ouvertes à la dimension psychologique et anthropologique. De plus elles se débattent actuellement dans une crise identitaire importante et « un nouvel utilitarisme », crise qui n'est pas faite pour améliorer – bien au contraire – leur perception de la communication interculturelle :

« Il en résulte que le champ dans son ensemble éprouve de plus en plus de difficultés à se dégager d'une image instrumentale et à part entière, traité comme

tel, avec la prise de distance indissociable d'une démarche critique (Mattelard & Mattelard, 1995, page 108, cité dans Ogay, 2000, page 77) »

Si l'insertion de la communication interculturelle au sein de la communication ne semble pas être remise en question aux États-Unis, il n'est pourtant pas certain que l'*intercultural communication* trouve réellement dans les sciences de la communication nord-américaines qui l'ont accueillie les meilleures conditions pour assurer son développement futur.

En effet, la communication interculturelle se trouve, ensemble avec la communication interpersonnelle, un peu isolée dans un champ disciplinaire tout de même dominé par les questions relevant de la communication de masse et des nouvelles technologies de l'information, et où les disciplines de référence de la communication interpersonnelle interculturelle (en premier lieu la psychologie, et l'anthropologie) sont peu présentes. Cet isolement au sein des sciences de la communication a pour conséquence que la communication interculturelle s'y développe d'une façon peut-être trop autonome, coupée notamment de tout le champ aux préoccupations pourtant très proches qu'est la *multicultural education*, coupée également de la recherche interculturelle francophone qui se développe dans d'autres champs disciplinaires que les sciences de la communication. Or un tel isolement est bien le comble lorsqu'on a précisément la communication comme objet de recherche.

Dans la tradition francophone, les approches interculturelles – au sein desquelles se trouve la psychologie des contacts de cultures – sont très souvent liées historiquement et institutionnellement aux sciences de l'éducation. De cette intersection entre les approches interculturelles et les sciences de l'éducation sont nées les approches interculturelles en éducation. Pour Tanya Ogay, la présence de la recherche sur les contacts interculturels en sciences de l'éducation semble particulièrement féconde, tout d'abord parce que l'éducation est elle-même un lieu de contact et de communication par excellence, et ensuite parce qu'une part importante des travaux de la psychologie des contacts de cultures (avec l'éducation interculturelle) tout comme de la communication interculturelle (avec l'*intercultural training*) a toujours porté sur la recherche de pratiques de formation susceptibles d'améliorer les relations interculturelles.

Section 2 : Domaine de la communication interculturelle, son histoire en Algérie et ses atouts

1. Domaines de la communication interculturelle

« Pour les médias comme la société en générale, et pour la communauté scientifique, l'interculturalité à immergé, puis peu, comme l'un des mots clés de la mondialisation économique et sociale, quelle que soit dénigré ou célèbre la rencontre des cultures et sur toutes les lèvres ». ⁵⁹

Les enjeux de la communication et de la culture se créent rapidement, et leur contribution à renforcer le lien social dépend des aspects visés et du contexte appréhendé. Le domaine de la communication interculturelle réunit trois composantes, à savoir des individus, la communication et la culture, qui méritent d'être expliquées ainsi que leur combinaison. L'accent est mis *a priori* sur la relation et non sur le simple contact entre les acteurs représentant les deux pôles en confrontation ou encore sur la comparaison entre deux cultures différentes.

En soulignant l'aspect relationnel de la communication interculturelle, il s'agit aussi de mentionner que les parties en relation portent en elles des marques culturelles distinctives de représentation et des codes spécifiques de cette culture, qui se manifestent dans le comportement, la langue et tout mode de pensée qu'elle contient. Le rapport de force entre les cultures en relation n'est pas écarté de l'interaction et il peut agir de plusieurs manières.⁶⁰

Plusieurs recherches se sont intéressées à la communication interculturelle selon diverses perspectives. Parmi elles, les descriptions faites par Ladmiral et Lipiansky, et celle proposée par Abdallah-Preteille révèlent des éléments importants de la réalité interculturelle, en mettant en évidence l'aspect communicationnel.

⁵⁹ FRAME, Alexander, *communication et interculturalité, cultures et interactions personnelle*, Edition 2014. P 373.

⁶⁰ BELABDI, Mustapha. Thèse présentée comme exigence partielle du Doctorat en Communication, *Communication Interculturelle et processus d'intégration des nouveaux immigrants Marocains au Québec*, Université du Québec à Montréal, Janvier 2010, page 116

Dans une perspective psychosociale, Ladmiral et Lipiansky (1989) ramènent la problématique communicationnelle visée par le cadre interculturel à un problème de communication verbale, compte tenu que c'est le langage qui permet l'accès à la culture et que c'est la partie visible des problèmes qui surgissent entre les parties communicantes, que certains taxeraient de bilinguisme.

Certes, l'aspect linguistique demeure inévitable, car la mise en contact des langues peut s'avérer source de conflits, cependant, force est de constater qu'en réalité: « tous les problèmes se posent en même temps », c'est-à-dire qu'en plus des clivages linguistiques, il est question d'appartenance, de différence culturelle, d'engagements sociaux et de traditions. En plus d'être un instrument de communication, le langage se veut aussi un ordre symbolique à travers lequel agissent les représentations et les pratiques sociales, même si les deux dimensions ne forment pas un ensemble homogène. La communication interculturelle agit à plusieurs niveaux, comme l'indiquent Ladmiral et Lipiansky :

Si la communication interculturelle est toujours, plus ou moins directement, une interaction entre des collectivités sociales différentes, par langues et par cultures interposées, le contact lui-même semble pouvoir se situer à des niveaux différents. Il peut se faire au niveau macrosocial ou plutôt socioculturel des représentations collectives qui tendent à se constituer en idéologie (...) ou au niveau microsociale et psychosociologique des groupes restreints (...) mais le contact qui se noue entre deux cultures peut aussi être d'ordre essentiellement individuel.⁶¹

La rencontre entre individus de traditions culturelles différentes peut relever de la communication interpersonnelle, à laquelle s'ajoute la dimension culturelle, qui façonne la compréhension, le décodage des significations et la réduction de l'incertitude. C'est ce qui nous pousse à nous questionner sur les caractéristiques de la communication, dans une telle perspective.

La communication interpersonnelle peut paraître *a priori* un exercice d'interaction entre deux individus, et plusieurs de ses aspects renvoient à la communication tout court, notamment l'échange verbal, gestuel et le contenu de l'échange. Mais le fait de circonscrire la

⁶¹ Ladmiral, Jean-René et Lipiansky, Edmond-Marc. (1989). *La communication interculturelle*. Paris: Armand Colin, page 77, BELABDI, Mustapha. Thèse présentée comme exigence partielle du Doctorat en Communication, *Communication Interculturelle et processus d'intégration des nouveaux immigrants Marocains au Québec*, Université du Québec à Montréal, Janvier 2010, page 116-117

communication à un cadre interculturel conduit à la mobilisation de plusieurs autres composantes qui interfèrent entre la prise de parole, les significations et les symboliques qui la sous-tendent, notamment au niveau de la compréhension et de l'interprétation. Le langage s'avère alors un élément de complexité, car il est chargé de signification culturelle.

2. Communication interculturelle dans un contexte d'altérité

Dans le cas du rapport à l'autre, c'est-à-dire de celui qui provient d'un lieu éloigné et d'une culture initialement différente, la question interculturelle se pose de manière cruciale. Pour décrire cet écart, il faut remonter à la formation première de l'enfance, en partant du fait que la base de l'identité individuelle se constitue dans son interaction avec autrui. C'est le cas aussi pour l'identité de soi, qui s'affirme par opposition à autrui, que le regard philosophique de Sartre a permis d'approfondir. L'admiral et Lipiansky paraphrasent ainsi la pensée sartrienne:

*« L'autre n'existe comme autre qu'en tant que je le nie de moi, de même que je n'existe que nié de lui-même par autrui. Mais en même temps, je ne peux saisir mon image que dans le regard d'autrui, regard qui m'appréhende de l'extérieur comme objet et donc me fige et m'aliène ».*⁶²

Ceci nous ramène à affirmer que *l'être* ne peut exister sans *l'autre* qui lui fait prendre conscience de son existence, et c'est là qu'on constate *a priori* la dualité intrinsèque de l'être qui se reconnaît dans autrui. L'interaction avec autrui s'avère primordiale pour le soi, mais également problématique au niveau de sa reconnaissance en tant que différente de soi.

Dans la perspective identitaire qui se constitue progressivement depuis son enfance, par la prise de conscience de l'individualité de soi comme entité individuelle différente et séparée des autres, l'individu développe les facettes de son identité à travers les expériences qu'il réalise. Par exemple, un enfant est un élève, un camarade, un frère, et à travers ces différentes facettes, il change de rôle auprès de son entourage immédiat et au sein de la société. Ses apprentissages se multiplient à la fréquentation des divers milieux qui contribuent à la formation de son identité, laquelle intériorise tous les agissements de son groupe d'appartenance.

⁶² L'admiral, Jean-René et Lipiansky, Edmond-Marc. (1989). *La communication interculturelle*. Paris: Armand Colin, page 120, in BELABDI, Mustapha. Thèse présentée comme exigence partielle du Doctorat en Communication, *Communication Interculturelle et processus d'intégration des nouveaux immigrants Marocains au Québec*, Université du Québec à Montréal, Janvier 2010, page 119-120

C'est là qu'il ira alors puiser pour affirmer son identité propre, s'identifier à des modèles, se reconnaître dans des pratiques, des représentations, des expériences et des comportements. Il usera des règles de son groupe pour instituer sa position, se faire reconnaître, se valoriser et s'épanouir. Son groupe d'appartenance lui sert de référence par rapport à laquelle il se mesurera et se qualifiera. En agissant ainsi, l'individu parfait son identité à l'intérieur d'un groupe et s'oppose automatiquement alors aux autres qui seront des « étrangers », voire des « adversaires », car ils représentent la différence et l'altérité.

Les facteurs aidant à cette exclusion sont d'ordre culturel, comme les préjugés, les stéréotypes, les convictions et les croyances. L'issue de cette séparation est l'identification du « même » et de l'« autre », de l'identité et de l'altérité par un même sujet, ce qui façonne sa relation à l'autre et en détermine les prises de position dans une perspective de changement potentiel.

En effet, la relation à autrui n'est ni linéaire ni figée. Elle peut évoluer, muter dans un flux de rapprochement, de distanciation, d'intégration, de rejet, de compréhension et d'adoption. À travers un rituel de passage, l'individu se fabrique une identité qui se construit dans le cadre d'un processus *d'interstructuration* qui met en relation l'individu avec la société en général. L'identité agit alors comme facteur de régulation des rapports à autrui au sein de la société, qui sont de nature différente et s'étendent de la similitude à l'opposition totale.

La recherche de l'uniformité est un effort qui se fait constamment à l'égard d'autrui et qui aboutit à la formation d'appartenances intermédiaires et à l'identification à des groupes, à des clivages ou à des entités, sans pour autant rejeter les autres. Il appert alors que l'identité ne peut survivre sans association avec autrui et ne peut se concevoir de manière neutre et indépendante comme identité en soi en dehors des oppositions et des antagonismes.

Dans toute communication interculturelle, le sujet qui s'engage dans l'interaction reconnaît l'autre comme semblable et différent en même temps. De là découle la prise en charge de toute interprétation et de la référence utilisée pour saisir l'autre. On se reconnaît dans sa relativité et on reconnaît que le regard porté sur l'autre émane de notre perception subjective. Le contact des subjectivités provoque une nouvelle dynamique de la relation dans laquelle l'individu prend conscience de sa connaissance de lui-même comme condition à la connaissance de l'autre. Connaître l'autre finalement, c'est se connaître en partie soi-même à travers les interactions.

3. *Identité et communication interculturelle*

Si l'identité telle qu'on l'a décrite se nourrit des codes du groupe d'appartenance, qui lui offre ses cadres de référence dans la relation interculturelle, cette même identité se sert de la culture qui l'a produite pour interagir avec autrui. Dans une vision ethnocentriste, on se sert alors de notre faculté de jugement et de nos repères pour confronter le monde extérieur à notre entité d'origine, ce qui peut se faire de différentes manières, selon les individus, leurs motivations de rencontres et leurs intérêts. Si l'exclusion n'est pas d'emblée chaotique au niveau de la rencontre, le rapprochement n'est pas non plus garanti, et encore moins la compréhension et l'harmonisation des rapports.

Dans notre apprentissage identitaire, plusieurs principes et valeurs appellent à l'ouverture sur autrui et à sa compréhension comme l'expliquent Ladmiral et Lipiansky. Mais la déclaration de ces mesures ne suffit pas pour faire admettre, de manière systématique, cette ouverture. Le fait de les apprendre et de les assimiler constitue certes un point de départ favorable à l'acceptation d'autrui, mais celle-ci ne peut-être figée et définitive; elle doit se soumettre à la vérification, à l'évaluation, au rodage et à la prise de distance. Son approbation définitive n'est jamais acquise de manière irréversible, mais elle peut atteindre un niveau important de solidité et d'intercompréhension entre les parties.

L'attitude ethnocentriste à cet égard est une attitude à blâmer complètement, et un ancrage identitaire demeure nécessaire pour l'identification avant d'aller vers autrui. Cet ancrage permet sans doute le ressourcement de l'individu au sein d'une culture qui fournit des manières de penser et de se comporter vis-à-vis de soi-même et de la différence. Il est cl' ailleurs propre à chaque culture et à chaque groupe humain. Ce qui paraît insolite par contre, c'est la différence culturelle quand on l'affronte au début et dont on ne reconnaît pas facilement l'existence. Cela conduit à se poser plusieurs questions au premier contact, et c'est valable pour tous les groupes humains, comme l'indiquent Ladmiral et Lipiansky :

« L'ethnocentrisme est inhérent à toute affiliation à un groupe socioculturel, ethnique ou national. Il est corrélatif du mécanisme de distinction qui sépare le tien du mien, les proches et les étrangers, les "gens d'ici" et les "gens d'ailleurs" ». ⁶³

⁶³ Ladmiral, Jean-René et Lipiansky, Edmond-Marc. (1989). *La communication interculturelle*. Paris: Armand Colin, page 137, in BELABDI, Mustapha. Thèse présentée comme exigence partielle du Doctorat en Communication, *Communication Interculturelle et processus d'intégration des nouveaux immigrants Marocains au Québec*, Université du Québec à Montréal, Janvier 2010, page 121, 122, 123.

Les questionnements peuvent traduire un besoin de distanciation ou de rapprochement. On ne peut s'empêcher de comparer l'autre à nous-même pour s'affirmer davantage dans son identité, reconnaître les ressemblances, les différences, mais aussi les menaces potentielles à notre territoire et à notre entité. Mais ce qui caractérise l'ethnocentrisme de manière générale, c'est qu'il s'appuie sur les traits d'une culture donnée pour fonder les paramètres de la perception d'autrui.

En se référant constamment à ces balises, il cherche à comprendre, à questionner, à analyser et à sélectionner, avant d'interpréter et de décider de la réaction à manifester à l'égard de cet autre qui l'encombre et qui le soustrait à son confort naturel.

De manière plus spécifique, on peut adopter deux attitudes différentes selon le degré de curiosité affiché à l'égard d'autrui. Quand l'intérêt est grand, l'ouverture est manifeste et elle se développe. Dans le cas où l'intérêt est minime, et selon le profil des parties, le sujet adopte une attitude ethnocentrique passive, se limitant ainsi consciemment ou inconsciemment à émettre des préjugés et des stéréotypes pour désigner autrui.

Cette attitude de « prêt à penser » s'appuie sur un système de référence commune et partagée, mais aussi simplifiée et artificielle qui prête à la généralisation et à la schématisation des propos. Dans toutes les traditions culturelles, les stéréotypes et les préjugés sont répandus. L'image du noir, de l'Africain, de l'Asiatique et de l'étranger ont donné lieu à plusieurs récits et légendes dans les différentes littératures et dans l'imaginaire collectif des nations à travers l'histoire.

D'autres phénomènes ont fait l'objet de taxations négatives, comme les religions des autres, les traditions, les langues et même les systèmes de pensée qu'une tradition littéraire exotique des XVIII^e et XIX^e siècles européens ont fortement alimentée dans les récits de voyages et les histoires exotiques, de Voltaire à Rousseau, en passant par Diderot, de Beaumarchais à Chateaubriand et de Goethe en Allemagne, d'Hugo et de Rimbaud ou encore récemment, au début du XX^e siècle avec A. Gide. Les études d'Ernest Renan ont soulevé des critiques virulentes quant à leur appui des distinctions entre les races et la pensée de Nietzsche, qui sont contestées, malgré son influence décisive sur la pensée philosophique du XX^e siècle.

D'autres exemples sont plus simples, dans le cas des conflits territoriaux entre pays: l'attitude naturelle des citoyens est de taxer l'adversaire de façon négative et vice versa. C'est encore plus valable dans le cas de la colonisation, où le regard du colon sur le colonisé trouve la justification de son acte dans les stéréotypes et les préjugés invoqués pour cadrer avec la situation et surtout pour la justifier~ afin d'éviter les effets pervers de la dissonance cognitive.

De même, face aux immigrants, l'attitude peut-être ambivalente. Au-delà des stéréotypes sur leur provenance, leur culture et leur différence, on peut les accepter sur notre sol et chercher à les intégrer à la société. L'ouverture à l'autre se fait dans ce cas de manière active, permettant de se rapprocher d'autrui.⁶⁴

4. Place de l'identité dans la communication interculturelle

D'après Ladmiral et Lipiansky, la communication interculturelle s'inscrit dans un état de tension entre l'autre et le même, c'est-à-dire dans un lieu se situant entre l'identification totale et l'altérité radicale. Si la communication est parfaite avec l'identique, elle est difficile avec l'étranger. Quand on partage les mêmes codes de significations, la communication se réalise sans grande difficulté de décodage, là où elle achoppe devant l'étranger jusqu'au point de rupture.

C'est ainsi que la situation de communication interculturelle suppose l'identification préalable des sujets en interaction, ce qui positionne l'identité comme un élément fondamental de la communication. Il s'agit de décliner les identités en jeu, le « qui suis-je ? » et le « qui es-tu? » Il n'y a pas de communication sans identification des personnes concernées. Et ce sont ces repères qui permettent de favoriser la démarche de rapprochement. Sans ces repères, les parties demeureront opaques l'une à l'autre, sans lieu commun capable de réduire les obstacles. La manifestation identitaire s'avère dans ce cas une figure de sécurité pour autrui. Mais en quoi reconnaît-on la manifestation identitaire ?

C'est dans les gestes habituels et banals du quotidien qu'elle se reconnaît, ce qui traduit la face positive du banal, érigé en repère identitaire. Les gestes banals du quotidien offrent une familiarité rassurante et un confort qui réduit la volonté de s'en démarquer pour aller à la rencontre de l'autre. C'est lorsque l'identité est renforcée que le sujet accepte de la

⁶⁴ Ladmiral, Jean-René et Lipiansky, Edmond-Marc. (1989). *La communication interculturelle*. Paris: Armand Colin, page 137, in BELABDI, Mustapha. Thèse présentée comme exigence partielle du Doctorat en Communication, *Communication Interculturelle et processus d'intégration des nouveaux immigrants Marocains au Québec*, Université du Québec à Montréal, Janvier 2010, page 121, 122, 123.

communiquer sans craindre les critiques et les oppositions. Dans une situation interculturelle, elle joue un rôle important au niveau de l'harmonisation des échanges et pour faciliter les ajustements. Et c'est là un point important que la communication interculturelle reconnaît dès le départ, à savoir l'identité différente de chaque interlocuteur et les attitudes qui se produisent au contact des deux parties.

Cette identité devient un point de rencontre dans la communication et elle en influence le contenu et la portée, car toutes les tentatives de compréhension, d'explication, de connaissance et de comparaison traversent le filtre identitaire comme ancrage nécessaire à l'expression des points de vue. L'identité peut également s'avérer un obstacle à la communication, dans la mesure où elle peut agir sur le contenu de celle-ci en fonction de la relation identitaire entre les parties. Elle peut, dans ce cas, encadrer les échanges communicationnels. De ce point de vue, l'identité a une fonction ambivalente entre l'ouverture à autrui et l'attitude défensive.⁶⁵

5. Communication en situation interculturelle

La dimension interculturelle n'est pas liée uniquement au domaine international, car la différence culturelle peut se révéler au sein d'une même nationalité. Celle-ci est alors une variable socioculturelle et elle interfère avec d'autres composantes comme les catégories sociales, les classes d'âge et autres différences. Il n'est pas facile de cerner tous les volets de cette identité, qui se révèle complexe.

L'anthropologie culturelle américaine a réalisé des avancées importantes à cet égard, notamment dans des études portant sur des sociétés primitives. Elle a mis de l'avant le concept de «personnalité de base» comme modèle théorique résultant de la description des comportements habituels observés dans une culture donnée. Dans la perspective de la recherche européenne, les études portant sur le «recrutement caractérologique» et celles fondées sur l'autoanalyse basée sur la recherche documentaire pour dégager les stéréotypes et les représentations propres à une culture apportent des éléments nouveaux à la recherche. On distingue entre « personnalité ethnique» et «identité ethnique », dans laquelle la première résulte de l'observation du comportement de l'individu en produisant un schéma conceptuel pour guider l'observation là où l'identité ethnique a une valeur taxinomique,

⁶⁵ BELABDI, Mustapha. Thèse présentée comme exigence partielle du Doctorat en Communication, *Communication Interculturelle et processus d'intégration des nouveaux immigrants Marocains au Québec*, Université du Québec à Montréal, Janvier 2010, page 124.

alors que la deuxième concerne des concepts plus abstraits comme le sentiment d'appartenance ou de filiation. Il est difficile de séparer les deux composantes.

Dans l'approche de Ladmiral et Lipiansky, l'option privilégiée est celle selon laquelle l'identité nationale est d'abord perçue et vécue de manière individuelle et vise l'appartenance de l'individu à un groupe social. Cette appartenance est-elle purement sociale ou réfère-t-elle à d'autres catégories comme l'âge, le sexe et la profession? Peut-on la neutraliser et la dissocier des autres composantes? Ce qui est certain, c'est que l'ensemble de ces éléments communique et interfère à l'intérieur d'une identité subjective.

Pour expliquer les interférences, les auteurs réfèrent à la psychanalyse, dans une perspective plutôt théorique. Au niveau de l'expérimentation, observée auprès de groupes de jeunes stagiaires provenant de plusieurs pays, différentes attitudes sont notées. La première réaction a été d'écarter l'interaction sur la base de l'identité nationale. La deuxième étape a été celle de reconnaître la nationalité des autres: ceux désignés par leur nationalité ressentent cette attribution comme extérieure, une chose qu'on veut leur imposer, et venant ainsi des autres, elle leur paraît comme une diminution opérée par les autres. Et lorsqu'on taxe la nationalité de quelqu'un d'un trait distinctif comme le manque d'humour ou la gesticulation abusive, tous réagissent et se sentent directement visés par la description.

La communication en situation interculturelle réfère toujours à des représentations sociales venant des différences culturelles et de la dynamique qui se développe quand il y a relation. Le contexte constitue ainsi un facteur important au niveau de l'interaction. Le contact peut alors être enrichissant pour les deux parties, mais s'il s'inscrit dans la durée, il peut bouleverser l'individu. Celui-ci passe de spectateur à acteur et il doit vivre avec des codes culturels différents, assumer des choix, se positionner, analyser, revoir et même questionner son appartenance à tel ou à tel groupe.⁶⁶ Comme le souligne Malewska :

« Les identités sont fluctuantes. Tout au long de l'histoire des peuples et de l'histoire des individus, la notion de groupe et d'appartenance catégorielle varie. Les limites entre les groupes et les catégories se font et se défont, elles se dilatent ou rétractent, en fonction du développement des individus et des contextes sociaux aussi bien à l'échelle locale qu'à l'échelle internationale. Ces dynamiques ont comme corollaire la menace identitaire. Toutefois, celle-ci ne doit pas être

⁶⁶ BELABDI, Mustapha. Thèse présentée comme exigence partielle du Doctorat en Communication, *Communication Interculturelle et processus d'intégration des nouveaux immigrants Marocains au Québec*, Université du Québec à Montréal, Janvier 2010, page 124.

*envisagée uniquement comme une réaction au choc culturel et aux conflits de valeurs, mais analysée et comprise en fonction de l'action conjuguée de plusieurs facteurs ».*⁶⁷

6. L'histoire de la communication interculturelle en Algérie

Le monde est caractérisé par la diversité et la différence que ce soit en termes de religieux, croyances, traditions, les coutumes qui régissent le peuple de ce monde ou en termes de règles de conduits, de langues, de systèmes juridiques, économique. Considère que l'importance de deux facteurs pour vivre en ensemble, en harmonie au-delà de l'ensembles des ethnies et cultures et les idéologies, l'acceptation de l'autre est la clé pour harmoniser les relations humains tout en privilégions le respect des autres cultures et avoir une prédisposition s'adapter aux nouveaux environnement, c'est pourquoi l'Unesco appel pour le besoin urgent pour publier une déclaration universelle pour favoriser la diversité culturelle en 2001 , qui considère que la culture et l'interculturalité comme un patrimoine commun, pour toute l'humanité , doit être mise en valeur au profits des générations futures, effectivement, la diversité culturelle en Algérie est très riche et enracinée en raison des civilisations successives en Algérie, chaque civilisation a été affectée et affectée par les habitants dont tous les acceptes culturels ; les différents langues, les comportements, la vie quotidienne, la langue, la façon de penser, la religion, et exactement dans le même contexte on trouve les personnes étrangères en Algérie, surtout dans les années de guerre, ce qui inclut et confirme l'enrichissement interculturel qui tient l'Algérie, qui est considérer une véritable fortune destinée à l'inclusion de l'autre dans son univers culturelle colossal avec acceptation et toute altérité possible pour instaurer une climat de paix, de convivialité avec l'autre à fin de construire une culture commune, nous devons vivre pacifiquement ensemble avec cette diversité culturelle et bénéficions de cette interculturalité pour développer notre culture .⁶⁸

⁶⁷ Malewska, Hanna. 2002. « Construction de l'identité axiologique et négociation avec autrui » in Sabatier, Colette et al. (dir. pub!) *Identités, acculturation et altérité*. Paris: L'Harmattan, page 7, in BELABDI, Mustapha. Thèse présentée comme exigence partielle du Doctorat en Communication, *Communication Interculturelle et processus d'intégration des nouveaux immigrants Marocains au Québec*, Université du Québec à Montréal, Janvier 2010, page 125.

⁶⁸ *Mémoire de fin cycle, la communication associative dans la sensibilisation de l'interculturalité*, .A l'université de Bejaia. Edition 2020 /2021, page 92.

7. Les atouts de la communication interculturelle

Parmi les atouts de la communication interculturelle, on trouve ⁶⁹ :

- Stimuler l'innovation, et inspirer la créativité culturelle rassemble des perspectives, des connaissances et des compétences diverses, qui à leur tour soutiennent la génération d'idées innovants.
- Attirer et mettre à profit les talents locaux et mondiaux dans tous les domaines, pour enrichir la culture des sociétés des différents pays.
- Conduire à une productivité et des performances plus élevées en plus d'être un levier d'innovation, la diversité culturelle peut également améliorer les performances et la productivité par exemple la productivité littéraire.
- Offrir des possibilités d'inclusion et le sentiment d'appartenance à un groupe et la valorisation de l'unicité personnelle sont essentiels pour les individus.
- Développer une culture positive.

Conclusion :

« Apprendre à vivre ensemble, apprendre à vivre avec les autres », voilà un des piliers de l'éducation définis par une commission d'experts internationaux réunis par l'UNESCO (Commission internationale sur l'éducation pour le vingt-et-unième siècle, 1996). Cet objectif (non seulement éthique mais tout bonnement vital pour l'avenir de l'humanité) ne peut être atteint par des seules bonnes paroles et recommandations morales ; c'est bien ce qu'ont compris depuis plusieurs années les chercheurs francophones en psychologie des contacts de cultures qui travaillent principalement sur les questions posées par la diversité socio-culturelle apportées par les migrations, ainsi que les chercheurs anglophones étudiant la gestion de la diversité culturelle dans la communication interpersonnelle. Ces approches sont complémentaires et, mises en commun, constitueraient un apport important, notamment pour les sciences de l'éducation. Mais pour que cette mise en commun puisse se faire, encore faudrait-il que les chercheurs des deux traditions pratiquent pour eux-mêmes cette communication interdisciplinaire et interculturelle qu'ils étudient, ce qui reste encore à réaliser. Il faudrait pour cela que les chercheurs parviennent à se décentrer par rapport à leur insertion et disciplinaire et institutionnelle habituelle et comprennent les raisons historiques et

⁶⁹ *Ibidem* page 92.

culturelles des différences existant entre l'approche francophone et l'approche anglophone des contacts interculturels, différences qui devrait enrichir le dialogue et favoriser le développement de la recherche interculturelle plutôt que de susciter méfiances et jugement hâtifs.

Chapitre IV :

La mobilité étudiante

Préambule

Le thème de la mobilité internationale étudiante dans l'enseignement supérieur devient la nouvelle tendance internationale qui occupant le cœur des relations entre les Etats. Cependant, que signifie cette mobilité précisément ? Quel est son contexte actuel ? Quelles sont les démarches à suivre pour la réaliser ?

Section 1 : Histoire de la mobilité étudiante, ses typologies et ses facteurs

1. Définition de la mobilité étudiante

Selon Poupart, la mobilité étudiante peut se définir comme

*« le choix [d'une étudiante ou d'un étudiant] d'aller suivre des cours dans une université étrangère. Elle peut également être vue comme le départ temporaire d'une étudiante ou d'un étudiant de son pays d'origine vers un autre, pour une durée déterminée d'avance, dans le cadre de son cheminement universitaire ».*⁷⁰

Deux façons permettent d'observer la mobilité étudiante, il y a d'une part la *mobilité entrante* qui concerne les étudiants d'ailleurs qui viennent étudier dans une ou des universités d'un pays ou d'une région. Ensuite, il y a la *mobilité sortante*, celle où les étudiants se déplacent vers d'autres universités à l'extérieur de leurs régions ou pays.⁷¹ Notre recherche concerne la mobilité entrante à l'Université de Bejaia et plus précisément la mobilité étudiante internationale.

Pour le Professeur Mohamed El Riwini,

*« la mobilité étudiante internationale est le déplacement d'un étudiant de son pays d'origine vers un autre, dans un contexte d'études ou d'apprentissages et où la durer peut varier de quelques jours à quelques années ».*⁷²

⁷⁰ Fédérations des Associations Étudiantes du Campus de l'Université de Montréal, *LA MOBILITÉ ÉTUDIANTE SORTANTE. UNE EXPÉRIENCE PÉDAGOGIQUE À VALORISER*, Adopté à la 525^e séance ordinaire du Conseil central, 16 Novembre 2016, disponible sur <https://www.faecum.qc.ca/ressources/documentation/avis-memoires-recherches-et-positions-1/avis-sur-la-mobilite-etudiante-sortante>, consulté en ligne le 18/04/23 à 08h05, page 06.

⁷¹ Fédérations des Associations Étudiantes du Campus de l'Université de Montréal, *LA MOBILITÉ ÉTUDIANTE SORTANTE. UNE EXPÉRIENCE PÉDAGOGIQUE À VALORISER*, Adopté à la 525^e séance ordinaire du Conseil central, 16 Novembre 2016, disponible sur <https://www.faecum.qc.ca/ressources/documentation/avis-memoires-recherches-et-positions-1/avis-sur-la-mobilite-etudiante-sortante>, consulté en ligne le 18/04/23 à 08h05, page 06.

⁷² El Riwini, Mohamed, Professeur de chirurgie digestive et Directeur exécutif de la FFMA, Faculté de Médecine de l'Université de d'Alexandrie, consulté en ligne le 18/04/2023 à 08h29, disponible sur https://tethys.univ-amu.fr/sites/tethys.univ-amu.fr/files/reunion/m_elriwini_la_mobilite_etudiante_et_linternationalisation_des_universites_euro-mediterraneennes.pdf

D'après l'institut Statistique de l'UNESCO (ISU),

*« les étudiants en mobilité internationale sont des personnes qui ont physiquement traversée une frontière internationale entre deux pays dans le but de participer à des activités éducatives dans le pays de destination, où le pays de destination d'un étudiant donnée est différent de son pays d'origine. Le pays d'origine d'un étudiant de l'enseignement supérieur est le pays dans lequel il a obtenu son diplôme du deuxième cycle secondaire ».*⁷³

Cette définition est complète et très pertinente car elle prend en compte non seulement la mobilité étudiante en dehors d'une frontière internationale entre deux pays à des fins éducatives, mais aussi le pays d'accueil de l'étudiant diffère de son pays de départ étant le pays dans lequel il a obtenu son diplôme du deuxième cycle. L'OCDE également adopte une définition complète et pertinente.

Selon la définition donnée par l'OCDE (Organisation de Coopération et de Développement Economique), les étudiants en mobilité internationale sont *« ceux qui ont quitté leur pays d'origine pour se rendre dans un autre pays avec l'intention d'y suivre des études »*.

D'après l'OCDE, les étudiants en mobilité internationale sont des personnes qui étudient dans un pays étranger dont ils ne sont des résidents permanents. Les deux critères qui qualifient la mobilité sont la résidence permanente et l'enseignement antérieur. La qualité de résident permanent ou habituel dépend de la législation du pays qui fournit les données en matière d'immigration et pertinente lorsque l'entrée sur le territoire à des fins d'études est conditionnée par l'obtention d'un Visa.⁷⁴

Pour Castellotti et Huver, la notion de mobilité est une notion pluridimensionnelle qui semble plus notre que d'autres termes comme migration est utilisée de plus en plus par les différentes spécialités qui appartiennent aux sciences humaines et sociales, notamment avec la mondialisation et les changements rapides et bouleversants qui marquent le monde ces dernières années sur le plan social, technologique et au niveau des moyens de transport et de

⁷³ Source de la définition : Institut Statistique de l'UNESCO, consulté en ligne le 18/04/2023 à 08h40 sur <https://uis.unesco.org/fr/node/4789141>

⁷⁴ Franck Mahoukou, Athanase, Thèse présentée pour l'obtention du grade de DOCTEUR DE L'UNIVERSITE DE STRASBOURG, spécialité : Sciences de l'Education, *Le métier d'étudiant international entre intégration sociale et académique : le cas des étudiants congolais décrocheurs à l'Université de Strasbourg*, soutenue le 28 janvier 2021. (Page 118)

communication qui permettent aux individus d'être très mobiles et continuellement interconnecté.⁷⁵

2. Histoire de la mobilité étudiante

Certains auteurs, ayant étudié l'histoire de la mobilité internationale étudiante, font remonter les premiers étudiants internationaux à la Grèce antique et aux « protégés » suivant les philosophes. De manière plus récente, et davantage traçable, des étudiants internationaux ont été enregistrés dans des universités européennes, comme à Paris et Bologne dès le XII^{ème} siècle, en Allemagne au XIX^{ème} siècle ; ou encore aux Etats-Unis dès la fin du XVIII^{ème} siècle.⁷⁶

De façon beaucoup plus contemporaines, au cours des dernières décennies, les étudiants internationaux font partie des catégories d'immigrants qui ont le plus rapidement augmenté⁷⁷, avec comme pays de destination principaux les Etats-Unis, le Royaume-Uni, l'Australie ou encore le Canada. Le développement des technologies de l'information et de la communication dans les années 1990 a fortement augmenté la demande d'une main d'œuvre hautement qualifiée, ce qui amplifie le nombre d'immigrants à travers le monde.⁷⁸

Les universités ont alors ouvert leurs portes aux étudiants internationaux pour répondre aux besoins de qualification, notamment dans les domaines des sciences et des technologies. Choudaha note par ailleurs que jusqu'au milieu des années 2000, la mobilité internationale était souvent déterminée par les conditions d'immigrations (facilitée ou non par les gouvernements), académiques (en fonction des programmes offerts par les établissements), mais surtout financières, par rapports aux aides apportées tant par les gouvernements que les universités en ce qui concernent les frais de scolarité et le support financier de manière.⁷⁹

⁷⁵ AZZOUZ Adel, Mémoire de master en Science du Langage, *Biographies langagières des étudiants africains en mobilité universitaire en Algérie Approche socio-biographique*, Université de TLEMCEM, Faculté des Lettres et des langues, Département de français, filière de français, Année universitaire 2021-2022, page 41

⁷⁶ Akanwa, E. E. (2015). International Students in Western Developed Countries: History, Challenges, and Prospects. *Journal of International Students*, 5(3), 271-284.

⁷⁷ Beine, M., Noel, R. et Ragot, L. (2014), Determinants of international mobility of students, *Economy of Education Review*. Vol. 41. Page 40-51, <https://doi.org/10.1016/j.econedurev.2014.03.003>

⁷⁸ Choudaha, R. Three waves of international student mobility (1990-2020), *Studies in High Education*. 2017, 42. 1-8.

⁷⁹ Choudaha, Three waves of international student mobility (1990-2020), *Studies in High Education*, 2017, 42.

Dans les années qui suivirent, fin des années 2000 jusqu'à 2013, la crise financière mondiale a pris le dessus sur la mobilité internationale étudiante ; pour les établissements postsecondaires, attirer les étudiants était devenu une nécessité car les frais de scolarité, plus élevés pour les étrangers, étaient une source de revenus importante.⁸⁰ C'est d'ailleurs à cette période que le nombre d'étudiants internationaux provenant de Chine et d'Arabie Saoudite a très largement augmenté, grâce à leurs capacités financières, personnelles et gouvernementales.

Aujourd'hui, la mobilité internationale pour les étudiants est devenue un moyen de développer leur employabilité et donc d'accroître les opportunités de carrières. De nouveaux pays émergent en tant que destination, par exemple le Japon ou la Corée⁸¹

3. Les typologies de mobilité étudiante

Fred Dervin, propose quatre types de mobilités étudiantes contemporaines en Europe : *la mobilité organisée, la mobilité spontanée, le court terme et le long terme.*⁸²

Quant à Harald Schomburg et Ulrich Teichler, ils classent les étudiants en mobilité internationales en deux groupes :⁸³

1. Les étudiants qui suivent un programme à l'étranger en vue de l'obtention d'un diplôme ;
2. Les étudiants en situation de mobilité temporaire qui partent à l'étranger pendant leurs études pour une courte période (les programmes d'échanges internationaux de type ERASMUS, ERASMUS+ ou SOCRATES).

Annick Germain et Mircea Vultur⁸⁴ reprennent la classification proposée par Harald Schomburg et Ulrich Teichler et y ajoute une troisième catégorie :

⁸⁰ Choudaha, Three waves of international student mobility (1990-2020), *Studies in High Education*, 2017, 42.

⁸¹ Cote Marion-20151431, Travail dirigé présenté à Madame CHICHA en vue de l'obtention du grade de Maîtrise en Relations Industrielles, *LA MOBILITÉ INTERNATIONALE ÉTUDIANTE POSTSECONDAIRE ET LA COVID-19 : QUELLES SONT LES INCIDENCES DE LA PANDÉMIE SUR LES ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX ET LEUR ENVIRONNEMENT*, Université de Montréal, Écoles de Relations Industrielles, Faculté des Arts et des Sciences, Éd.© Marion Côte, Juillet 2021. Page 4

⁸² Anamaria Ionitã et Monica Vlad, *Les (pluri)mobilités étudiantes : intégration, adaptation, réciprocité, Glottopol* [En ligne]. 37 1 2022, mis en ligne le 01 juillet 2022, consulté le 31 mars 2023. URL : <http://journals.openedition.org/glottopol/2090>; DOI : <https://doi.org/10.4000/glottopol.2090> , page 4.

⁸³ Anamaria Ionitã et Monica Vlad, *Les (pluri)mobilités étudiantes : intégration, adaptation, réciprocité, Glottopol* [En ligne]. 37 1 2022, mis en ligne le 01 juillet 2022, consulté le 31 mars 2023. URL : <http://journals.openedition.org/glottopol/2090>; DOI : <https://doi.org/10.4000/glottopol.2090> , page 4.

⁸⁴ Ibid, page 4

1. Les étudiants en « échange » ou en stage : les étudiants « en mobilité organisée » ou « institutionnalisée » ;
2. Les étudiants en mobilité de diplôme ou « *degree mobility* », « *diploma mobility* » ou « *program or degree mobility* » et les étudiants en « mobilité spontanée ».
3. Les étudiants en migration temporaire ou définitive : les étudiants qui sont résidents permanents et les étudiants possédant un titre de séjour temporaire valide jusqu'à la fin des études.

A cela, Eugénie Terrier ajoute des critères d'analyses supplémentaires et propose une classification des étudiants en mobilité internationale en fonction du type de mobilité vécue :

- Le profil : critère de nationalité versus critère de résidence (temporaire ou non) ou d'études antérieures (ailleurs ou non) ;
- L'objectif : mobilité de diplôme, mobilité d'études, mobilité de stage, mobilité d'apprentissage (individuelle ou en groupe) ;
- Le cadrage : *mobilité encadrée*, *mobilité institutionnalisée* (dans le cadre d'un programme d'échange ou d'accords bilatéraux), ou *mobilité spontanée* à la seule initiative de l'étudiant ;
- Le type : *mobilité libre* (encadrée ou spontanée), *mobilité imposée* dans le cadre d'un diplôme donné ou d'une mobilité de contournement (pour échapper aux restrictions d'accès en vigueur dans le pays de résidence) ;
- La temporalité : *mobilité horizontale* (à l'intérieur d'un même cycle d'études) ou *mobilité verticale* inter-cycles ;
- La durée du séjour : « une année ou semestre universitaire, quelques semaines ou quelques jours ».

Notre étude de mémoire s'intéresse uniquement à la mobilité de diplôme.

4. Les facteurs de la mobilité étudiante

4.1. Le progrès de la scolarisation dans l'enseignement supérieur

À mesure que la scolarisation se développe, de nouvelles demandes en formations spécialisées apparaissent. Selon AIV (Association internationale des universités),

l'augmentation massive de la mobilité étudiante est la conséquence directe de l'expansion de l'enseignement supérieure enregistrée à l'échelle internationale.⁸⁵

Pour les pays en développement, l'exode des étudiants est le signe de l'explosion et de l'inadaptation des universités locales : les universités en Afrique et en Asie semblent apporter une réponse insuffisante aux nouvelles demandes en formation.

4.2. L'inégal développement des sciences et des techniques entre le Nord et le Sud

La science a connu un essor rapide depuis le début du XVII^{ème} siècle. Selon René Taton, ce mouvement exponentiel, accompagné par l'extension des domaines de la science et la naissance de nouvelles disciplines et d'une désaffection pour les disciplines traditionnelles. Les nouvelles branches de la science ne sont pas au même stade de leur développement partout dans le monde.

Certaines disciplines complexe, coûteuses ou plus récentes peuvent encore se trouver au stade de la définition des concepts de base dans certaines régions, voire être totalement absentes. Ces disparités régionales dans le développement des sciences, des techniques et de la recherche ont généré un perpétuel mouvement de circulation des étudiants et des chercheurs.⁸⁶

4.3. L'accélération de l'internalisation de l'enseignement supérieur

L'internationalisation accélérée de l'enseignement supérieur ces dernières décennies, particulièrement en Europe et en Amérique du Nord est centrée autour de cursus qui intègre le multiculturalisme et les compétences étrangères, l'internalisation des universités et des écoles est devenue une manière de répondre à un marché de la formation devenue mondialisé et concurrentiel, lié au développement du marché du travail à l'échelle mondiale. Le meilleur exemple est donné par le développement des *Masters spécialisés* (MS), des *Master of*

⁸⁵ Abdelkader Latrège. *Les migrations étudiantes de par le monde*. In : Hommes et Migrations, n°1233, Septembre-octobre 2001. Nouvelles mobilités. Page 13-27 ; doi : <https://doi.org/10.3406/homig.2001.3744>, article publié en ligne sur https://www.persee.fr/doc/homig_1142-852x_2001_num_1233_1_3744 , page 14 et 15

⁸⁶ Abdelkader Latrège. *Les migrations étudiantes de par le monde*. In : Hommes et Migrations, n°1233, Septembre-octobre 2001. Nouvelles mobilités. Page 13-27 ; doi : <https://doi.org/10.3406/homig.2001.3744>, article publié en ligne sur https://www.persee.fr/doc/homig_1142-852x_2001_num_1233_1_3744, page 15

Business and Administration et des formations spécialisés en Europe et en Amérique qui drainent des étudiants venus de différentes régions du monde.⁸⁷

5. Langue et Mobilité étudiante

La langue commune a toujours constitué un facteur déterminant dans la mobilité internationale des étudiants. En Europe, le latin, langue d'enseignement et de publication, a contribué à l'émergence d'une communauté scientifique et à la naissance de la mobilité estudiantine. Dans le monde arabo-musulman, le déplacement des étudiants vers les centres culturels les plus florissants, en Égypte, en Orient ou au Maghreb trouvait sa force dans l'unité linguistique et spirituelle de la région. L'unité linguistique de l'enseignement est un facteur favorisant les études au-delà des frontières.⁸⁸

Ces dernières années, l'incidence de la proximité linguistique dans le mouvement de mobilité internationale des étudiants fait ressortir le poids des rapports coloniaux et postcoloniaux. La forte présence des étudiants arabes – les Algériens, les Marocains, et les Tunisiens sont recensés avec les étudiants arabes – et africains et France, des étudiants originaires des pays du Commonwealth en Grande-Bretagne et des étudiants originaires de l'Amérique latine en Espagne illustre le poids de la proximité linguistique dans le choix du pays.

En Afrique et en Asie, tout au long de la période coloniale, les établissements d'enseignement supérieur étaient des succursales des universités de la métropole. Ces établissements dispensaient souvent des formations de base. L'acquisition d'une formation universitaire diversifiée nécessitait la migration des étudiants vers les universités de la métropole. Pour consolider leurs rapports et afin de promouvoir l'usage international de chaque langue, des associations et professionnelles ont vu le jour. En 1912, les universités du British Commonwealth constituaient l'ACU, association des universités de ce groupement politique. De leur côté, les universités de l'Amérique latine créaient la *Union de las*

⁸⁷ Abdelkader Latrèche. *Les migrations étudiantes de par le monde*. In : Hommes et Migrations, n°1233, Septembre-octobre 2001. Nouvelles mobilités. Page 13-27 ; doi : <https://doi.org/10.3406/homig.2001.3744>, article publié en ligne sur https://www.persee.fr/doc/homig_1142-852x_2001_num_1233_1_3744, page 15

⁸⁸ M.Deveze, *Histoire contemporaine de l'Université de Pékin à Berkeley en passant par Paris*, Société de l'édition de l'enseignement supérieur, Paris, 1976. In Latrèche Abdelkader. *Les migrations étudiantes de par le monde*. In: Hommes et Migrations, n°1233, Septembre-octobre 2001. Nouvelles mobilités. pp. 13-27; doi : <https://doi.org/10.3406/homig.2001.3744>, https://www.persee.fr/doc/homig_1142-852x_2001_num_1233_1_3744, Page 22

Universidades de Americana Latina en 1949. Parallèlement, les universités francophones fondaient, en 1961, l'Association des universités partiellement ou entièrement de langue française (Aupelf), avant de constituer, en 1964, la Conférence des recteurs et des chanceliers des universités européennes.

Si l'usage du français et de l'espagnol dans l'enseignement supérieur et technique a maintenu jusqu'ici la permanence de la migration des étudiants arabes, africains et sud-américains vers les universités françaises et espagnoles, l'arabisation progressive au Maghreb et la multiplication des centres d'enseignement selon le modèle américain, en Afrique et en Amérique du Sud, ne risque-t-elle pas d'orienter les générations futures vers d'autres universités étrangères, anglophones notamment ?

6. Les proximités politiques

L'accueil des étudiants étrangers peut constituer, pour les pays d'accueil, un investissement politique et culturel à plus ou moins long terme. Alors que la migration internationale des étudiants se caractérisait par l'omniprésence de courants traditionnels, les années cinquante ont vu la naissance de nouveaux courants de mobilité. Il s'agissait de la migration des étudiants originaires des pays africains et asiatiques récemment indépendants vers les pays du bloc socialiste et communiste – l'URSS, la Chine et la Yougoslavie –. Depuis le début des années cinquante, près de deux millions d'étudiants du tiers-monde ont suivi des études en Union Soviétique.⁸⁹ Ces étudiants se sont concentrés le plus souvent à Moscou, où se trouve l'université de l'Amitié des peuples Patrice Lumumba, créée en 1960.

La migration des étudiants vers l'URSS, les pays de l'Est et la Chine s'inscrivait généralement dans le cadre des accords de coopération. Elle était donc une pratique d'État. Elle appuyait les objectifs politiques du gouvernement soviétique à l'égard des boursiers étrangers : la formation des élites "révolutionnaires". On confirmera par-là la signification sous-jacente d'accueil des étudiants originaires des pays en développement au sein des universités du bloc communiste. Cependant, on peut dire que dans la phase de division du monde entre l'Est et l'Ouest, précisément au cours des années cinquante à soixante-dix, l'accueil des étudiants des pays en développement était un enjeu politique de taille. C'est un

⁸⁹ G. Vaif, *Étudiants africains en URSS*, EST & Ouest, n°58, 1988, page 1-8 in Latrèche Abdelkader. Les migrations étudiantes de par le monde. In: Hommes et Migrations, n°1233, Septembre-octobre 2001. Nouvelles mobilités. pp. 13-27; doi : <https://doi.org/10.3406/homig.2001.3744> https://www.persee.fr/doc/homig_1142-852x_2001_num_1233_1_3744, Page 24

facteur d'exportation à long terme des idées politiques et culturelles du pays d'accueil. L'éclatement politique ainsi que les crises économiques ont en effet amené les pays de l'Est à revoir leur politique d'accueil des étudiants originaires du tiers-monde, notamment de l'attribution des bourses. L'accueil des étudiants africain, asiatiques et latino-américains ne se pose plus en priorité pour les universités russes, ce dont l'arrêt des bourses destinés aux étrangers.⁹⁰

Enfin, en dehors des facteurs géographiques, linguistiques, historiques et politiques, l'accueil des étudiants étrangers répond aussi à des considérations humanitaires. C'est le cas de l'accueil des étudiants chinois, qui représentent un quart des étudiants étrangers aux Etats-Unis. En effet, suite aux événements de Tian'anmen, ils y bénéficient d'une réglementation de séjour spéciale (décret Bush du 30 Novembre 1989)⁹¹ et de facilités, en raison de la situation des droits de l'homme dans leur pays.

7. Les politiques d'accueil des étudiants étrangers

Ces dernières années, la forte présence d'étudiants étrangers originaires des pays en développement constitue pour les pays d'accueil une immigration déguisée, d'où le refus de ces pays de leur accorder un traitement spécifique. Aux yeux des pouvoirs publics, la migration estudiantine des pays pauvres est une manière de contourner les obstacles juridiques élevés à l'égard de l'immigration classique (main-d'œuvre). Désormais, l'accueil des étudiants implique un traitement purement migratoire intégré dans la problématique globale des migrations internationales et de la gestion des flux. Partout, des mesures ont été prises pour contenir les flux des pays en développement, précisément les étudiants non invités – qui ne bénéficient de bourse ni dans le pays d'accueil, ni dans le pays d'origine.

⁹⁰ M. Aulagnon, *Roulette russe pour les étudiants africains : l'Unesco tente de mettre en place un plan d'urgence pour venir en aide aux milliers d'étudiants africains bloqués dans les anciens pays de l'Est*, Le Monde, 3 décembre 1992. In Latrèche Abdelkader. Les migrations étudiantes de par le monde. In: Hommes et Migrations, n°1233, Septembre-octobre 2001. Nouvelles mobilités. pp. 13-27; doi : <https://doi.org/10.3406/homig.2001.3744> https://www.persee.fr/doc/homig_1142-852x_2001_num_1233_1_3744, Page 25

⁹¹ Cf. *US-PRC Exchange : Looking Beyond the Shadow of Tiananmen et The Effect Tiananmen on China's International Scientific and Education Cooperation*, China Exchange News, vol. XIX, n°1, 1991. In Latrèche Abdelkader. Les migrations étudiantes de par le monde. In: Hommes et Migrations, n°1233, Septembre-octobre 2001. Nouvelles mobilités. pp. 13-27; doi : <https://doi.org/10.3406/homig.2001.3744> https://www.persee.fr/doc/homig_1142-852x_2001_num_1233_1_3744, Page 25

Ainsi, deux ‘politiques’ d’accueil des étudiants étrangers se dégagent : d’abord une ‘forte gestion administrative’ marquée par le renforcement des procédures d’entrée et de séjour et de l’instauration de quotas. C’est le cas de la France et de l’Australie : les étudiants étrangers doivent obtenir un visa d’études⁹² avant leur arrivée en France, ou, pour l’Australie : les étudiants, se limiter aux inscriptions offertes aux étudiants étrangers. D’autres pays pratiquent ‘l’élimination par l’argent’, avec l’introduction de frais de visa et l’augmentation des frais d’inscriptions – c’est le cas de la Grande Bretagne et du Canada –. En dehors de ces deux politiques globales d’accueil, d’autres mesures ont été mises en place, telle que l’adoption *numerus clausus* imposé aux établissements d’enseignement public dans l’ex-République fédérale d’Allemagne, au Danemark et aux Pays-Bas. En Belgique, le gouvernement a instauré en 1972 des frais différentiels pour les étudiants étrangers. En Suisse, l’État impose des restrictions financières, réduisant ses subventions aux universités qui accueillent plus de 17% d’étudiants étrangers.⁹³

Actuellement, le volume d’échanges et de mobilité entre les différentes régions du monde montre la généralisation du mouvement des étudiants à l’échelle internationale. Chaque région est mise en contact avec d’autres par le biais de l’accueil ou de l’envoi d’étudiants. La géographie de la mobilité internationale, bien qu’elle maintienne les courants traditionnels en confirmant le rôle de la langue d’étude, non seulement transcende les frontières traditionnelles, mais permet également la rencontre des pays lointains. Dans de nombreux cas, les étudiants circulent entre des aires culturelles ou entre des systèmes de valeurs qui n’avaient jamais été mis en contact auparavant. Cette ouverture du champ de mobilité des étudiants confirme le caractère évolutif⁹⁴ du phénomène. Elle est la conséquence de bouleversements et des transformations politiques et géopolitiques qui affectent les grandes régions du monde.

⁹² Pour la France, l’obtention de ce type, le prétendant aux études en France doit justifier, lors du dépôt de la demande auprès des autorités consulaires françaises de son pays d’origine, d’une inscription dans un établissement reconnu par l’État, de revenus et produire un justificatif de domiciliation ou d’hébergement en France

⁹³ Union nationale des étudiants de France, *les étudiants étrangers en France, Revue de l’UIE sur la démocratisation et la réforme de l’enseignement*, n°2, 1982, page 2-15. in Latrèche Abdelkader. Les migrations étudiantes de par le monde. In: Hommes et Migrations, n°1233, Septembre-octobre 2001. Nouvelles mobilités. pp. 13-27; doi : <https://doi.org/10.3406/homig.2001.3744> https://www.persee.fr/doc/homig_1142-852x_2001_num_1233_1_3744, Page 26

⁹⁴ F. Coumare, *Contribution méthodologique à l’étude des contextes de formation à l’étranger : le cas des cadres du Mali*, thèse de *philosophiae doctor*, Université de Montréal, 1981, page 80. in Latrèche Abdelkader. Les migrations étudiantes de par le monde. In: Hommes et Migrations, n°1233, Septembre-octobre 2001. Nouvelles mobilités. pp. 13-27; doi : <https://doi.org/10.3406/homig.2001.3744> https://www.persee.fr/doc/homig_1142-852x_2001_num_1233_1_3744, Page 27

Yasmina Bettahar, *les migrations scientifiques algériennes vers la France*, Dossier *Immigration, la dette à l'envers*, n°1221, Septembre-Octobre 1999. Dossiers *les étudiants étrangers*, n°1108, novembre-décembre 1987.

Section 2 : les avantages et les désavantages et les outils de la mobilité étudiante

Dans cette section, nous présentons la mobilité étudiante avec toutes la théorie y relative, ses mesures, son avantage ainsi que son désavantage pour cerner le sens de ce concept.

1. Les outils de mesure de la mobilité étudiante

Cette partie expose les outils connus pour mesurer la mobilité. Ces outils sont abordées selon une approche territoriale, elle-même corrélée à la mobilité : internationale, nationale, et locale.

1.1. Sources des données sur les mobilités internationales

Les sources sont nombreuses lorsqu'il s'agit d'étudier la mobilité internationale des étudiants en cours d'études. Sans prétendre à l'exhaustivité, nous citons ci-après les bases ou enquêtes récurrentes et directement accessibles : l'enquête Unesco-OCDE-Eurostat (UOE), la base de données sur l'éducation de l'Institut de Statistique de l'Unesco (ISU), les bases de données de la Commission européenne sur les étudiants ERASMUS, les enquêtes internationales de la Conférence des grandes écoles, les bases de données d'Eurostat. (côté français). D'autres types de données, émanant des services des relations internationales des Universités peuvent être mobilisées dans le cadre d'études du phénomène de mobilité des étudiants (français à l'étranger ou étrangers en France) : le logiciel Move-On et la base DeBuCi, l'enquête REFLEX & CHEERS,...

Les sources citées ci-haut permettent d'apprécier la mobilité formative des étudiants à travers les effectifs d'étudiants nationaux en étude dans d'autres pays et les effectifs d'étudiants étrangers dans les effectifs nationaux. Elles permettent donc de comparer l'attractivité de chaque système d'enseignement supérieur.

1.2. Des sources nationales

Dans les pays organisées, toutes les sources sont d'une certaine manière institutionnelles mais celles-ci le sont d'autant plus qu'elles permettent, à leur manière (et principalement pour le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la recherche), de rendre compte au niveau national de statistiques étudiantes (enquêtes quantitatives), de l'insertion professionnelle des sortants du système éducatif ou des

conditions de vie (enquêtes qualitatives). Il existe plusieurs outils de mesure nationales de la mobilité étudiante que nous essayons de citer sans pour autant prétendre l'exhaustivité : l'application APOGÉE (utilisée par 77 établissements d'enseignement supérieur, cette application permet de traiter les environnements « étudiant » et « enseignement »), SISE (le système d'information SISE-Universités est alimenté par deux opérations annuelles), l'enquête CEREQ (enquêtes Génération), l'enquête SIREDO (Système d'Information sur la Recherche et les Études Doctorales), l'enquête DUT et Licence professionnelle, l'enquête « Conditions de vie des étudiants » (OVE national), les enquêtes INSEE et la mobilité,...

1.3. Au niveau local (le cas de notre étude)

La mobilité étudiante peut se mesurer à travers le taux d'inscription des étudiants venant de région autre que celle dans laquelle se situe l'université d'accueil. Le plus souvent, les universités à forte mobilité étudiante dispose de campus qui servent d'hébergement ainsi qu'un service s'occupant de questions d'ordre social (intégration de nouveaux venus, assistance pour diverses raisons). C'est ainsi qu'on peut retrouver dans une université des associations des étudiants originaire de tel coin ou tel autre et ayant comme objectif la cohésion et l'assistance entre membres. La mention lieu d'origine ou école de provenance sur la fiche d'inscription, l'existence d'un campus académique au sein de l'université ou encore l'existence des associations de ressortissants de tel coins à l'université sont autant d'indicateur de la mobilité.⁹⁵

2. Avantages et désavantages de la mobilité étudiante

La mobilité étudiante présente les avantages et les inconvénients que nous présentons dans cette partie.

2.1. Avantages

- **Une expérience d'autonomie** : cette dimension est très sensible pour les étudiants. Constituant parfois la première expérience de vie en dehors du cadre familial, la période de mobilité amène quelquefois à devoir partager un même logement avec d'autres étudiants. Nouveau statut, nouveaux types de relations,

⁹⁵ <https://www.africmemoire.com/part.3-chap-i-revue-de-la-litterature-1041.html>, consulté en ligne le 23/04/2023 à 10h11

nouvelle gestion de sa vie,...nombreux sont les étudiants qui évoquent les dimensions humaines et personnelles de leur mobilité.

- **Une expérience culturelle** : l'expérience tangible de la différence culturelle est également très présente dans les témoignages. Vivre au quotidien dans une langue et des personnes différentes permet aussi de porter un regard différent sur sa propre culture et sur l'altérité au-delà des préjugés.
- **Un cursus valorisé** : l'année d'étude hors de sa région est le plus souvent reconnue, mais même si ce n'est pas le cas, elle valorise fortement un CV dans la mesure où elle manifeste le dynamisme et les capacités d'adaptation de l'étudiant.
- **De possibles suites professionnelles** : cette réalité n'est pas négligeable, surtout pour les régions offrant davantage d'opportunités à un étudiant de haut niveau que sa région d'origine.

2.2. Désavantages

L'étude de Jacques Roy (2003) souligne que la mobilité pour études représente une double adaptation. Tout d'abord, la transition entre le secondaire et le collégial constitue une épreuve importante pour un jeune.

Ensuite, cette étude affirme que le fait de migrer pour ses études représente un défi supplémentaire pour s'intégrer à un nouveau milieu et pour vaincre le stress associé à ce changement. La mobilité étudiante peut constituer une étape de perte totale pour l'étudiant se retrouvant dans un milieu nouveau et le plus souvent, elle est le début d'acculturation où l'on commence à remettre en question les us et coutumes de son origine et certaines pratiques familiales.

La mobilité étudiante vaut un coût et implique des enjeux économiques particuliers, les étudiants mobiles doivent assumer des frais supplémentaires que n'ont pas à déboursier les étudiants demeurants chez leurs parents.

La mobilité change le quotidien de l'étudiant. Il doit intégrer dans ses tâches journalières le temps nécessaire pour faire la cuisson, la lessive, gérer de situations avec les colorateurs...qui peut avoir de répercussion sur le temps alloué à l'étude.⁹⁶

⁹⁶ <https://www.africmemoire.com/part.3-chap-i-revue-de-la-litterature-1041.html>, consulté en ligne le 23/04/2023 à 10h11

Cadre pratique

Chapitre V :

Présentation des

données

Préambule

Dans ce chapitre nous allons présenter d'une part les lieux de notre enquête, précisément l'Université de Bejaia (avec les différents départements qu'elle contient et les spécialités qu'elle assure pour ces étudiants d'une part), la Direction des Œuvres universitaires de Bejaia et celle d'El Kseur. Et d'autre part, nous allons présenter les données de recherches.

I. Présentation du terrain de recherche

1. *Déroulement de l'enquête sur le terrain*

Notre enquête s'est déroulée en quatre phases, elle a duré cinquante-et-un (51) jours, elle s'est débutée du 21 Mars 2023 à 10 mai 2023 :

- Premièrement au sein de l'Université Abderrahmane Mira à Bejaia. Notre technique de collecte de données sur le terrain était un entretien semi directif pour recueillir des informations utiles à notre étude.
- Deuxièmement au sein de la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia
- Troisièmement au sein de la Direction des Œuvres Universitaires d'El Kseur
- Quatrièmement au sein de la Direction de la Résidence Universitaire Amizour 02
- Cinquièmement au sein de Direction de la Résidence Universitaire 17 Octobre 1961
- Et pour finir, sixièmement avec les étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia

Nous avons choisi l'entretien semi-directif comme technique de collecte de données sur le terrain pour recueillir des informations utiles, riches et pertinentes sur le terrain à notre étude. Nous avons interviewé dix-sept (17) étudiants internationaux dont quinze (15) nationalités différentes pour répondre d'une manière fiable à nos questions de départ. Nous avons aussi interviewé douze (12) acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia. Au total, nous avons réussi à interviewer tous vingt-neuf (29) entretiens semi-directifs.

2. *L'organisation des données du terrain*

A la fin de notre mémoire, nous avons effectué dix-sept (17) entretiens semi-directifs auprès des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia et douze (12)

acteurs intervenants dans cette opération au sein cette institution. L'organisation des propos recueillis est effectuée de la manière suivante.

7.1. La transcription

Cette étape nous a permis de traiter les enregistrements audio et les informations notées lors de certains entretiens car certains interviewés n'ont pas acceptés d'être enregistrés. Nous avons procéder à l'écriture sur le logiciel Word toutes les réponses obtenues avec fidélité et exactitude. Pour bien comprendre le contenu de nos entretiens et dégager leurs idées sous formes de thèmes pour faciliter la tâche dans la partie suivante.

7.2. La catégorisation des réponses des entretiens

Cette étape nous a permis de conclure tous les entretiens après le regroupement des idées des acteurs de la mobilité étudiante et de nos enquêtés en un élément de signification et de qualité et ne fonctionne que sur une seule dimension pour éclaircir l'analyse et faciliter l'interprétation des résultats. Cette étape nous permet de dégager une grille d'analyse qui facilitera l'analyse thématique des résultats.

7.3. L'analyse de contenu

L'analyse de contenu est la technique qui convient le mieux car elle nous permettra de faire l'analyse des entretiens réalisés sur le terrain, c'est pour la raison pour laquelle nous avons choisi d'utiliser l'analyse thématique afin de traiter les données recueillies.

8. Présentation des lieux d'enquête

Dans cette partie, nous présentons les lieux où nous avons effectué notre enquête de terrain à savoir l'Université de Bejaïa, et la D.O.U.

8.1. Université de Bejaia

8.1.1. Présentation de l'Université de Bejaia

Localisée dans l'historique et trois fois millénaire ville de Béjaïa, située dans un cadre idyllique, où se mêle mer, terre et montagne, l'Université Abderrahmane Mira, créée en octobre 1983, est un établissement public pluridisciplinaire qui compte aujourd'hui près 42000 étudiants, 1709 enseignants-chercheurs et 1271 personnels techniques et administratifs. L'Université de Bejaïa est répartie sur 04 campus : Targa Ouzemour, Aboudaou et El-Kseur et Amizour.

- ***Le campus Targa Ouzemour***

Mis en service en 1983/1984, offre une capacité de 13 228 places pédagogiques. Il est aussi doté de 29 amphithéâtres, de 6 blocs laboratoires pédagogiques, d'un auditorium, d'un centre culturel, d'un centre médical, d'un hall de technique, 3 bibliothèques, d'un centre de reprographie, d'un centre de calcul, d'un bloc bureaux enseignants et de structures administratives.

8.1.2. Le campus Aboudaou

Mis en service en 2003/2004, offre une capacité de 29 100 places pédagogiques. Comportant 47 amphithéâtres, 2 auditoriums, 3 bibliothèques, un centre de calcul, un bloc de laboratoire de la faculté de médecine, un centre médical, un centre d'étude intensive des langues, un centre de reprographie, d'un bloc bureaux enseignants et des structures administratives.

8.1.3. Le campus d'Amizour

C'est une école supérieure de technologie de l'information, mise en service en 2019-2020 de 6 000 places pédagogiques. Il est doté de 12 amphithéâtres, d'un auditorium, d'un centre de calcul, d'une bibliothèque, d'un bloc de bureaux d'enseignants, d'un centre de reprographie et des structures administratives.

8.1.4. Le campus d'El Kseur

C'est un nouveau pôle de développement, mis en service en 2021/2022 de 6000 places pédagogiques et dépendances. Il est structuré en trois unités pédagogiques chaque une comporte 2000 places. Cette faculté fait partie d'un programme du campus universitaire situé à la périphérie de la commune d'« EL KSEUR » précisément à « BERCHICHE ».

8.1.5. Missions

L'Université de Bejaia a pour mission de :

- Contribuer à la diffusion générale des connaissances, de leur élaboration et de leur développement
- Participer à la formation des cadres nécessaires au développement du pays
- Entreprendre l'initiation des étudiants aux méthodes de recherche
- Assurer des enseignants de graduation et de post-graduation
- Entreprendre toute action de formation continue, de recyclage et de Perfectionnement

- Courir au développement de la recherche et de l'esprit scientifique
- Contribuer à la formation de la culture nationale
- Assurer la publication des études et des résultats des recherches effectués

8.1.6. Fonctionnement et Organisation de l'Université

L'université de Béjaïa est composée d'un rectorat, d'organes décisionnels et pédagogiques, de facultés et départements. Elle comporte des services administratifs et techniques communs.

8.1.6.1. Le rectorat

Le rectorat est placé sous l'autorité du recteur de l'université comprend:

- Des vice-rectorats placés sous la responsabilité de vice-recteurs.
- Un secrétariat général de l'université chargé du fonctionnement et de la gestion administrative et financière des structures placées sous son autorité.
- une bibliothèque centrale de l'université placée sous la responsabilité d'un directeur chargé du fonctionnement et de la gestion des structures.

8.1.6.2. Les organes décisionnels

Les organes décisionnels de l'Université de Bejaia sont :

- Le conseil d'administration étudie et propose toute mesure susceptible d'améliorer le fonctionnement de l'université et de favoriser la réalisation de ses objectifs.
- Le conseil scientifique propose les orientations des politiques de recherche et de documentation scientifique et technique de l'université et donne son avis sur toute autre question d'ordre pédagogique et scientifique qui lui est soumise par son président.

8.1.6.3. Les organes pédagogiques

Les organes pédagogiques de l'Université de Bejaia sont :

- Conseil de discipline
- Equipe de formation
- Comité pédagogique par matière

- Equipe pédagogique⁹⁷

8.1.7. Structures de l'Université

Les structures de l'université Abderrahmane Mira - Bejaïa: ⁹⁸

8.1.7.1. Vice Rectorats

- Vice-Rectorat de la Formation Supérieure, du Premier et Deuxième Cycles, de la Formation Continue et les Diplômes et la Formation Supérieure de Graduation
- Vice rectorat chargé de la formation supérieure de troisième cycle, l'habilitation universitaire, la recherche scientifique, et la formation supérieure de post-graduation
- Vice rectorat chargé du développement, de la prospective et de l'orientation
- Vice rectorat chargé des relations extérieures, la coopération, l'animation et la communication et des manifestations scientifiques.⁹⁹

8.1.7.2. Secrétariat général

Le secrétariat général est chargé :

- d'assurer la gestion des carrières des personnels de l'université dans le respect des attributions de la faculté et l'institut en la matière,
- de préparer le projet de budget de l'université et d'en suivre l'exécution,
- d'assurer le suivi du financement des activités des laboratoires et unités de recherche,
- de veiller au bon fonctionnement des services communs de l'université,
- de mettre en œuvre les programmes d'activités culturelles et sportives de l'université et de les promouvoir,
- d'assurer le suivi et la coordination des plans de sûreté interne de l'université en relation avec le bureau ministériel de sûreté interne,
- d'assurer la gestion et la conservation des archives et de la documentation du rectorat,
- d'assurer le fonctionnement et la gestion du bureau d'ordre de l'université.

Le secrétariat général, auquel sont rattachés le bureau d'ordre général et le bureau de sûreté interne comprend les sous-directions suivantes :

- La sous-direction des personnels et de la formation,
- La sous-direction du budget et de la comptabilité,

⁹⁷ <http://univ-bejaia.dz/presentation-universite/organisation>, consulté en ligne le 16/04/2023 à 17h46

⁹⁸ <http://univ-bejaia.dz/structures-de-l-universite>, consulté en ligne le 16/04/2023 à 17h51

⁹⁹ <http://univ-bejaia.dz/vice-rectorats>, consulté en ligne le 16/04/23 à 17h59

- La sous-direction des moyens et de la maintenance,
- La sous-direction des activités scientifiques, culturelles et sportives.¹⁰⁰

8.1.8. Services Communs

Les Services Communs de l'Université de Bejaia sont :

- Centre d'Enseignement Intensif des Langues (CEIL)
- Bureau de Liaison Entreprise Université (BLEU)
- Incubateur Technologique (IT)
- Centre des Systèmes et Réseaux d'Information et de Communication, de Télé-enseignement et de l'Enseignement à Distance (CSRICTED)
- Centre d'Impression et d'Audiovisuel (CIAV)
- Hall de Technologie (HT)
- Cellule d'Accompagnement, de Sensibilisation, d'Appui et de Médiation pour les étudiants aux besoins spécifique (CASAM)
- Centre d'appui à la technologie et à l'innovation (CATI)¹⁰¹

8.1.9. Facultés

Les facultés de l'Université de Bejaia sont réparties comme suit :

- Technologie
- Sciences de la Nature et de la Vie
- Sciences Exactes
- Lettres et Langues
- Economiques, Commerciales et des Sciences de Gestion
- Droit et des Sciences politiques
- Sciences Humaines et Sociales médecine

8.1.10. Formations

“L'Université de Béjaïa a réussi à mettre sur pied des formations de plus en plus en phase avec le monde du travail. Cette démarche lui a permis d'être mieux à l'écoute des besoins de ses partenaires économiques en matière de ressources humaines et de compétences.

¹⁰⁰ <http://univ-bejaia.dz/secretariat-general>, consulté en ligne le 16/04/2023 à 18h01

¹⁰¹ <http://univ-bejaia.dz/services-communs>, consulté en ligne le 16/04/2023 à 18h02

En quelques chiffres, la carte de l'offre de formation de l'université représente 57 spécialités en licence, 102 spécialités en master et 215 spécialités en formation doctorale ”

8.1.11. Structures de recherche

L'Université de Béjaïa dispose actuellement de 36 laboratoires et d'une unité de Recherche, agréés par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique, portant sur plusieurs champs disciplinaires ; académique et de recherche scientifique : Tout type d'ingénierie en sciences et technologie, les sciences du vivant en biologie et médecine, les sciences humaines et sociales regroupant les sciences économiques, les langues et le droit: <http://www.univ-bejaia.dz/vrpr/ft/recherche-scientifique/unites-et-laboratoires-de-recherche>. Avec de nombreux Projets de recherche nationaux et internationaux, est en croissance continue avec près de 500 publications en moyenne durant les 03 dernières années, figurant dans la base de données SCOPUS, dont près de 400 dans le Web Of Science.

En plus de ses 37 structures de recherches, l'Université de Béjaïa a entrepris un travail de structuration important pour que la recherche puisse s'inscrire dans la dynamique nationale et internationale et constituer ainsi un environnement favorable à son essor et à son rayonnement. En effet, elle abrite plusieurs structures dédiées à la recherche notamment un Centre d'Innovation et de Transfert de Technologie/Incubateur, un Centre National de Recherche en Technologie Agroalimentaire, un Centre de Recherche en Langue et Culture Amazighes, etc.

Largement ouverte sur son entourage socioéconomique, l'Université de Béjaïa n'a cessé d'œuvrer pour encourager le développement durable et être en harmonie avec les défis de la mondialisation. Le rapprochement entre l'université et le secteur économique local et national est désormais une réalité, un challenge, une stratégie de l'université de Béjaïa pour la mise en œuvre de projets en recherche et formation en phase avec les réalités du monde productif. Ainsi, 72 accords-cadres de coopération en cours ont été signés avec des entreprises et structures d'envergure régionale et nationale.

Afin d'accompagner les diplômés de l'université, plusieurs structures ont été créées : le bureau de liaison université/entreprise (BLEU), le club de recherche de l'emploi, le centre de carrière et la maison de l'entrepreneuriat. Dans la même optique, l'Université de Bejaïa

organise annuellement un Salon de l'Emploi qui se veut un carrefour où se rencontrent les universitaires et les chefs d'entreprises.

En plus de son réseau de partenariat avec le secteur socioéconomique, l'Université de Bejaïa attache une importance capitale à ses relations avec les autres établissements d'enseignement supérieur algériens et fournit des efforts considérables quant au renforcement de son partenariat.

En effet, elle compte plus d'une vingtaine de convention de coopération avec les établissements universitaires. La volonté d'ouverture de l'Université de Béjaïa vers l'international s'est traduite aujourd'hui par la signature de plus d'une centaine de conventions cadres de coopération (108) avec des établissements universitaires de plusieurs pays (France, Italie, Russie, Espagne, Roumanie, Canada, Ukraine, Tunisie, Maroc, Turquie, etc.). Ces accords ont été réalisés pour faciliter les échanges académiques et scientifiques dans le cadre de la mobilité des enseignants chercheurs, étudiants et personnel universitaire.

Ainsi, l'université vise à construire des passerelles d'échanges d'expériences et de compétences mais aussi l'amélioration des méthodes pédagogiques, booster la recherche scientifique et ériger un réseau de coopération solide et durable. Grâce à ce réseau riche et diversifié, l'Université de Bejaia a participé à plusieurs programmes internationaux en tant que partenaire dans plusieurs consortiums : Erasmus+ ("Capacity Building in HE": SATELIT, INSTART, ESAGOV, EL@N Ci-RES et DIGITAQ, " Mobility ICM" et " Action modules Jean Monnet"), les programmes d'échange " MEVLANA " et précédemment les Erasmus Mundus et Tempus. L'Université émerge également à de nombreux projets de recherche bilatéraux et multilatéraux.

Dans ce contexte, plusieurs mobilités et activités de recherche ont été réalisées avec différents Etablissements d'Enseignements Supérieurs de plusieurs pays européens. Sur le volet renforcement des capacités institutionnelles, un grand nombre de structures ont été créées : Cellule d'assurance qualité, cellule de communication, cellule d'appui, de sensibilisation, d'accompagnement et de médiation (CASAM), bureau de transfert technologique et d'innovation ...etc. Plusieurs projets de recherche ont été également agréés, notamment avec la France «CMEP/Tassili, PHC Maghreb, CNRS/DEF, SAFIR, et AIMS », l'Espagne (PCIM), la Belgique, l'Italie, l'Afrique du Sud, le Canada et la Tunisie.

Grâce à toute cette dynamique, le Times Higher Education, selon son classement “Impact Rankings 2021” a classé l’Université de Béjaïa première université nationale pour la deuxième année consécutive à l’échelle nationale dans la discipline “ Physical Sciences” et elle est classée dans l’intervalle (601–800) à l’échelle mondiale. Dans son souci d’amélioration continue, l’université est consciente des défis présents et futurs et instaure graduellement la culture de l’excellence en enseignement, recherche et impact sur son environnement.¹⁰²

8.2. Direction des Œuvres Universitaires (DOU) de Bejaia

8.2.1. Présentation de la DOU de Bejaia

La direction des œuvres universitaires de Bejaia est créé en vertu de l’arrêté interministériel du 22/12/2004 portant création des directions des œuvres universitaires, modifié et complété par l’arrêté interministériel du 24/12/2005. Placée sous tutelle de l’ONOU

8.2.2. La mission de la DOU de Bejaia

La Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia a pour missions :

- Prise en charge totale en matière d’application de la politique nationale des œuvres universitaires.
- Le contrôle et la coordination entre les résidences universitaires.
- Veiller sur l’amélioration des conditions de vie de l’étudiant à l’intérieur de la résidence universitaire.
- Gestion des bourses.
- Elaboration du plan de transport des résidences universitaires et le suivi de son exécution.
- La promotion des activités scientifiques, culturelles, sportives et de loisirs.
- Assurer l’hygiène et la sécurité.
- L’accueil et l’orientation des nouveaux bacheliers.

¹⁰² Vice Rectorat des Relations Extérieures, la Coopération, l’Animation, la Communication et les Manifestations Scientifiques, *Université de Bejaia université Abderrahmane Mira - Béjaïa , Éthique Qualité, Ouverture, Responsabilité, Sociale*, Université Abderrahmane Mira – Bejaïa, Campus Aboudaou, route nationale n°9, Béjaïa 06000 Tél./Fax:0021334816819/0021334816828 | rectorat@univ-bejaia.dz/ vrrelex@univ-bejaia.dz | www.univ-bejaia.dz, consulté en ligne le 06/05/2023 à 17h01, disponible sur <http://univ-bejaia.dz/vrrelex/documents/pr%C3%A9sentation-universit%C3%A9-Bejaia-fr.pdf>, page 1-4

8.2.3. Les Départements de la DOU de Bejaia

La direction des œuvres universitaires comprend quatre (04) départements :

- Le département des ressources humaines,
- Le département des finances et des marchés publics,
- Le département des bourses,
- Le département du contrôle et de la coordination

8.2.4. Les Résidences Universitaires

La Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia supervise six (06) résidences universitaires :

- Résidence Universitaire Targa Ouzemour
- Résidence Universitaire 17 Octobre 1961
- Résidence Universitaire Ihaddaden
- Résidence Universitaire 1000 LITS
- Résidence Universitaire Iryahen
- Résidence Universitaire Pépinière¹⁰³

8.2.5. Organigramme de la DOU de Bejaia

La direction des œuvres universitaires comprend quatre (04) départements et onze (11) services.

8.2.5.1. Les Départements de la DOU de Bejaia

La direction des œuvres universitaires comprend les structures suivantes :

1. Le département des ressources humaines,
2. Le département des finances et des marchés publics.
3. Le département des bourses,
4. Le département du contrôle et de la coordination

8.2.5.2. Département des Ressources Humaines (DRH)

Le département des ressources humaines est chargé de :

- Gérer les carrières de personnels relevant de la direction des œuvres universitaires,

¹⁰³ <https://doubajaia.dz/presentation-de-la-dou/>, Consulté en ligne le 12/05/2023 à 13h16

- Assurer la mise en œuvre des plans de formation et de perfectionnement des personnels relevant de la direction des œuvres universitaires.

Le département des ressources humaines comprend les services suivants:

- Le service de la gestion des carrières,
- Le service de la formation et du perfectionnement.

8.2.5.3. Département des Finances et des Marchés Publics (DFMP)

Ce département est chargé de :

- Gérer les moyens matériels et financiers mis à la disposition de la direction des œuvres universitaires.
- Assurer le service des traitements des personnels relevant de direction des œuvres universitaires.
- Assurer la prise en charge des différentes étapes de passation des marchés publics et d'en suivre l'exécution par les résidences universitaires.
- Assurer en liaison avec les services concernés le suivi des opérations de construction et d'équipement des résidences universitaire.

Le département des finances et des marchés publics comprend les services suivants:

- Service de budget et de la comptabilité.
- Service des marchés publics.
- Service du suivi des opérations de construction et des équipements.

8.2.5.4. Département des Bourses

Ce département est chargé de:

- Assurer le traitement et le suivi des dossiers des étudiants bénéficiaires de bourses.
- Assurer le paiement régulier des bourses.
- Assurer le traitement et la prise en charge des bourses des étudiants étrangers.

Le département des bourses comprend les services suivants:

- Le service de l'attribution des bourses,
- Le service du renouvellement des bourses.

8.2.5.5. Département du Contrôle et de la Coordination (DCC)

Ce département est chargé de:

- Suivre, contrôler et coordonner les activités d'œuvre universitaires assurées par les résidences universitaires rattachées à la DOU.
- Elaborer les plans de transport universitaire concernant les résidences universitaires rattachées à la DOU et de suivre leur mise en œuvres.
- Proposer toute mesure de rationalisation de l'utilisation des moyens humains, matériels et financiers consacrés aux activités des œuvres universitaires.
- Examiner les programmes d'activités scientifiques, culturelles et sportives et veiller au suivi de leur application après leur approbation par le directeur de la direction.

Le département du contrôle et de la coordination comprend les services suivants:

- Le service du transport,
- Le service de la restauration,
- Le service de l'hébergement,
- Le service des activités scientifiques, culturelles et sportives.¹⁰⁴

8.3. Direction des œuvres universitaires (DOU) d'Elkseur

8.3.1. Présentation

La direction des œuvres universitaires Bejaia-Elkseur, créée le 23.12.2013 et ouverte le 30.07.2014, est un établissement public chargé d'accomplir les missions suivantes :

- Prise en charge des étudiants en matière d'hébergement
- Prise en charge des étudiants en matière du transport
- Prise ne charge des étudiants en matière de restauration
- Attribution de bourse aux étudiants
- Prise en charge des étudiants hébergés en matière d'animation culturelle et sportive
- Prise ne charge des étudiants hébergés en matière de prévention sanitaire

8.3.2. Structures d'hébergement et leurs capacités théoriques (02 lits /chambre)

¹⁰⁴ Source de <https://doubajaia.dz/organigramme-de-la-dou/>, Consulté en ligne le 12/05/2023 à 06h57

- Résidence Universitaire Berchiche 1, 2500 lits
- Résidence Universitaire Berchiche 2, 1500 lits
- Résidence Universitaire Berchiche 3, 2000 lits
- Résidence Universitaire Berchiche 4, 1000 lits
- Résidence Universitaire Amizour 1, 3000 lits
- Résidence Universitaire Amizour 2, 2000 lits

Le Total de la capacité de la DOU d'Elkseur est de 12000 lits

8.3.3. Prestation de transport universitaire

La DOU Elkseur assure l'opération de transport des étudiants comme suit :

- Transport Urbain (des RU aux campus)

La station de transport des résidences Berchiche (2.3.4) compte 37 bus, celle de Berchiche 1 compte 25 bus et celle d'Amizour (1 et 2) 22 bus.

Le transport Sub-urbain (des communes aux campus Aboudaou et Targa Ouzemour) d'Amizour, merdj ouamane, El-Kseur, sidi aich, timezrit, fenaia, adekar, toudja, barbacha, semaoun, feraoun, sidi ayad compte 41 bus.

8.3.4. Restauration universitaire

La Dou Elkseur dispose de 05 restaurants comme suit :

- Restaurant de la RU Berchiche 1
- Restaurant de la RU Berchiche 2
- Restaurant des RU Berchiche 3 & 4
- Restaurant de la RU Amizour 1
- Restaurant de la RU Amizour 2

L'étudiant inscrit à l'université de Bejaia peut bénéficier de :

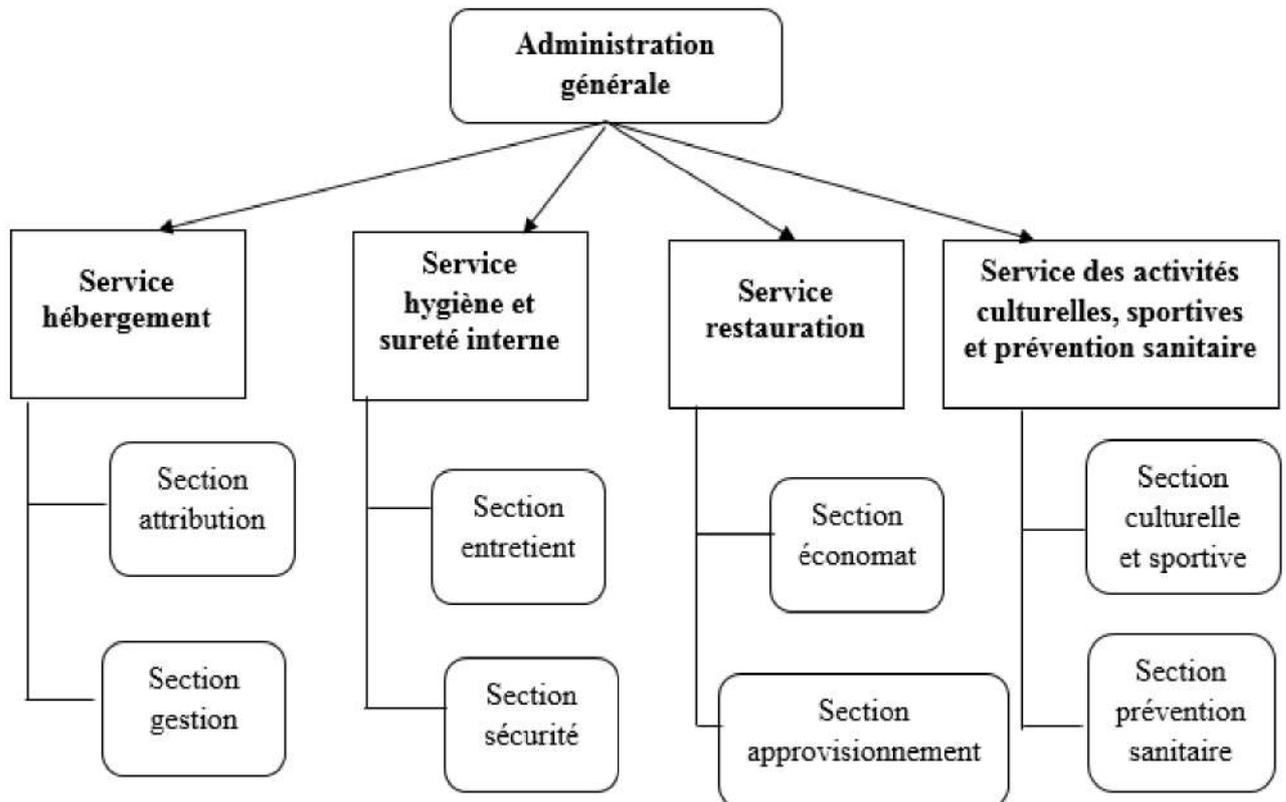
- Hébergement (Dans les cités universitaires Elkseur et Amizour)
- Transport (Des communes et cités vers les campus)
- Bourse (les inscriptions à l'Hébergement, la Bourse et au transport universitaires s'effectueront par internet par le biais de la plate-forme numérique Progress via le lien : <https://progres.mesrs.dz/webonou/>¹⁰⁵)

¹⁰⁵ DOU Bejaia-El-Kseur, Informations dont ont besoin les nouveaux bacheliers pour leurs inscriptions universitaires 2020/ 2021, Aux œuvres Universitaires, pour l'année universitaire 2020/2021, Elkseur, le

8.3.5. Organigramme d'une résidence

La figure ci-dessous représente l'organigramme d'une résidence :

Tableau 2 : Organigramme d'une résidence



Source : DOU d'El-Kseur¹⁰⁶

Ainsi, au sein de chaque résidence, il y a une administration générale subdivisée en quatre sous division étant le service d'hébergement qui dispose d'une section d'Attribution et d'une Section de la Gestion, le service d'Hygiène et de Sureté interne qui dispose d'une Section d'entretien et une Section de Sécurité, le service de restauration qui dispose d'une Section de l'économat et d'une Section de l'approvisionnement, et le service des activités

13/09/2020, consulté en ligne le 12/05/2023 à 22h15, disponible sur <https://docplayer.fr/199349767-Informations-dont-ont-besoin-les-nouveaux-bacheliers-pour-leurs-inscriptions-universitaires-2020-2021-aux-oeuvres-universitaires.html>

¹⁰⁶ Cherifa, BENMOUHOB ; Kenza, BOUDJETTOU ; Université Abderrahmane Mira de Bejaia, Faculté des Sciences Exactes, Département d'Informatique, Mémoire de fin de cycle, En vue d'obtention du diplôme de master professionnel en informatique, Option : Génie logiciel, *Conception et réalisation d'une base de données répartie pour la gestion d'hébergement des résidences universitaires de Bejaia*, année universitaire 2020– 2021, page 23-27

culturelles et sportives qui dispose d'une Section culturelle et sportive et d'une Section de Prévention sanitaire.

8.4. Résidence Universitaire Amizour 02 « Echahid KHERRAZ Abdelmadjid »

La résidence universitaire Amizour 02 « Echahid KHERRAZ Abdelmadjid » est ouverte en septembre 2019. Sa capacité théorique est de 2000 lits, ce qui veut dire qu'elle peut héberger théoriquement 2000 étudiants. Durant cette année académique 2022-2023, sa capacité réelle est passée à 1200 étudiants. Elle héberge 189 étudiants internationaux représentant 27 nationalités différentes.

8.4.1. Services administratifs de la résidence Amizour 02

La résidence universitaire Amizour 02 dispose de six (6) services au total, il y a :

- Un (1) service d'Administrations et Moyens
- Un (1) service d'Hébergement
- Un (1) service d'Entretien et sûreté interne
- Un (1) service de Restauration
- Un (1) service des Activités culturelles, sportives et scientifiques
- Et un (1) service de Prévention Sanitaire.

8.4.2. Structures de la résidence Amizour 02

La résidence universitaire Amizour 02 dispose de huit (8) structures, il y a :

- Une (1) administration
- Dix (10) blocs d'hébergement (cinq (5) pour les filles et cinq (5) pour les garçons)
- Un (1) restaurant
- Un (1) foyer
- Une (1) salle de lecture
- Une (1) salle Omnisport
- Une (1) de Musculation
- Une (1) Salle de prière¹⁰⁷.

¹⁰⁷ Source : Direction de la Résidence Universitaire Amizour 02, *Fiche technique de la Direction de la Résidence Universitaire Amizour 02*, Amizour, Bejaia, /RU Amz/2023. Amizour, 16 Mai 2023.

8.5. Résidence Universitaire 17 Octobre 1961

La résidence universitaire 17 Octobre 1961 est ouverte en 1996. Sa capacité théorique est de 2191 lits, ce qui veut dire qu'elle peut héberger théoriquement 2191 étudiants. Durant cette année académique 2022-2023, sa capacité réelle est passée à 2716 étudiants. Elle héberge 23 étudiants internationaux représentant cinq (05) nationalités différentes.

8.5.1. *Structure de la résidence universitaire 17 Octobre 1961*

La résidence universitaire Amizour 17 Octobre 1961 dispose de onze (11) structures au total, il y a :

- Une (1) Administration
- Quinze (15) blocs
- Un (1) Restaurant
- Un (1) foyer
- Une (1) salle de Sport
- Une (1) salle Omnisport
- Une (1) salle de musculation
- Un (1) Cyber
- Une (1) salle de conférence
- Une (1) Bibliothèque
- Deux (2) stades

8.5.2. *Le service administratif de la résidence universitaire 17 octobre 1961*

L'Administration de la résidence universitaire 17 Octobre dispose de huit (5) services, il y a :

- Un (1) service d'Administrations et Moyens
- Un (1) service d'Hébergement
- Un (1) service de Restauration
- Un (1) service des Activités Culturelles et Sportives
- Un (1) service de Prévention Sanitaire
- Et Un (1) service d'Hygiène et de Sécurité Interne.¹⁰⁸

¹⁰⁸ Source : Direction de la Résidence Universitaire 17 Octobre 1961, *Fiche technique de la Direction de la Résidence Universitaire 17 Octobre 1961*, Bejaia, /RU 17Oct 1961/2023. 22 Mai, 16 Mai 2023.

II. Présentation des données de recherches

Dans notre mémoire de recherche, nous avons réalisé une enquête autour d'un échantillon qui regroupe dix-sept (17) étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia et douze (12) acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia. Au vu de cela, nous avons choisi l'échantillonnage non probabiliste typique qui nous a permis de choisir un nombre raisonné et limité d'enquêtés.

Nous avons sélectionné nos enquêtés selon caractéristiques :

1. Pour les acteurs de la mobilité, c'est à cause des rôles qu'ils jouent dans la mobilité étudiante internationale au sein de l'Université de Bejaia. Ils regroupent les individus et institutions qui interviennent dans la définition, la gestion et la mise en pratique des procédures de mobilité et de l'hospitalité offerte par les établissements d'accueil aux étudiants internationaux particulièrement mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens en occurrence.
2. Pour les étudiants internationaux en mobilité à l'Université de Bejaia, nous avons sélectionné certaines caractéristiques, comme région d'origine, et qu'ils sont les mieux placés pour servir notre étude est la communication interculturelle et la sociabilité des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia.

Notre enquête finale a commencé à partir de 20 mars jusqu'à 10 mai 2023. Nous avons réalisés deux guides d'entretien (un pour les acteurs de la mobilité et l'autre pour les étudiants internationaux inscrits à l'Université de Bejaia) qui comprennent un ensemble de questions réparties en trois (3) axes pour les acteurs de la mobilité et en deux (2) axes pour les étudiants internationaux inscrits à l'Université de Bejaia :

Le premier guide d'entretien est pour les acteurs de la mobilité et se compose de trois axes :

- ✓ Axe 01 : Les données personnelles
- ✓ Axe 02 : Les procédures de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel
- ✓ Axe 03 : Hospitalité offerte aux étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens par les établissements d'accueil (Université de Bejaia-Directions des Œuvres Universitaires-Résidence Universitaires)

Chapitre VI : Présentation des données

Le deuxième guide d'entretien est pour les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens en mobilité internationale à l'Université de Bejaia et se compose de deux axes :

- ✓ Axe 01 : Les données personnelles
- Axe 02 : Sociabilité étudiante dans un contexte interculturel

Nous avons effectué vingt-huit (29) entretiens semi-directifs auprès de notre échantillon de recherche dont douze (12) pour les acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia et dix-sept (17) pour les étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia.

Pour les acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia, nous avons :

- Trois (3) acteurs à l'Université de Bejaia qui sont le Service des Relations Extérieures, le Service de l'Animation, de la Communication et des manifestations scientifiques et le Service de la Pédagogie ;
- Trois (3) acteurs à la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia qui le Service des Bourses, le Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques; culturelles et sportives ;
- Trois (3) acteurs à la Direction des Œuvres Universitaires d'EL Kseur qui sont le Service des Bourses, le Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives ;
- Deux acteurs (2) à la Direction de la Résidence universitaire Amizour 02 qui sont le Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives ;
- Un (1) acteur à la Direction de la Résidence universitaire 17 Octobre 1961 (Ancien directeur de cette résidence).

Tableau 3: Présentation de notre échantillon d'étude sur les acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia

Etablissements d'accueils	Services	Variable d'identification	La date
Université de Bejaia	Service des Relations Extérieures	Acteur 1	22 Mars 2023
	Service de l'Animation,	Acteur 2	21 Mars 2023

Chapitre VI : Présentation des données

	de la Communication et des manifestations scientifiques		
	Service de la Pédagogie	Acteur 3	28 Mars 2023
Direction des Œuvres de Bejaia	Service des Bourses	Acteur 4	10 Avril 2023
	Service de l'Hébergement	Acteur 5	10 Avril 2023
	Service des Activités scientifiques; culturelles et sportive	Acteur 6	10 Avril 2023
Direction des Œuvres d'El Kseur	Service des Bourses	Acteur 7	16 Avril 2023
	Service de l'Hébergement	Acteur 8	16 Avril 2023
	Service des Activités scientifiques; culturelles et sportive	Acteur 9	16 Avril 2023
Résidence Universitaire Amizour	Service de l'Hébergement	Acteur 10	30 Avril 2023
	Service des Activités scientifiques; culturelles et sportive	Acteur 11	30 Avril 2023
Résidence Universitaire 17 Octobre 1961	Ancien Directeur de cette Résidence	Acteur 12	30 Avril 2023
Cadre spatio-temporel	Nos entretiens se sont effectués au Campus Aboudaou de Bejaia, au Campus Targa de Bejaia, à la DOU de Bejaia, à la DOU d'El Kseur, à la RU Amizour 02 et à la RU 17 Octobre 1961 dont chaque entretien a duré au maximum trente minutes.		

Source : Notre enquête

Ce tableau ci-dessus représente les acteurs intervenants dans la mobilité étudiante au sein de l'Université de Bejaia de notre enquête et leurs informations personnelles.

Pour les étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia, nous avons :

- un (1) étudiant du Gabon,
- une (1) étudiante de la Guinée Bissau,
- un (1) de la République du Congo,
- une (1) étudiante du Mali,
- une (1) étudiante de Lesotho,
- un (1) étudiant du Tchad,
- un (1) étudiant de l'Ouganda
- deux (2) étudiants du Niger,
- un (1) étudiant de la Mauritanie,
- une (1) étudiante de la Mozambique,
- un (1) étudiant du Togo,
- un (1) étudiant du Bénin
- un (1) étudiant du Sénégal ;
- Un (1) sahraouis,
- Un (1) mauritanien,
- et deux (2) palestiniens.

Tableau 4: Présentation de notre échantillon d'étude sur les étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia

Variable d'identification	Nom attribué	Pays	Faculté	Département	Spécialité	Niveau	Date
Enquête N°1	Youcef	Palestine	SNV	Tronc Commun de Biologie		Licence 2	09 Mai 2023
Enquête N°2	Salah	Palestine	Médecine			3 ^{ème} année	09 Mai 2023
Enquête N°3	Salim	Mauritanie	Sciences et Technologies	Génie Minier	Génie Minier	Master 1	09 Mai 2023
Enquête N°4	Nabil	Sahara Occidental	Droit et Sciences Politiques		Droit	Licence 3	08 Mai 2023
Enquête N°5	Jean	Bénin	SEGC	Sciences Financières et Comptabilité	Finance d'Entreprise	Master 1	05 Mai 2023
Enquête N°6	Alice	Mozambique	SHS	SIC	CRP	Master 1	10 Mai 2023
Enquête N°7	Michael	Congo	SHS	SIC	CRP	Master 2	24 Avril 2023
Enquête N°8	Emmanuel	Gabon	SHS	SIC	CRP	Master 2	24 Avril

Chapitre VI : Présentation des données

Enquête N°9	Caroline	Guinée-Bissau	SHS	SIC	CRP	Master 1	2023 09 Avril 2023
Enquête N°10	Manuela	Lesotho	SEGC	Sciences Economiques	Economie Quantitative	Master 2	28 Avril 2023
Enquête N°11	Katia	Mali	SHS	SIC		Licence 1	26 Avril 2023
Enquête N°12	Youssef	Niger	SHS	SIC	CRP	Master 2	27 Avril 2023
Enquête N°13	Kader	Niger	SHS	Sciences sociales	Sociologie des Organisations du travail	Master 1	25 Avril 2023
Enquête N°14	Ali	Sénégal	SEGC	Economie	Economie Monétaire et Bancaire	Master 1	02 Mai 2023
Enquête N°15	Antoine	Tchad	SHS	Sciences sociales	Sociologie des Organisations du travail	Master 1	25 Avril 2023
Enquête N°16	Serge	Togo	SEGC	Sciences Financières et Comptabilités	Comptabilité et Contrôle Audit	Master 2	05 Mai 2023
Enquête N°17	Martin	Ouganda	SEGC	Sciences Economiques	Economie Quantitative	Master 2	04 Mai 2023
Cadre spatio-temporel	. Nos entretiens se sont effectués à la Bibliothèque des SHS, à la Résidence Universitaire Amizour 01 et 02 et aussi par appel Vidéo sur WhatsApp dont chaque entretien a duré au maximum trente minutes						

Source : Notre enquête

Ce tableau ci-dessus représente les étudiants en mobilité internationale (inscrits à l'Université de Bejaia) qui ont effectué les entretiens de notre étude formant ainsi notre échantillon de recherche. Nous avons attribué des faux noms aux enquêtés pour garder l'anonymat de ces derniers.

Chapitre VI :

Présentation des

résultats

Préambule

Dans ce chapitre, afin de répondre à notre problématique, nous allons procéder à l'analyse des informations recueillis auprès des étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia et sur les lieux de notre enquête, précisément à l'Université de Bejaia, à la Direction des Œuvres universitaires de Bejaia et celle d'El Kseur ainsi à la Résidence Universitaire Amizour 02 et à la Résidence Universitaire 17 Octobre 1961, en vue d'interpréter les résultats de l'enquête et de connaître comment la communication interculturelle favorise-t-elle la sociabilité des étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens inscrits à l'Université de Bejaia.

III. Analyse et interprétation des données

Pour cela, ce chapitre est subdivisé en deux guides d'entretien qui se composent de cinq (5) axes, Le premier guide d'entretien est pour les acteurs de la mobilité et se compose de trois axes :

- ✓ Axe 01 : Les données personnelles
- ✓ Axe 02 : Les procédures de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel
- ✓ Axe 03 : Hospitalité offerte aux étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens par les établissements d'accueil (Université de Bejaia-Directions des Œuvres Universitaires-Résidence Universitaires)

Le deuxième guide d'entretien est pour les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens en mobilité internationale à l'Université de Bejaia et se compose de deux axes :

- ✓ Axe 01 : Les données personnelles
- ✓ Axe 02 : Sociabilité étudiante dans un contexte interculturel

Axe N°1 : les caractéristiques des personnes interrogées des acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia

Nous commençons d'abord avec les acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia.

Tableau 5 : Répartition de l'échantillon des acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia

Lieux	Services
Université de Bejaia	Service des Relations Extérieures
	Service de l'Animation, de la Communication et des Manifestions Scientifiques
	Service de la Pédagogie
Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia	Service de la Bourse
	Service de l'Hébergement
	Service des activités culturelles, sportives et scientifiques
Direction des Œuvres Universitaires d'El Kseur	Service de la Bourse
	Service de l'Hébergement
	Service des activités culturelles, sportives et scientifiques
Résidence Universitaire Amizour 02	Service de l'Hébergement
	Service des activités culturelles, sportives et scientifiques
Résidence Universitaire 17 Octobre 1961	Ancien Directeur de cette Résidence

Source : Notre enquête

Le tableau ci-dessus nous montre les différents lieux et services qui opèrent dans les procédures de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia. À l'Université de Bejaia, il y a trois (03) services qui sont acteurs de la mobilité étudiante internationale à savoir le service des Relations Extérieures, le Service de l'Animation, de la Communication et des manifestations scientifiques et le Service de la Pédagogie ; À la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia, il y a aussi trois (03) services qui sont acteurs de la mobilité étudiante notamment le Service des Bourses, le Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques; culturelles et sportives ;

À la Direction des Œuvres Universitaires d'EL Kseur, il y a également trois (03) services qui sont acteurs de la mobilité étudiante précisément le Service des Bourses, le Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives ; De même, à la Direction de la Résidence universitaire Amizour 02, il y a deux (02) services qui sont acteurs de la mobilité étudiante étant le Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives ; et enfin à la Direction de la Résidence universitaire 17 Octobre 1961, un (01) acteur de la mobilité étudiante à savoir un ancien

Chapitre VI : Présentation des résultats

directeur de cette résidence. Nous constatons que les acteurs de la mobilité étudiante sont répartis en trois groupes, précisément l'Université de Bejaia, la Direction des Œuvres Universitaire (Bejaia-El Kseur) et les Résidence Universitaires

Axe N°1 : les caractéristiques des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia.

Nous continuons ensuite avec les étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia.

Tableau 6: Répartition de l'échantillon des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia

Variable d'identification	Nom attribué	Pays	Faculté	Département	Spécialité	Niveau	Date
Enquête N°1	Youcef	Palestine	SNV	Tronc Commun de Biologie		Licence 2	09 Mai 2023
Enquête N°2	Salah	Palestine	Médecine			3 ^{ème} année	09 Mai 2023
Enquête N°3	Salim	Mauritanie	Sciences et Technologies	Génie Minier	Génie Minier	Master 1	09 Mai 2023
Enquête N°4	Nabil	Sahara Occidental	Droit et Sciences Politiques		Droit	Licence 3	08 Mai 2023
Enquête N°5	Jean	Bénin	SEGC	Sciences Financières et Comptabilité	Finance d'Entreprise	Master 1	05 Mai 2023
Enquête N°6	Alice	Mozambique	SHS	SIC	CRP	Master 1	10 Mai 2023
Enquête N°7	Michael	Congo	SHS	SIC	CRP	Master 2	24 Avril 2023
Enquête N°8	Emmanuel	Gabon	SHS	SIC	CRP	Master 2	24 Avril 2023
Enquête N°9	Caroline	Guinée-Bissau	SHS	SIC	CRP	Master 1	09 Avril 2023
Enquête N°10	Manuela	Lesotho	SEGC	Sciences Economiques	Economie Quantitative	Master 2	28 Avril 2023
Enquête N°11	Katia	Mali	SHS	SIC		Licence 1	26 Avril 2023
Enquête N°12	Youssef	Niger	SHS	SIC	CRP	Master 2	27 Avril 2023
Enquête N°13	Kader	Niger	SHS	Sciences sociales	Sociologie des Organisations du travail	Master 1	25 Avril 2023
Enquête N°14	Alice	Sénégal	SEGC	Economie	Economie Monétaire et	Master 1	02 Mai

Chapitre VI : Présentation des résultats

					Bancaire		2023
Enquête N°15	Antoine	Tchad	SHS	Sciences sociales	Sociologie des Organisations du travail	Master 1	25 Avril 2023
Enquête N°16	Serge	Togo	SEGC	Sciences Financières et Comptabilités	Comptabilité et Contrôle Audit	Master 2	05 Mai 2023
Enquête N°17	Martin	Ouganda	SEGC	Sciences Economiques	Economie Quantitative	Master 2	04 Mai 2023
Cadre spatio-temporel	Nos entretiens se sont effectués à la Bibliothèque des SHS, à la Résidence Universitaire Amizour 01 et 02 et aussi par appel Vidéo sur WhatsApp dont chaque entretien a duré au maximum trente minutes.						

Source : Notre enquête

Le tableau ci-dessus nous montre l'échantillon des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia avec leurs nationalités respectives, facultés, département, spécialité et niveau d'études. Les deux premiers enquêtés sont de nationalité palestinienne, Youcef étudie dans la faculté des Sciences de la Nature et de la Vie, au département de Tronc commun Biologie en Licence 2, sa case sur la colonne de la *spécialité* est vide car il fait encore tronc commun en Licence 2, il n'a pas encore choisi sa spécialité ; et Salah quant à lui, étudie dans la faculté de Médecine en troisième année, sa case sur la colonne de la *spécialité* est vide car leur formation est continue et pour le département, il nous a fait savoir qu'ils ont seulement la faculté de Médecine; Salim est de nationalité mauritanienne, il étudie dans la faculté de Sciences et Technologies, dans le département de Génie Minier et dans la spécialité Génie Minier en Master 1 ; Nabil est de nationalité sahraouis, il étudie dans la faculté de Droit et Sciences Politiques précisément dans la spécialité Droit en Troisième année, sa case sur la colonne du *département* est vide car il nous a fait savoir qu'ils ont seulement la faculté de Droit et Sciences Politiques, il n'ont pas de département;

Jean est de nationalité béninoise, il étudie dans la faculté des Sciences Économiques, Commerciales et des Sciences de Gestion, au département des Sciences Financières et Comptabilité, dans la spécialité Finance d'Entreprise en Master 1 ; Alice est de nationalité mozambicaine, elle étudie dans la faculté de Sciences Humaines et Sociales, au département des Sciences de l'Information et de la Communication, dans la spécialité Communication et Relations Publiques en Master 1 ; Michael est de nationalité congolaise, il étudie dans la faculté de Sciences Humaines et Sociales, au département des Sciences de l'Information et de la Communication, dans la spécialité Communication et Relations Publiques en Master 2 ;

Emmanuel est de nationalité gabonaise, il étudie dans la faculté de Sciences Humaines et Sociales, au département des Sciences de l'Information et de la Communication, dans la spécialité Communication et Relations Publiques en Master 2 ; Caroline est de nationalité Bissau-guinéenne, elle étudie dans la faculté de Sciences Humaines et Sociales, au département des Sciences de l'Information et de la Communication, dans la spécialité Communication et Relations Publiques en Master 1 ; Manuela est de Lesotho, elle étudie dans la faculté de des Sciences Économiques, Commerciales et des Sciences de Gestion, au département des Sciences économiques, dans la spécialité Économie Quantitative en Master 2 ; Katia est de nationalité malienne, elle étudie dans la faculté des Sciences Humaines et Sociales, dans le département d'Histoire et Archéologie en première année, sa case sur la colonne de la spécialité est vide car il fait encore tronc commun en Licence 1, elle n'a pas encore choisi sa spécialité ; Youssouf est de nationalité nigérienne, il étudie dans la faculté de Sciences Humaines et Sociales, au département des Sciences de l'Information et de la Communication, dans la spécialité Communication et Relations Publiques en Master 2 ;

Kader est aussi de nationalité nigérienne, il étudie dans la faculté des Sciences Humaines et Sociales, au département des sciences sociales, dans la spécialité Sociologie des Organisations du Travail en Master 1 ; Ali est de nationalité sénégalaise, il étudie dans la faculté de des Sciences Économiques, Commerciales et des Sciences de Gestion, au département de Sciences économiques, dans la spécialité Économie Monétaire et Bancaire en Master 1 ; Antoine est de nationalité tchadienne, il étudie dans la faculté des Sciences Humaines et Sociales, au département des sciences sociales, dans la spécialité Sociologie des Organisations du Travail en Master 1 ; Serge est de nationalité togolaise, il étudie dans la faculté de des Sciences Économiques, Commerciales et des Sciences de Gestion, au département de Comptabilité et Contrôle Audit en Master 2 ; Martin est de nationalité ougandaise, il étudie dans la faculté de des Sciences Économiques, Commerciales et des Sciences de Gestion, au département des Sciences économiques, dans la spécialité Économie Quantitative en Master 2 .

Nous constatons que la faculté la plus dominante est celle des Sciences Humaines et Sociales avec huit (08) étudiants ; le département le plus dominant est celui des Sciences de l'Information et de la Communication (désormais appelée département d'Histoire et d'Archéologie) avec six (06) étudiants dont trois filles et trois garçons ; la spécialité la plus dominante est celle de la Communication et Relations Publiques avec cinq (05) étudiants dont trois (03) garçons et deux filles (02) ; le niveau le plus dominant de la spécialité de la

Chapitre VI : Présentation des résultats

Communication et Relations Publiques est le niveau Master 2 avec trois étudiants dont trois (03) garçons.

Tableau 7: Répartition des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia selon leurs langues maternelles, langues d'enseignement dans leurs pays, les langues qu'ils parlent et leurs religions.

Nom attribué	Pays	Langue(s) maternelles(s)	Langue(s) d'enseignement au pays	Langue(s) parlée(s)
YOUCEF	Palestine	Arabe	Arabe	Anglais, Arabe et Français
SALAH	Palestine	Arabe	Arabe	Anglais, Arabe et Français
SALIM	Mauritanie	Arabe	Français	Arabe, français, les dialectes Darija d'Algérie et la majorité des langues arabes des autres pays comme le Niger, le Tchad, le Soudan, Palestine, etc.
NABIL	Sahara Occidental	Hassania	Français	Anglais, Arabe, français et l'espagnol
JEAN	Bénin	Southern Nago et Fongbe	Français	Anglais et Français
ALICE	Mozambique	Xangana	Portugais	Anglais, Espagnol, Français et Portugais
MICHAEL	Congo	Lingala	Français	Français
EMMANUEL	Gabon	Français	Français	Anglais et Français
CAROLINE	Guinée-Bissau	Portugais	Portugais	Anglais, Français et Portugais
MANUELA	Lesotho	Sésotho	Anglais	Anglais Français et
KATIA	Mali	Peule et Bambara	Français	Arabe et Français
YOUSSEF	Niger	Haoussa	Français	Anglais et français
KADER	Niger	Haoussa	Français	Français
ALICE	Sénégal	Arabe	Français	Anglais, Arabe et Français
ANTOINE	Tchad	Arabe tchadien, Sara,	Français	Anglais, Français
SERGE	Togo	Mina	Français	Anglais, Français
MARTIN	Ouganda	Ateso et les autres dialectes d'Ouganda	Anglais	Anglais et français

Source : Notre enquête

Le tableau ci-dessus nous montre l'échantillon des étudiants en mobilité internationale inscrits à l'Université de Bejaia avec leurs nationalités respectives, facultés, département, spécialité et niveau d'études. La majorité de nos enquêtés sont de nationalités nigérienne et palestinienne ; la majorité des langues maternelles parlée est l'arabe ; la majorité des langues d'enseignement utilisée dans le pays de notre échantillon est le français ; l'anglais et le français représentent la majorité des langues les plus parlées ;. Ce tableau explique

l'hétérogénéité des contacts interculturels entre ces étudiants et leur identité culturelle respective.

Guide d'entretien n°1

Axe N°2 : les procédures de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel

Dans ce deuxième axe, nous nous focalisons sur les procédures de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel.

Après la réalisation de notre enquête de recherche sur le terrain, nous avons interviewé l'ensemble des acteurs intervenants dans la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia de notre échantillon aux sujets des procédures de la mobilité étudiante internationale au sein de cette institution.

Les étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia suivent des procédures qui les permettent de s'inscrire au sein de l'Université de Bejaia.

Question n°1 : Quelles sont les procédures de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia (Inscriptions-études-Hébergement-vie étudiante) ?

D'après la réponse des acteurs de la mobilité étudiante de notre enquête, nous constatons que tous les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens inscrits à l'Université de Bejaia viennent étudier au sein de cette Université uniquement et totalement par la décision et l'autorisation du Ministère de l'enseignement supérieur. C'est ce que souligne le Service des Relations Extérieures

« On reçoit les étudiants internationaux uniquement par la décision ministérielle. [...]. L'université de Bejaia n'a pas signé des contrats de conventions bilatérales avec les pays étrangers ».

Nous constatons que c'est uniquement par le Ministère de l'enseignement supérieur que les étudiants internationaux viennent étudier à l'Université de Bejaia.

Dès leur arrivée en Algérie, ces étudiants suivent tous la même démarche, ils doivent d'abord passer par le Ministère de l'enseignement supérieur algérien pour avoir l'autorisation d'inscription et d'hébergement au sein de l'Université de Bejaia qui va leur offrir l'hospitalité durant leurs séjours d'études. Au niveau du Ministère, des documents authentifiés leur sont donnés tels que l'autorisation d'inscription sur laquelle se trouve l'Université d'accueil, l'équivalence de baccalauréat authentifié, le numéro d'inscription, la filière ou la spécialité qu'ils vont étudier, etc. et une autorisation d'hébergement sur laquelle se trouve le nom de la

résidence universitaire qui va les héberger. Ensuite, ces étudiants doivent présenter ces deux documents authentifiés accordés au niveau du Ministère de l'Enseignement Supérieur algérien aux établissements d'accueil de Bejaia (Université de Bejaia, Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia-El Kseur, résidences universitaires) pour qu'ils leur offrent l'hospitalité. En plus, après les inscriptions de ces étudiants, le Ministère de l'enseignement leur accorde une Bourse de Coopération, cette bourse à la même équivalence que pour les étudiants algériens, tous les étudiants qu'ils soient nationaux ou internationaux ont tous droits à la bourse et sont traités d'une manière équitable.

Selon le Service de la Pédagogie, « *Pour le changement de filière, c'est au niveau du Ministère* ». Pour les étudiants internationaux qui préfèrent étudier dans une autre filière, ils doivent aussi faire une demande au niveau du Ministère de l'Enseignement Supérieur pour avoir l'autorisation de changement de filière, en cas de décision favorable, ils auront l'autorisation pour effectuer ce changement. C'est aussi le cas pour le transfert dans une autre université, les demandes de changement se font toujours au niveau du Ministère de l'Enseignement Supérieur qui est le seul à autoriser ce changement. Le Service des Bourses de la DOU de Bejaia ajoute encore que :

« Pour les étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia qui arrivent en retard, c'est-à-dire en plein milieu de l'année universitaire ou à la fin, l'Université de Bejaia leur offrent un congé académique pour l'année universitaire en cours. Celle-ci ne sera pas considérée comme une année perdue et ils pourront intégrer facilement l'Université de Bejaia l'année universitaire suivante ».

Ce congé académique peut aussi concerner les cas de maladies, l'année préparatoire, et plusieurs autres cas justifiés par des preuves valables.

Pour l'hébergement, après l'inscription au niveau de l'Université de Bejaia, les étudiants internationaux sont orientés vers la Direction des œuvres Universitaires de Bejaia et d'El Kseur où ils vont devoir présenter leurs attestations d'inscriptions et autorisations d'hébergement reçues au niveau du Ministère ainsi que d'autres documents.

Axe 03 : L'hospitalité offerte par les établissements d'accueil opérant dans la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia

Question 01 : Quelles sont les dispositions prises par les établissements d'accueil (Université de Bejaia, DOU de Bejaia et D'El-Kseur et résidences universitaires) concernant les étudiants internationaux autorisés à s'inscrire dans une spécialité qui n'enseigne pas dans leur langue (étudiants anglophones, arabes (palestiniens), francophones, lusophones)?

D'après les informations qu'on a recueillies auprès des acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia, cette Université accorde une année préparatoire aux étudiants internationaux non francophones et elle met en place un centre d'apprentissage de langues à la disposition des étudiants ces étudiants, comme l'affirme le Service des Bourses de DOU de Bejaia,

« L'Université de Bejaia offre chaque année une année préparatoire et un centre de formation de langue pour les étudiants internationaux pour qu'ils bénéficient de toute apprentissage qui leur facilitent un bon début de l'année ».

Selon l'ancien Directeur de la RU 17 Octobre 1961, seul les étudiants non francophones font l'année préparatoire *« car les étudiants francophones n'ont pas de problèmes avec la langue enseignement à l'Université de Bejaia. »*. L'Université de Bejaia organise aussi dans son institution plusieurs formations pendant l'année universitaire pour tous les étudiants inscrits au sein de son institution telles que la formation des langues (arabes, française, espagnole, allemande, italienne, Tamazight, etc.), leadership, entrepreneuriat, et la formation de Techniques de recherche d'emploi, qui vise à les adhérer dans la société d'accueil d'une façon légitimes.

Au sein de l'Université de Bejaia, il y a un suivi pédagogique qui est mis en place tout au long du parcours académique des étudiants internationaux inscrits au sein de son institution, une assurance médicale et un vrai accompagnement jusqu'à la réussite de ces étudiants. Ceci conformément aux recommandations du Ministère de l'enseignement supérieur algérien. À propos du retour définitif au pays après la fin de leur séjour d'étude, selon l'ancien Directeur de la RU 17 Octobre 1961, l'Université de Bejaia envoie la liste des étudiants finissants (en Licence, Master, Doctorant ou qui désirent rentrer définitivement) au Ministère pour la décision d'achat de leurs billets d'avion de retour définitif à leur pays, après la décision du ministère, l'Université de Bejaia va se charger d'acheter leur donner le billet d'avion de retour définitif et ses étudiants vont quitter pour rentrer dans leurs pays respectifs.

Pour les dispositions d'accueil au niveau de la résidence, selon l'ancien Directeur de la RU 17 Octobre 1961,

« C'est de préparer et préserver leurs chambres convenablement, et toutes les activités pour s'amuser et se distraire avec les étudiants algériens, aussi d'ouvrir des lieux comme la salle de musculation, salle de prière et la salle de lecteur pour eux ».

En effet, dès leurs inscriptions, les étudiants internationaux sont installés dans leurs chambres après la réception de leurs clés de chambres, matelas, draps, chaises, tables, armoires, etc. L'administration prend en considération aussi les problèmes de maladies (comme les maladies respiratoires) de certaines étudiants lors de leurs hébergement, ainsi une chambre au premier niveau ou au rez-de-chaussée leur est offerte afin d'être en sécurité. L'étudiant va avoir droit à sa carte de résidence après avoir payé le prix de location de 400 Da et le celui du transport de 135 Da, le tout 535 Da à payer lors de l'inscription au niveau du service d'Hébergement. L'Administration de la Résidence met à la disposition des étudiants aussi une salle de lecture avec de la connexion internet accessible à tous, une salle de sport, une salle de prière pour les étudiants musulmans, une salle de musculation, un foyer, les douches pour se laver, des tickets de restaurant dont 1 équivaut 1,20 Da. Ce ticket du restaurant permet à l'étudiant d'avoir droit à trois repas par jour à savoir le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner.

Question n°2 : Quels sont vos critères de choix pour accueillir les étudiants internationaux au sein de résidence universitaire ? (leur région ou pays d'origine, culture, langue, religion, niveau d'excellence, relations politiques, voisinage) ?

D'après les informations qu'on recueillies auprès des acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia de notre enquête, ils n'ont pas de critères définis pour accueillir les étudiants internationaux au sein de leurs établissements d'accueil car c'est le Ministère de l'Enseignement qui décide toujours. C'est ce que souligne le Service de la Pédagogie *« on n'a pas des critères spécifiques pour accueillir les étudiants internationaux, on applique uniquement les décisions venant du ministère ».*

Le Service de la Pédagogie précise :

« les étudiants internationaux avant d'arriver sur le sol algérien ont déjà une idée sur la culture et les valeurs historiques de l'Algérie, et ils les choisissent en fonction ces dernières ainsi que la langue, la culture et la religion ».

Question n°3 : Combien de nouveaux étudiants internationaux sont inscrits à l'Université de Bejaia cette année ?

D'après les informations qu'on a recueillies auprès de nos acteurs de la mobilité étudiante de notre échantillon, l'Université de Bejaia a accueilli 63 étudiants, c'est ce qu'affirme le Service de la Pédagogie, il y a « *63 étudiants internationaux inscrits pour cette année universitaire 2022-2023* ».

Question n°4 : Quelles tendances ? Évolutions des chiffres, blocs, chambres, nationalité ?

Selon le Service d'hébergement de la RU Amizour 02, durant cette année universitaire 2022-2023, leur résidence a offert l'hospitalité à « *62 nouveaux étudiants internationaux (dont 43 garçons et 19 filles) précisément venant du Sénégal, Mali, Palestine, Tchad* ». Nous constatons que la majorité des étudiants internationaux accueillis au sein de leur résidence sont des garçons. D'après ce service, il y a « *183 étudiants internationaux hébergés au sein de la Résidence Universitaire Amizour 02* ».

Question n°5 : Quels sont les différents événements organisés au niveau de l'université (rectorat, faculté, département et autres structures), de la Direction des Œuvres Universitaires et des Résidences Universitaires pour les étudiants internationaux? (Pour leur accueil, durant leur séjour, la veille de leur retour ou occasions religieuses/communautaires)

D'après les informations qu'on a recueillies auprès de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia de notre enquête concernent en premier lieu la journée d'accueil des nouveaux étudiants internationaux nouvellement inscrits à l'Université de Bejaia appelée aussi la « Journée Marhaba » au niveau de l'Auditorium de Campus Aboudaou de l'Université de Bejaia. Comme l'affirme le Service des Relations Extérieures :

« chaque début de l'année, on organise un événement « la journée Marhaba » en faveur des étudiants internationaux, animé par le vice rectorat pour expliquer la hiérarchie de l'Université, son fonctionnement ».

Selon le Service des Relations Extérieures, « *le Ministère de l'Enseignement demande aux universités algériennes d'organiser la journée d'accueil pour les étudiants internationaux nouvellement arrivés sur son territoire* ». Cette année, l'Université de Bejaia a organisé « *la Journée MARHABA le 14 novembre 2023* ». Nous constatons que c'est le Ministère qui demande et encourage ses universités à organiser une journée spéciale pour accueillir les

étudiants internationaux au sein de leur institution, ceci pour leur souhaite la bienvenue non seulement dans leur Wilaya mais aussi en Algérie.

C'est journée spéciale qui permet à l'Université de Bejaia de non seulement intégrer, inclure et faire adhérer les étudiants internationaux au sein de son institution et de leur offrir son hospitalité mais aussi de développer et renforcer leur sociabilité vis-à-vis des étudiants algériens et la population locale. D'après le Service des Relations Extérieures, l'Université de Bejaia organise aussi :

« une cérémonie spéciale pour féliciter les lauréats (les meilleurs étudiants de chaque faculté) de l'année universitaire achevée afin de remettre des cadeaux et des prix aux étudiants concernés. Ces récompenses permettent d'honorer les excellents étudiants inscrits en Master 2 ».

Pour le Service de la Pédagogie, c'est également une manière *« de les honorer, les remercier et féliciter pour leurs succès ».*

En deuxième lieu, les événements sont aussi organisés au sein des les résidences universitaires. Selon le Service d'Hébergement de la RU Amizour 02,

« Au sein de la résidence Amizour 02, nous organisons dès le début de la rentrée universitaire une Journée de sensibilisation sur les dangers dans les milieux universitaires et nous en profitons pour expliquer que tous les étudiants ont les mêmes droits et devoirs ».

D'après le Service d'Hébergement de la RU Amizour 02, au niveau de la résidence, ils organisent plusieurs événements comme

« les activités culturelles (telles que les sorties à la Gouraya de Bejaia organisées pour tous les étudiants résidents nationaux et internationaux, les visites sur les lieux de neige, etc.), les activités sportives (les tournois de football, basketball, volley-ball, etc.) et les activités de préventions sanitaires (journée de sensibilisation pour les maladies contagieuses telles la grippe et le Covid-19 au début de chaque année académique). »

En effet, toutes les activités au sein de la résidence incluent tous les résidents, et donc les étudiants nationaux et internationaux peuvent participer à toutes les activités organisées par l'administration de la résidence. L'administration de la résidence organise aussi une journée de sensibilisation et de prévention de différents risques au niveau de la résidence et dans le milieu universitaire par l'unité de la protection civile au niveau de la résidence. Avec l'entreprise publique Hospitalière d'Amizour, elle a organisé une semaine de Don de sang au niveau de la résidence. Elle organise aussi des sorties dans des régions limitrophes de Bejaia

sur "le mont Takintouchth", qui signifie quelque chose qui est au sommet. Elle organise également des soirées de cinéma durant laquelle, elle diffuse la vidéo de la révolution algérienne à la résidence. Elle a aussi l'habitude d'organiser des sorties vers Bejaia dans le cadre de visites à la pédiatrie de Targa, à Bejaia pour voir les enfants atteints de cancer. Elle compte organiser très bientôt des tournois d'échec, et des visites des lieux culturels qui va réunir tous les étudiants de la résidence motivés pour participer à ce tournoi.

Question n°6 : Quels sont les événements que vous organisez qui réunissent à la fois les étudiants nationaux et internationaux ?

D'après le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives de la RU Amizour 02, « les activités au sein de la résidences incluent tous les résidents, et donc les étudiants nationaux et internationaux ». Dans les résidences tout comme dans les autres établissements d'accueil, toutes les activités qu'ils soient sportives, culturelles, théâtrale, etc. organisés au sein de la résidence par la Direction de la résidence universitaire incluent tous les étudiants au sein de la résidence.

Généralement, c'est toujours la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia et celle d'El Kseur ainsi que les résidences universitaires qui autorisent et qui encouragent les étudiants algériens et internationaux à organiser des activités ou événements (culturelles, sportives, théâtrale, etc.) librement.

Comme l'affirme le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives de la DOU de Bejaia,

« la dernière fois, comme ils ont voulu organiser une présentation d'une pièce théâtrale, ils nous ont demandé un ensemble de matériaux tels que le micro audio-visuel et une salle polyvalente que nous avons mis à leurs dispositions ».

Quelque fois la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia organisent aussi des événements qui réunissent à la fois les étudiants nationaux, internationaux et les personnels dans les résidences. C'est ce que souligne le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives de la DOU de Bejaia qui dit que la dernière fois,

« on a décidé d'organiser un évènement plus spécifique pour eux, il s'agit d'un match au niveau de la résidence pépinière entre deux équipes, les étudiants et les travailleurs. Il y a eu une remise des attestations pour remercier les participants à la fin du match, ensuite un diner et une collation de gâteaux pour l'ensemble d'entre eux ». Il ajoute aussi qu'ils organisent « des matchs de football

pour les filles à la fin de semaine qui date du 7- 10-20 Mars de chaque année, en plus une soirée pour célébrer la langue maternelle avec la présence des administrateurs de l'Université de Bejaia, des deux DOU de Bejaia et d'El Kseur, des résidences universitaires, et d'autres personnes ».

Nous constatons que la DOU de Bejaia et celle d'El Kseur aussi organisent d'une part des matchs de football pour les filles et d'autres part des activités et événements qui réunissent les étudiants et les personnels, ce qui encourage une forte sociabilité car ces activités permettent aux étudiants internationaux et nationaux ainsi que les personnels de la résidence de se partager des moments ensemble, d'interagir et surtout de montrer aux étudiants ainsi qu'aux personnels dans les résidences universitaires qu'au-delà de ce qui les distingue notamment la vie étudiante, la vie professionnelle etc., qu'il y a aussi le côté de la sociabilité, des interactions culturelles, les liens sociaux, etc. Ce pour montrer l'importance du rapport à autrui.

Question n°7 : Comment sont repartis les étudiants internationaux dans les résidences ? Cohabitent-ils dans des blocs et/ou chambres mixtes avec les nationaux ou autres étudiants de nationalité différentes des siennes?

D'après les informations qu'on a collectées auprès des acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia de notre enquête, les filles et garçons sont hébergés dans des blocs différents ; par contre les étudiants nationaux et internationaux ne sont pas hébergés dans les mêmes chambres, c'est aussi les cas des étudiants internationaux qui ne viennent pas du même pays ou région. C'est ce que déclare le Service de la Pédagogie, « *Les blocs à la résidence ne sont pas mixte, les garçons et les filles sont séparés* ». Tous les étudiants sont libres de choisir parmi leurs compatriotes ou les autres étudiants avec qui partager la chambre ».

Le Service d'Hébergement de la RU Amizour 02 va encore plus loin et souligne que l'administration de la résidence demande à l'étudiant international de trouver un de ses compatriotes, ami ou connaissances avec lequel partager la chambre, une chambre doit être occupée par deux étudiants. Au cas où, le nombre de chambres est plus élevé que le nombre d'étudiants internationaux, alors l'étudiant pourrait être autorisé à rester seul. Mais si le nombre d'étudiants internationaux est égal ou inférieur au nombre de chambres alors et que l'étudiant n'a pas de compatriotes, il partagera sa chambre avec un étudiant de sa faculté ou spécialité. Le service de l'hébergement n'a pas l'habitude de mélanger les étudiants de

différentes aussi car la plupart d'entre eux n'aiment pas partager leurs chambres avec les étudiants qui ne pratiquent pas la même religion qu'eux ou qui ont des nationalités différentes de la leur, ils refusent de cohabiter dans la même chambre qu'eux. Ces étudiants préfèrent cohabiter avec les étudiants de même nationalité qu'eux ou des étudiants qui pratiquent la même religion qu'eux. Ce service prend certaines dispositions dès leur accueil pour leur offrir une bonne hospitalité. Il y a certaines étudiants au sein de la résidence qui sont sociables et d'autres moins. Mais généralement, ce sont des étudiants pacifiques, ils cherchent à vivre agréablement avec les autres.

Nous constatons qu'il y a d'importantes dispositions qui sont mises en place encore pour favoriser l'apaisement et la vie pacifique au sein de la résidence universitaire entre les étudiants par l'autorisation de choisir le cochambrier, ce qui permet aussi aux étudiants de vivre d'une manière conviviale et harmonieuse au sein des blocs et de la résidence. C'est dans le même sens que l'ancien Directeur de la RU 17 Octobre 1961 explique que leur objectif est d'

« instaurer une harmonie au sein des résidences universitaires (blocs, chambres, etc.) en permettant aux étudiants de choisir avec qui cohabiter dans la chambre. Nous signalons que sont les blocs des filles et des garçons ne sont pas mixtes, ils sont séparés ».

Question n° 8 : Prenez-vous en compte leurs nationalités dans leur hébergement ?

D'après les informations qu'on recueillies auprès des acteurs de la mobilité étudiante, ils ne prennent pas en compte la nationalité de l'étudiant pour l'héberger, au contraire ils sont la liberté de choisir avec qui partager la chambre.

Question n°9 : Comment sont organisés les transports universitaires ?

D'après les informations qu'on recueillies auprès des acteurs de la mobilité étudiante de notre enquête, les transports universitaires sont mixtes (étudiants nationaux et internationaux, filles comme garçons). Comme le dit le Service de la Pédagogie « *Les transport sont mise en disposition d'une façon égale avec les étudiants nationaux, ils sont mixtes* ». Le Service des Bourses de la DOU de Bejaia ajoute un autre point, « *on les accompagne de manière équitable sans distinction, les étudiants internationaux bénéficient des mêmes droits que les nationaux* ».

Question n°10 : Fréquentent-ils le même restaurant, la même salle de lecture, salle de prière pour les musulmans, salle de sport, le foyer, la salle polyvalente, salle d'informatique, salle de préventions sanitaires que les nationaux ?

D'après les informations qu'on a recueillies auprès des acteurs de la mobilité étudiante de notre échantillon, c'est oui, les étudiants internationaux et nationaux ont la liberté de fréquenté le restaurant, la salle de lecture, la salle de prière pour les musulmans, la salle de sport, le foyer, la salle polyvalente, la salle d'informatique et la salle de préventions sanitaires, etc. Ils fréquentent ces mêmes lieux.

C'est le ministère qui exige l'intégration de ces étudiants dans tous les milieux au sein de l'Université et à la résidence et aussi leur accompagnement tout au long de leurs cursus. Cette intégration se remarque aussi dans les activités culturelles, scientifiques, sportives, au niveau de restauration ou autres. Il y a les transports universitaires qui sont à la disposition de tous les étudiants. Tout ceci, afin de vivre dans l'apaisement et la convivialité, et d'encourager la sociabilité entre les étudiants nationaux et internationaux dans le respect de chaque culture, religion et langue.

Guide d'entretien n°2

Axe 02 : Sociabilité étudiante dans un contexte interculturel

Dans ce deuxième axe du guide d'entretien n°2, nous traitons la sociabilité des étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens dans un contexte interculturel.

La sociabilité à l'université désigne une expérience de la rencontre et de la constitution d'un univers d'échanges, le plus souvent en petits groupes. Elle repose sur des interactions entre des étudiants partageant des affinités dont l'impact est d'autant plus fort qu'ils partagent la même vision du monde, des études et de la vie universitaire. Certains étudiants vivent leur scolarité à l'université sur le mode de la solitude et de la faible implication dans la vie collective. D'autres sont plus soucieux de sociabilité jusqu'à parfois en faire une fin en soi au détriment des apprentissages et de la mobilisation sur les savoirs. Mais le plus souvent, on relève l'existence d'une sociabilité qui cherche à concilier apprentissage à un collectif d'étudiants et apprentissage scolaire, une conciliation qui passe par l'entraide, le travail en groupe et par les sorties à caractère culturel et récréatif. L'adaptation à l'université ne réfère pas seulement aux contenus scolaires ; elle procède aussi des interactions entre les étudiants et des valeurs plus ou moins partagées. La sociabilité peut favoriser l'implication dans les études car l'université est d'abord vécue comme un lieu d'études et non de vie en soi, comme un 'support' qui permet l'accès à des contenus et à des connaissances.¹⁰⁹

Question n°1 : Quelle langue parlez-vous (français/espagnol/portugais/arabe/anglais/Kabyle/ou autres)? Vous permet-elle d'échanger facilement avec vos compatriotes/les autres étudiants internationaux ou nationaux ou d'autres personnes ?

D'après les informations que nous avons eues auprès de nos enquêtés, nous remarquons la langue permet aux étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens d'échanger et d'interagir plus facilement avec leurs compatriotes, étudiants algériens et internationaux ainsi que la population locale et les administrations des résidences universitaires, de l'Université de Bejaia et les Directions des Œuvres Universitaires de Bejaia et d'El-Kseur. Ce qui facilite la compréhension et l'entente mutuelle et permet d'éviter les malentendus afin de vivre dans la paix et développer de bonnes relations avec les autres.

¹⁰⁹ AZIZ JELLAB, « *La socialisation universitaire des étudiants, Une expérience scolaire à l'épreuve du projet d'apprendre et des projets d'avenir* » (page 115-142), Open Edition, <https://doi.org/10.4000/rsa.732>, <https://journals.Openedition.org/rsa/732>, consulté en ligne le 01 Mars 2023 à 03h30

Nous constatons que la langue est un facteur très important dans les échanges de notre enquête car elle lui permet d'avoir le contact avec ses compatriotes avec d'autres personnes, de faire des échanges réciproque dans un respect et compréhension mutuels de leur culture.

➤ Avez-vous fait l'année préparatoire ?

D'après les informations qu'on a eues concernant l'année préparatoire, elle est spécialement dédiée aux étudiants non francophones, c'est-à-dire les étudiants anglophones, arabes et lusophones qui vont suivre des études dans les universités algériennes en français. Ces étudiants ont besoins d'apprendre la langue française avant d'intégrer le milieu universitaire car c'est milieu dans lequel, la langue française est utilisée dans la plupart des administrations. D'ailleurs, c'est à l'initiative du Ministère de l'Enseignement supérieur algérien s'organise cette année préparatoire qui est dédiée uniquement aux étudiants non francophones. Le Ministère de l'Enseignement Supérieur de l'Algérie autorise et encourage les universités algériennes à offrir cette opportunité à ces étudiants pour leur permettre de réussir leur mobilité étudiante. C'est un avantage pour les étudiants non francophones comme l'affirme Youcef, *« j'ai appris la langue française qui m'a permis d'apprendre les cours et d'étudier au sein de cette Université »*. Les étudiants francophones n'ont pas besoin de faire l'année préparatoire car ils ont déjà commencé à étudier en français depuis le primaire et le secondaire et donc, ils peuvent facilement intégrer le milieu universitaire. C'est ce qu'affirme Antoine *« Non, je ne l'ai pas faite. Elle est juste autorisée pour les non francophones (les étudiants lusophones, et anglophones et arabes) »*.

Question n°2 : Avez-vous des binômes ? Nationaux et/ou internationaux ? Dans quel cours ? Pourquoi ? Comment cela se déroulait ?

D'après les réponses obtenues, la plupart de nos enquêtés travaille avec des binômes algériens et internationaux dans les travaux dirigés (TD) ou travaux-pratiques (TP) et cela se déroulait souvent au sein de l'Université de Bejaia (dans les amphithéâtres, salles de travaux dirigés ou travaux-pratiques, Bibliothèque, etc.) à la Résidence universitaire dans la salle de lecture ou sur les réseaux sociaux comme Messenger et WhatsApp. Travailler en groupe pour ces étudiants leur permet non seulement d'échanger des informations, des explications et de recevoir de actualités concernant leurs départements, groupes, l'Université de Bejaia et les Bourses d'études, mais aussi d'interagir agir et de demander de l'aide aux autres

étudiants. Travailler en groupe leur permet aussi développer l'esprit d'équipe et de toujours cherché à connaître et comprendre les autres étudiants.

Question n°2 : Avez-vous des amis, des connaissances, parmi les étudiants nationaux et/ou internationaux? Comment les avez-vous connus/rencontrés/fréquentés? (Dans quelles circonstances (au td/cours/restaurant/transport universitaire...))

D'après la réponse de nos enquêtés, la plupart d'entre eux ont des amis nationaux et internationaux qu'ils ont connus grâce à l'Université de Bejaia, à la résidence (salle de sport, salle de prière, foyer, salle polyvalente, salle de lecture de la résidence, espace libre au sein de la résidence, etc.), au transport universitaire, et les activités culturelles, etc. Avec les étudiants nationaux, ils se fréquentent beaucoup plus à l'Université de Bejaia, précisément au laboratoire et dans les amphithéâtres. Tandis qu'avec les étudiants internationaux, ils se voient et se fréquentent quasiment tout le temps et partout, que ce soit à la résidence (foyer, blocs, salle de sport, salle de prière, salle lecture, etc.), à l'Université de Bejaia, lors des activités culturelles, sportives, ou autres activités organisées par le bureau exécutif de la communauté des étudiants internationaux de Bejaia, etc. C'est dans ces lieux qu'ils se rencontrent le plus souvent.

Question n°3 : Quels sont les moments que vous partagez avec vos compatriotes, étudiants algériens ou internationaux ou encore d'autres personnes ?

D'après les informations recueillies, les moments de loisirs que les étudiants qu'on interviewés partagent avec leurs compatriotes et d'autres étudiants internationaux et nationaux sont :

En premier lieu, il y a les sorties à la plage (Tichy, Aokas, Boulimat, Melbou, etc.) et dans des lieux touristiques comme la Cascade de Bejaia, le Parc Gouraya de Bejaia, la Musée Bordj Musa, le Pic des Singes, la Cap Carbon, la Casbah de Bejaia, etc. Avec étudiants les nationaux, les étudiants internationaux participent à des festivals, aux compétitions sportives comme le Basketball, à des sorties très souvent pendant l'été à la plage, des visites touristiques à la ville de Bejaia, etc. Entre les étudiants internationaux eux-mêmes, ils font des shoppings en groupe et ils partent aux restaurants en groupe aussi avec des étudiants de différentes nationalités (Congo, Tchad, Mali, Niger, Ouganda, etc.).

Très souvent l'administration de la résidence organise des activités pour les étudiants internationaux comme les sorties à la plage à l'exemple de la plage de Tichy, les visites des lieux touristiques comme le parc Gouraya de Bejaia. De plus, entre les étudiants internationaux et leurs compatriotes, ils fêtent aussi les anniversaires de chacun d'entre eux souvent avec des gâteaux, de la musique, des cadeaux, etc.

Pour la pratique du sport (football, de basketball et de volley-ball, etc.) au sein et en dehors de résidence universitaire, c'est souvent mixte (c'est-à-dire entre les étudiants algériens et internationaux garçons) que ce soit à l'intérieur ou en dehors de la résidence universitaire comme l'affirme d'ailleurs Nabil

« [...] Je pratique le football au sein et en dehors de la résidence tout le temps aussi, ce qui me permet de connaître beaucoup de gens, étudiants nationaux et internationaux. Au sein de la résidence nous jouons très souvent à la salle de sport de la résidence, parfois dans les espaces publics assez grand de la Résidence. En dehors de la résidence, nous partons jouer parfois dans les résidences de Berchiche (01, 02, 03, 04), Pépinière, 17 Octobre 1961, etc. Je joue parfois au foot dans une équipe du nom de Club Amateur de Barbacha, une équipe des étudiants nationaux ».

Il y a les filles qui pratiquent aussi le football au sein de la résidence universitaire, comme l'affirme Alice :

« Au niveau de la résidence, les étudiantes internationales m'invitent très souvent à participer aux tournois de football organisés par le bureau exécutif de la CEIB pour les filles internationales ainsi qu'à d'autres activités culturelles et sportives »

Et aussi Caroline, *« Au niveau de la résidence, je participe très souvent aux activités sportives organisés par le bureau exécutif de la CEIB pour les filles »*. Nous constatons que le sport permet de sociabiliser ces étudiants (filles comme garçons) et de partager des moments avec les autres étudiants et développer leurs réseaux sociaux grâce aux liens qu'ils créent avec eux. Les lieux dans lesquels ils pratiquent souvent le sport comme la salle de sport de la résidence universitaire qui les héberge, les espaces libres dans la résidence et les terrains de sport dans les autres résidences universitaires sont considérés comme des lieux de sociabilité car ils permettent aux étudiants d'échanger, de pratiquer le sport en groupe avec d'autres étudiants et de se faire connaître auprès des autres étudiants.

Après, la télévision est un moyen de communication qui permet aux étudiants nationaux et internationaux de partager des moments ensemble surtout lors de matchs de

football à la télévision, beaucoup d'étudiants de différentes nationalités se regroupent très souvent dans les chambres de leurs camarades ou compatriotes qui disposent de télévision afin de regarder le match ou au niveau du foyer de la résidence. C'est ce qu'affirme Youssouf :

« nous suivons aussi des films, des séries et des matchs à la télévision en groupe avec les étudiants maliens, tchadiens, nigériens, etc. Nous avons suivi la saison huit (8) de Games of Thrones en direct à la télévision en groupe dans la chambre de l'un de mes compatriotes, nous étions plus de 12 dans la chambre ce jour-là ».

Quant aux voyages, très peu d'entre eux ont répondu qu'ils voyagent de temps en temps lors des congés et vacances pour visiter d'autres Wilayas. C'est le cas de Caroline qui affirme qu'elle voyage très souvent pendant les vacances *« dans d'autres Wilaya comme Alger, Oran, Sétif, Tizi-Ouzou, etc. »*.

En deuxième lieu, à propos des activités culturelles, la majorité des étudiants qu'on a interviewés ont répondu qu'ils ont l'habitude de participer à des activités culturelles organisées par la communauté des étudiants internationaux de Bejaia sous l'autorisation de la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia-El Kseur. À ce sujet, Nabil dit

« je participe quasiment à toutes les activités culturelles organisées par la communauté des étudiants internationaux de Bejaia à la salle polyvalente, comme les journées culturelles à la salle polyvalente, les fêtes de fin d'année, la journée d'accueil des nouveaux étudiants internationaux inscrits à l'Université de Bejaia à toute la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia, etc. Je participe aussi très souvent aux activités culturelles organisées par l'Association Culturelle Imeghenasen comme les expositions théâtrales, artistiques, et culturelles, c'est une association des étudiants algériens de la résidence, parfois nous partons en excursion des lieux publics comme le Lac noir. Avec les étudiants internationaux, nous avons participé à la création d'un projet universitaire ».

La journée culturelle est une journée pendant laquelle chaque nationalité à l'Université de Bejaia présente sa culture et ses traditions, la journée d'accueil des nouveaux étudiants internationaux inscrits à l'Université de Bejaia organisée par la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia sous l'autorisation de l'Université de Bejaia et de la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia, la journée de graduation des étudiants internationaux finissants, etc.

Concernant le militantisme, c'est-à-dire les activités organisées au sein ou en dehors de l'Université de Bejaia, très peu d'étudiants qu'on a interviewés ont répondu qu'ils

participent. De leur part, ceci s'explique par le manque de temps et la programmation de ces activités qui tombent très souvent au mauvais moment. C'est ce qu'affirme Youssouf « *Non, je ne participe pas aux activités culturelles, ce n'est pas mon habitude car je suis toujours pris à chaque fois quand elles sont organisées* ».

Nabil souligne que :

« j'assiste souvent aux conférences, colloque et séminaires organisées au niveau de l'Auditorium du Campus Aboudaou, parfois organisées par notre département. J'ai participé à un projet organisé par l'Université de Bejaia concernant un projet financier de l'Union Européenne en 2020 sur la création des capacités institutionnelles pour l'intégration des étudiants réfugiés dans l'enseignement supérieur algérien, c'est financier par l'Union Européenne ».

Aussi, Katia ajoute un autre point,

« J'ai aussi participé à la Journée d'accueil que l'Université de Bejaia nous a faite à nous les nouveaux étudiants internationaux inscrits à l'Université de Bejaia (de nationalité malienne, sénégalaise et palestinienne) au début de cette année universitaire 2022-2023 ».

- Événement local (avez-vous eu une occasion de partager ou d'inviter un ami pour un dîner ou prendre de café ? A l'occasion de l'Eid ? À l'occasion d'El Eftar ? Comment exprimez-vous ce partage ?) Ou résidentiel (à l'exemple de championnat de football ?).

D'après les informations qu'on a reçues, la majorité des étudiants qu'on a interrogés participe à des événements locaux comme la fête de l'Eid, d'El Eftar, la célébration de la fête de l'indépendance algérienne, les fêtes internationales comme le nouvel an, la fête internationale de la de la femme (08 Mars) ainsi que les événements organisés par la communauté des étudiants internationaux de Bejaia, les associations des étudiants algériens et les acteurs de la mobilité internationale qui cherchent à encourager la sociabilité entre les étudiants nationaux et internationaux au sein de leurs institutions. Les événements sont comme un moyen pour affirmer qu'il y a de l'affinité entre les étudiants nationaux et internationaux et des moments de partages et d'échanges réciproques, les étudiants nationaux et internationaux s'invitent mutuellement lors de ces événements. Pour Caroline,

« oui, j'ai déjà été invitée par une amie algérienne à l'occasion du nouvel an berbère, de la fête de l'Eid et d'El Eftar à manger du couscous algériens et autres gâteaux chez elle à la maison. Les étudiants internationaux m'invitent aussi à participer à des fêtes de fin d'année, de la journée culturelle, de la célébration

internationale de la femme (le 08 mars), des excursions de la Wilaya de Bejaia, etc. Ce sont généralement de très bon moment que je partage avec eux car j'apprends à les connaître dans leurs diversités culturelles. Au niveau de la résidence, je participe très souvent aux activités sportives organisées par le bureau exécutif de la CEIB pour les filles ».

Lors de certains événements comme la fête de l'Eid et El Eftar, les étudiants internationaux se font aussi inviter par leurs amis algériens à leur domicile pour partager des repas avec leurs familles, c'est le cas de Salah qui affirme que

« oui, plusieurs fois. J'ai déjà été invité une fois par un ami algérien à prendre du café au niveau du foyer du Campus Aboudaou, il m'a aussi invité à venir chez lui à la maison à Akbou manger des repas algériens à l'occasion de la fête de l'Eid de 2021. C'était une occasion magnifique car j'ai partagé un moment qui restera gravé dans mon mémoire avec lui et sa famille au sein dans leur maison et nous avons beaucoup échangé, Je l'invite très souvent à la résidence aussi pour manger au niveau du foyer ».

D'après Salim,

« Ce sont des moments toujours magnifiques que je partage avec chacun de ces étudiants, nous nous entendons et nous nous comprenons très bien, ce qui nous permet de découvrir cette diversité culturelle, de créer des liens d'amitiés qui peuvent influencer dans notre vie. Dans la résidence, je participe tout le temps aux tournois de football et j'assiste souvent aux activités culturelles organisées par le bureau exécutif des étudiants internationaux de Bejaia ».

C'est également le cas de Nabil qui va un peu loin en affirmant que ces moments sont importants

« car ils permettent d'apprendre à mieux connaître la culture et les traditions de chacun de nous et d'avoir un moment spécial où nous arrêtons de penser à l'Université pour passer de bons moments entre amis. Souvent, en venant dans ma chambre ou dans un espace assez grand au sein du Bloc de la résidence, ils apportent les plats qu'ils préparent aussi, ce qui nous permet de goûter les plats de chaque étudiant selon sa culture, et c'est vraiment magnifique car ça me permet de goûter les plats de différentes cultures apportés. Les étudiants nationaux m'invitent souvent dans la résidence aussi lors événements comme la célébration de la fête d'indépendance de l'Algérie du 1^{er} Novembre et le nouvel an Tamazight. Les étudiants nationaux et internationaux m'invitent tout le temps à participer à des tournois de football au sein de la résidence, et j'ai toujours accepté donc ça me permet aussi de mieux comme les connaître et de me faire des amis ».

Question n°4 : Quel est votre cercle d'amis ?

Le cercle d'amis permet également de connaître la sociabilité des étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia, leurs échanges et rapports à autrui. La plupart des étudiants qu'on a interviewés ont affirmé qu'ils ont des amis et compatriotes avec qui ils échangent et ils interagissent, c'est comme leur réseau social qu'ils ont créé quand ils sont arrivés en Algérie, précisément à l'Université où ils vont vivre dans un nouveau milieu culturel et régional avec des étudiants qui viennent des sociétés, régions et cultures de la leur.

- Aimez-vous rester seul ou en groupe ? Si en groupe, avec vos compatriotes, des étudiants d'autres nationalités et/ou des nationaux ?

D'après les informations qu'on a recueillies, certains enquêtés aiment souvent rester seul, mais quand c'est en groupe, c'est beaucoup plus avec les étudiants nationaux et/ou internationaux qui parlent la même langue qu'eux et/ou qui pratiquent aussi la même religion qu'eux. Ils ont l'habitude de rester en groupe avec des étudiants ayant la similarité avec eux. Comme le souligne Youcef,

« Je préfère rester seul généralement, mais quand je suis en groupe, c'est soit avec les étudiants nationaux soit avec mes compatriotes, je reste très peu avec les étudiants internationaux ».

Salah aussi va dans le même sens,

« Je reste en groupe généralement avec les étudiants nationaux comme ils parlent très bien l'Arabe comme moi donc on se comprend très bien et aussi avec des étudiants internationaux ».

D'autres enquêtés préfèrent rester en groupe mais c'est quand arrive la période des interrogations et des examens à l'Université qu'ils s'isolent seul pour mieux assimiler les cours. D'ailleurs, c'est ce que dit Salim,

« Je reste généralement en groupe car je suis une personne très ouverte d'esprit et sociable, mais quand j'ai des travaux à faire ou des examens, je préfère rester afin de mieux assimiler les cours et tout ce que j'ai appris ».

D'autres encore préfèrent être tout le temps en groupe que ce soit avec leurs compatriotes, étudiants internationaux et/ou algériens. C'est le cas de Youssouf,

« J'aime rester en groupe, que ce soit avec mes compatriotes, les étudiants nationaux ou avec internationaux. Avec les étudiants nationaux, nous nous voyons uniquement à l'Université de Bejaia, au Campus Aboudaou. Tandis qu'avec les étudiants internationaux, nous nous voyons pratiquement tout le temps à

l'Université de Bejaia, au Restaurant au niveau de l'Université de Bejaia et/ou au niveau de la résidence, dans le bus universitaire, etc. »

- Avez-vous des amis algériens/internationaux? Combien? Sur Facebook? Où précisément ?

D'après les informations qu'on a recueillies, la majorité de nos enquêtés ont des amis algériens et internationaux au sein de la résidence universitaire qui les hébergent ainsi qu'à l'Université de Bejaia, par contre très peu sur les réseaux sociaux car ils préfèrent le contact direct dans la vie réelle. C'est ce qu'affirme Serge,

« Oui, j'ai des amis algériens et internationaux, 3 amis algériens et plus de 15 amis internationaux. Je préfère rencontrer les gens en réel plutôt que sur les réseaux sociaux numériques comme Facebook ».

Nabil affirme *« je connais tout le monde comme nous sommes tout le temps ensemble à la résidence ensemble et qu'on fait généralement toutes les activités ensemble ».*

- Que faites-vous entre amis? La lecture, les jeux-vidéos, le sport, voyage?

D'après les informations qu'on a obtenues, certains de nos enquêtés nous ont répondu qu'ils font la lecture, des révisions, des excursions des lieux touristiques de Bejaia et des débats entre amis. Ils pratiquent le sport (football, basketball et volleyball, etc.) au sein de des résidences universitaires qui les hébergent. Youcef fait *« La lecture, les sorties à la plage, l'excursion des lieux publics de Bejaia, discussion en amis, etc. »* avec ses amis ; Salah quant à lui, fait *« Lecture, jeux-vidéos (PES, FIFA, etc.), Volley-ball, Visites d'autres Wilaya comme Blida, Annaba, Alger, etc. ».*

Quand ils se retrouvent entre amis, certains de nos enquêtés répondent qu'ils ont l'habitude de suivre la télévision ensemble et ils organisent également des dîners et repas entre amis dans leurs blocs. C'est ce que souligne Nabil qui affirme qu'entre amis ils organisent des

« Dîner et repas collectifs, prendre du thé en groupe, jeux-vidéos entre amis (PES, FIFA, etc.), des sorties en excursion des lieux publics de Bejaia, jouer au football, suivre des matchs en direct à la télévision, sorties à la plage, voyage vers les Wilaya comme Tizi-Ouzou, Sétif, etc. Des soirées de discussions d'idées et de débats entre amis, etc.) ».

D'autres aiment voyager d'autres wilayas d'Algérie et se promener dans la Wilaya de Bejaia pour découvrir les lieux touristiques, c'est le cas d'Alice qui affirme que qu'entre amies, elles aiment

« Jouer au football, faire la lecture, se promener dans la Wilaya de Bejaia (à la plage de Tichy, Boulimat, etc.), voyage dans d'autres Wilayas comme Tizi-Ouzou où j'ai découvert les comme habits kabyles et autres choses très intéressantes, Oran, etc., organiser des diner collectifs entre amis, participer et assister à des fêtes de fin d'année et d'anniversaires des autres étudiants à la résidence et parfois hors de la résidence aussi ».

C'est aussi le cas de KATIA qui dit *« Nous jouons au Basketball, jeux et nous créons aussi des vidéos Tik Tok en groupe ».*

Comme très souvent chaque année universitaire, les étudiants internationaux qui viennent étudier à l'Université de Bejaia arrive en retard, ils ratent un nombre considérable de cours et se retrouvent très souvent dans beaucoup de difficultés pour apprendre et assimiler les cours que d'autres étudiants vont leurs donner. Pour aider ces étudiants, d'autres étudiants internationaux leurs viennent en aident en les expliquant les cours et les accompagnent lors de leurs premiers semestres voire toute leur première année afin qu'ils s'intègrent dans le milieu universitaire réussissent leur année universitaire. C'est le cas de certains de nos enquêtés qui donnent des cours de soutien aux nouveaux étudiants internationaux arrivés en retard durant l'année universitaire. C'est que dit Youssouf

« Nous faisons souvent la lecture et nous jouons aux jeux-vidéos. Je fais des courses 'footing' avec mes compatriotes et d'autres étudiants internationaux Athlétisme lors des vacances d'été. Nous voyage en groupe avec les athlètes de mon club pour participer aux tournois d'Athlétisme aussi. Sinon, nous nous invitons régulièrement pour manger des repas de nos pays respectifs, nous aimons discuter et s'entraider. Nous faisons aussi la prière ensemble avec les autres étudiants musulmans. Je donne des cours de soutien concernant la faculté Science Humaine (sur les modules) pour les nouveaux étudiants internationaux arrivés en retard à l'Université de Bejaia. C'est une manière de les accompagner et les soutenir pour ne pas reprendre l'année universitaire ».

- Quelle est votre fréquence de rencontres (une fois par semaine/deux fois par semaine/... toute la semaine/aucune?)

D'après les réponses de nos enquêtés, ils se voient avec la plupart des étudiants nationaux pendant les jours de cours à l'Université de Bejaia (Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, parfois Samedi en cas d'examen) et beaucoup plus à l'Université surtout dans les amphithéâtres, les salles de travaux dirigés et travaux pratiques, la Bibliothèque de

l'Université, le foyer, le restaurant et les espaces libres dans la cours de l'Université de Bejaia. Au sein des résidences, c'est souvent au foyer, dans les espaces libres, la salle de lecture et au restaurant. Avec les étudiants internationaux, ils se fréquentent pratiquement tout le temps. C'est ce que confirme Ali qui affirme :

« Avec les étudiants internationaux, nous nous fréquentons tout le temps à la résidence, quant aux étudiants internationaux, nous nous voyons uniquement à l'Université de Bejaia, lors des travaux dirigés, cours à l'amphithéâtre, des conférences à l'auditorium, etc.) »

➤ Vous entendez-vous bien avec eux et d'autres personnes?

L'entente mutuelle est un point indispensable dans les échanges et pour la cohabitation au sein d'un même milieu social comme le cas de résidence universitaire et l'Université de Bejaia. La langue française et d'autres langues aussi (arabe, espagnol, portugais, dialectes, etc.) sont un avantage pour la plupart d'entre eux car elles leurs permettent d'entrer en contact avec d'autres étudiants, d'échanger avec eux et de découvrir leurs cultures, traditions et sociétés. À ce propos, Nabil affirme,

« je m'entends très bien avec d'autres étudiants comme je parle plusieurs langues qui me permettent d'échanger et d'interagir avec eux afin de les comprendre et apprendre à les connaître. Je suis très ouvert et je vis toujours en harmonie avec les autres afin de promouvoir toujours la paix et la discussion ainsi que les échanges entre nous étudiant comme nous venons de différents pays, forcément nos cultures sont différentes. La communication et l'entente mutuelle nous permet de vivre dans un apaisement certain ».

Pour certains enquêtés, cette entente mutuelle permet aux étudiants internationaux de bien s'entendre avec les administrations de la résidence, de l'Université de Bejaia et de la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia et d'El Kseur ainsi que les étudiants nationaux et la population locale, de s'ouvrir pour se faire connaître et de profiter de cette riche diversité culturelle au sein de l'Université de Bejaia afin de connaître les différentes traditions, dialectes, coutumes qui existent. Comme le souligne Manuela,

« je m'entends très bien avec tout le monde, que ce soit les administrateurs de la résidence, de Université ou les étudiants, je vis agréablement avec eux, car j'aime la paix et avoir une vie harmonieuse avec les personnes qui m'entourent. Ce qui nous permet d'échanger entre nous d'interagir et partager des mots ensembles afin de connaître nos cultures respectives, nos plats traditionnels, langues maternelles, etc. »

- Vous invitent-ils à des événements locaux, nationaux ou internationaux à l'exemple des fêtes locales, célébrations internationales, mariages, fiançailles, funérailles, etc.?

D'après les informations qu'on a reçues, la majorité de nos enquêtés ont déjà été invités par les étudiants nationaux et internationaux lors de la fête de l'Eid et El Eftar, les fêtes nationales et internationales, les fêtes communautaires comme celle de la journée culturelle de la communauté des étudiants internationaux de Bejaia, durant le mois de Ramadan. Ils sont aussi invités à des fêtes d'anniversaires, à des compétitions. Salim affirme

« Oui, ils m'invitent à dîner lors des fêtes de l'Eid et El Eftar et autres événements locaux comme la fête du nouvel an berbère. La Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia organise aussi la rupture collective lors du mois de Ramadan pour les étudiants musulmans, et tous les étudiants sont invités pour faire cette rupture à la résidence. Les étudiants internationaux m'invitent à participer à tous les tournois de football que la communauté des étudiants internationaux de Bejaia organise ».

Nous constatons que la Direction des Œuvres de Bejaia profite de certains moments dans l'année comme celui du mois Sacré de Ramadan pour encourager la rencontre et les échanges réciproques entre les étudiants internationaux de Bejaia pour une rupture collective au sein des résidences universitaires.

Quelque fois c'est aussi à domicile des étudiants algériens, comme le dit Salah

« j'ai déjà été invité une fois par un ami algérien à prendre du café au niveau du foyer du Campus Aboudaou, il m'a aussi invité à venir chez lui à la maison à Akbou manger des repas algériens à l'occasion de la fête de l'Eid de 2021. C'était une occasion magnifique car j'ai partagé un moment qui restera gravé dans mon mémoire avec lui et sa famille au sein dans leur maison et nous avons beaucoup échangé ».

D'ailleurs, Caroline aussi affirme qu'elle a déjà été *« invitée par une amie algérienne à l'occasion du nouvel an berbère, de la fête de l'Eid et d'El Eftar à manger du couscous algériens et autres gâteaux chez elle à la maison »*. Nous constatons aussi que les étudiants algériens invitent aussi les étudiants internationaux chez eux, à domicile lors de certains événements tels que la fête de l'Eid, El Eftar, le nouvel an berbère pour dîner avec leurs familles et découvrir leur culture.

De même, Nabil ajoute que

« Les étudiants nationaux m'invitent souvent dans la résidence aussi lors événements comme la célébration de la fête d'indépendance de l'Algérie du 1^{er} Novembre et le nouvel an berbère. Les étudiants nationaux et internationaux m'invitent tout le temps à participer à des tournois de football au sein de la résidence, et j'ai toujours accepté donc ça me permet aussi de mieux comme les connaître et de me faire des amis. Les compatriotes étudiants sahraouis en Algérie m'invitent aussi à participer à Alger à célébrer chaque fois la fête de l'indépendance du Sahara Occidental ».

Youssouf souligne que :

« Oui, je participe aux événements sportifs tout le temps précisément aux entraînements du club et aux tournois d'athlétisme de semi-marathon organisés soit au niveau local, régional ou national ». Egalement, ANTOINE dit que « À l'Université de Bejaia, les enseignants nous invitent souvent à assister à des conférences, colloques et séminaires organisés au niveau de l'Auditorium du Campus Aboudaou ».

Nous constatons qu'il y a d'une part des partages communs entre les étudiants nationaux et internationaux de notre enquête à travers les événements dans lesquels ils s'invitent tels que la fête de l'indépendance de l'Algérie et le nouvel an Berbère, ce qui leur permet de se faire des amis et mieux se faire connaître ainsi que de vivre d'une manière pacifique et conviviale, et d'autre part un étudiant international qui joue dans un club et qui participe à des tournois semi-marathons ainsi que l'Université de Bejaia qui invitent les étudiants internationaux à assister aux activités organisées aussi de son institution comme les conférences, les colloques, séminaires, etc.

Question 5 : Quelles sont vos activités extra-universitaires? (Par exemples des soirées, sorties, sport, une association, formation, voyage, etc.)

D'après la réponse de nos enquêtés, la plupart de leurs activités extra-universitaires concernent des formations dans les écoles et instituts de Bejaia, l'adhésion des associations, étudiantes et club sportif, participations à des expositions culturelles, théâtrales et artistiques. C'est le cas de Salah qui suit *« la formation de langue française à l'Université de Bejaia et à l'INSIM »*. C'est aussi le cas de Salim qui est *« un membre de la Communauté des Etudiants Internationaux de Bejaia et membre du Club Scientifique Génie mécanique »*. Pour Jean, ce sont *« les expositions artistiques, la musique, le cinéma, ... »*. Caroline dit *« Je fais les tresses, [...], je suis aussi la déléguée des étudiants internationaux de la résidence 17 Octobre 1961, [...] »*

Ali précise aussi qu'il suit « *les formations sur la finance, l'informatique bureautique, l'anglais, etc. dans une école qui s'appelle ABP El Djazzeir School* ».

Quant à SERGE, il souligne que :

« Je suis membre de plusieurs associations. D'abord, il y a CADENKOSO dont je suis l'Ambassade et Coordonnateur au niveau de Bejaia, Bouira, Sétif et d'autres Wilayas encore. Notre lieu de rencontre se trouve à Alger. Je suis aussi le président d'un Club étudiant du nom de Club Scientifique Gamma, un club qu'on a créé en 2021 avec 4 autres étudiants dont une burundaise, un guinéen, un nigérien et un tchadien. Je suis aussi membre de l'Association des Etudiants et Stagiaires Togolais en Algérie (AESTA). Je suis également le Commissaire au Compte de la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia ».

Nous constatons que les activités extra-universitaires concernent les associations dont la majorité des étudiants en sont membres au moins d'une, ce qui explique aussi la présence des interactions interculturelles dans leurs associations comme ils sont issus de différentes culturelles, société et régions. Pour les associations dont son membres nos enquêtés, il y a la CEIB (Communauté des étudiants internationaux de Bejaia), des clubs à l'Université de Bejaia, l'Association des étudiants et stagiaires Maliens en Algérie au niveau de Bejaia,

➤ Avec qui les faites-vous? Pourquoi?

D'après informations qu'on a collectées auprès de nos enquêtés, certains étudiants internationaux les font avec leurs compatriotes et les étudiants algériens, YOUCEF affirme qu'il les fait « *Généralement avec les étudiants algériens et les compatriotes car on parle la même langue et on a une culture similaire* ».

Quant à Salah, c'est

« Avec les étudiants nationaux, internationaux et mes compatriotes. Cela me permet de penser à autres choses que l'Université et cela m'offre l'opportunité de me faire connaître auprès des autres étudiants et personnes, de développer mes compétences et qualifications afin d'acquérir des compétences ».

Salim ajoute encore que c'est avec :

« Les étudiants nationaux et les étudiants internationaux. Avec les nationaux, nous sommes dans un club scientifique alors nous effectuons des travaux ensemble en groupe et nous participons à beaucoup d'activités organisées par l'Université comme les rencontres avec les enseignants, les spécialistes du domaine de Génie mécanique »

De même, Jean affirme qu'il fait ses activités extra-universitaires « *Avec les étudiants nationaux et internationaux car cela me permet de découvrir leurs cultures, traditions, langues, etc.* ».

Nous constatons que Youcef préfèrent passer ses activités extra-universitaires avec ses compatriotes et étudiants algériens car il y a plus d'affinités entre eux, par contre Salah, lui est beaucoup plus ouvert et accepte de passer ces activités extra-universitaires avec tous les étudiants que ce soit avec ces compatriotes, étudiants algériens et internationaux cela lui permet de se détendre et penser à autre chose. Quant à Salim, il fait ses activités extra-universitaires avec les étudiants nationaux et internationaux car d'abord ils sont dans le même groupe à l'Université, il adhère à un club scientifique dans lequel ils assistent à de nombreuses activités organisées par l'Université de Bejaia. Pour Jean, les activités extra-universitaires est une occasion pour découvrir la culture de les étudiants nationaux et internationaux.

- Adhérez-vous à une ou des associations et/ou un/des club(s)? Lequel/Laquelle/Lesquelles? Pourquoi? À l'Université de Bejaia, à la résidence universitaire, en dehors des deux, à un groupe sur Facebook?

D'après les informations qu'on a collectées auprès de nos enquêtés, ils ont adhèrent tous à au moins une association (association réunissant tous les étudiants de leurs pays en Algérie et/ou à Bejaia et la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia). Ali

« Je fais aussi parti de l'UESSA (Union des étudiants et stagiaires sénégalais en Algérie) et je suis le délégué des étudiants sénégalais dans la communauté des étudiants internationaux de Bejaia (CEIB). J'ai intégré l'UESSA car elle me permet d'être proche de mes compatriotes, d'aider les nouveaux étudiants sénégalais en Algérie, précisément à Bejaia et de développer mes connaissances et qualifications afin d'acquérir plus d'expériences. Je représente les étudiants sénégalais auprès du bureau exécutif de la CEIB car c'est une association qui réunit tous les étudiants internationaux de cette Wilaya et qui me facilite certaines démarches, demandes et réclamations auprès des administrations dans les établissements qui nous ont accueillis ».

Aussi, Serge qui explique les raisons de son adhésion à l'association CADENKOSO,

« J'ai choisi d'intégrer CADENKOSO car c'est une association qui réunit les étudiants internationaux de différentes nationalités de toutes les Wilaya d'Algérie. Elle organise très souvent des événements tels que les séminaires, conférences, les colloques, les journées culturelles, etc. Elle a aussi un projet de mettre en place une unité de soins pour détecter les maladies tropicales afin

d'examiner surtout les étudiants internationaux qui reviennent des vacances d'été dans leurs pays d'origines. ».

Nous constatons que Serge a trouvé de l'affinité dans cette association qui lui permet d'être avec d'autres étudiants comme lui et d'assister aux événements qu'elle organise.

Certains de nos enquêtés ont choisi d'adhérer à au moins une association car elle va leur permettre d'aider d'autres étudiants, de les accompagner durant leurs séjours universitaires et de développer leurs compétences.

C'est le cas de Martin qui affirme :

« Oui, j'adhère à la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia (CEIB) et d'Uganda Student Association in Algeria (USAA). Pour l'USAA, je suis juste un membre tandis que pour la CEIB, je suis le Secrétaire aux Affaires socio-académiques. J'adhère à ces deux associations car elles me permettent d'aider d'autres étudiants qu'ils soient mes compatriotes ou étudiants d'autres nationalités, elles me permettent de développer mes compétences et qualifications afin de créer mon entreprise dans un avenir proche, les étudiants ».

C'est également le cas Youssouf qui affirme que

« J'adhère à un club sportif d'athlétisme, à une association des étudiants et stagiaires nigériens en Algériens et à la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia. Le club d'Athlétisme méditerranéen »

- Que recherchez-vous en adhérant à cette (ces) association(s) et/ou ce/ces club(s)?

D'après les informations qu'on a collectées auprès de nos enquêtés, la plupart des étudiants recherchent de l'appartenance à une association, des conseils, de l'orientation, un milieu dans lequel ils peuvent développer leurs compétences, créer et développer leur réseau social. Comme le souligne Nabil, c'est :

« Beaucoup plus se sentir appartenir à cette communauté et cette association, c'est aussi chercher à échanger et interagir agir avec les autres afin de les connaître car j'ai la chance de vivre au sein d'une résidence avec les étudiants de différentes nationalités. Cela me permet aussi de développer mes compétences et qualifications et acquérir des expériences qui pourront m'aider d'ici quelques années ».

Nous constatons que l'adhésion à cette association est non seulement pour développer un sentiment d'appartenance à l'association et la communauté et l'interaction avec les autres étudiants mais aussi pour acquérir des expériences professionnelles »

Caroline affirme que

« J'adhère à l'Association des étudiants et stagiaire Bissau-Guinéen en Algérie car cette Association me permet de connaître les réalités de tous les étudiants de mon pays en Algérie sur le plan culturel, social, etc. Aussi sur le plan de la religion, de la langue, tout ceci me permet de développer mes compétences et acquérir plus d'expériences. En tant Déléguée de la résidence de 17 Octobre 1961, je défends les droits des étudiants internationaux auprès de l'administration de la résidence et pour régler certaines situations à son niveau comme l'hébergement, les provisions d'été, etc. ».

Nous constatons que pour elle, c'est une opportunité d'une part pour découvrir les réalités de tous les étudiants de son pays sur le plan culturel et social et d'autre part pour se responsabiliser, développer et acquérir d'autres compétences.

Youssouf qui joue dans un Club affirme que :

« L'Athletic Méditerranéen Club de Bejaia me permet de développer mes capacités d'athlètes afin d'atteindre l'objectif que je me suis fixé qui est de devenir un athlète professionnel de haut niveau. Ce club me permet et m'offre l'opportunité de participer à des tournois de semi-marathon et de m'entraîner au club tout le temps. J'adhère aussi à l'Association des étudiants et stagiaires et nigériens en Algérie et la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia. Ces adhésions me permettent de participer et d'assister à des activités culturelles et de faire partie de cette communauté ».

Nous constatons aussi que l'adhésion à une association ou un club permet à Youssouf non seulement de vivre avec convivialité avec ses compatriotes et les étudiants internationaux et algériens mais aussi de développer ses compétences d'athlète pour devenir un professionnel de sport.

Synthèse générale

Le travail d'enquête effectué sur le terrain de notre recherche, précisément les acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia et les étudiants en mobilité internationale au sein de cette Université, à travers les différents entretiens menés auprès des acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia (Université de Bejaia, Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia, Direction des Œuvres Universitaires d'El Kseur, Résidence Universitaires Amizour 02 et Résidence Universitaires 17 Octobre 1961) et les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsaharienne a permis de de recueillir un ensemble de données et de nous aider à mieux appréhender les éléments ou variables qui déterminent la communication interculturelle et la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia.

Les principaux résultats acquis sont :

Guide entretien n°1

➤ **Axe N°1 : les caractéristiques des personnes interrogées**

- Les acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia de notre enquête (service des Relations Extérieures, le Service de l'Animation, de la Communication et des manifestations scientifiques et le Service de la Pédagogie) ; à la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia (Service des Bourses, le Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques; culturelles et sportives), à la Direction des Œuvres Universitaires d'EL Kseur (Service des Bourses, le Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives) ; à la Direction de la Résidence universitaire Amizour 02 (Service de l'Hébergement et le Service des Activités scientifiques, culturelles et sportives) ; et enfin à la Direction de la Résidence universitaire 17 Octobre 1961 (un ancien directeur de cette résidence).
- La majorité de nos enquêtés sont de nationalités nigérienne et palestinienne ; la majorité des langues maternelles parlée est l'arabe ; la majorité des langues d'enseignement utilisée dans le pays de notre échantillon est le français ; l'anglais et le français représentent la majorité des langues les plus parlées ; La majorité de notre échantillon sont musulmans.

➤ **Axe 02 : Les procédures de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel**

- Tous les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens inscrits à l'Université de Bejaia de notre enquête viennent étudier au sein de l'Université de Bejaia uniquement et totalement par la décision et l'autorisation du Ministère de l'enseignement supérieur qui accorde l'autorisation d'inscription et d'hébergement dans les établissements d'accueil (Université de Bejaia, DOU de Bejaia et celle d'El-Kseur et les résidences universitaires).
- Au niveau du Ministère, des documents authentifiés leur sont données (l'autorisation d'inscription sur laquelle se trouve l'Université d'accueil, l'équivalence de baccalauréat authentifié, le numéro d'inscription, la filière ou la spécialité qu'ils vont étudier, etc. et une autorisation d'hébergement sur laquelle se trouve le nom de la résidence universitaire qui va les héberger).
- Ces étudiants doivent présenter ces deux documents authentifiés accordés au niveau du ministère aux établissements d'accueil de Bejaia pour qu'ils leur offrent l'hospitalité. En plus, après les inscriptions de ces étudiants, le Ministère de l'enseignement leur accorde une Bourse de Coopération, cette bourse à la même équivalence que pour les étudiants algériens, tous les étudiants qu'ils soient nationaux ou internationaux ont tous droits à la bourse et sont traités d'une manière équitable.
- C'est le Ministère de l'Enseignement Supérieur qui autorise les transferts inter-wilayas des étudiants (Université) et les changements de filières d'études.
- L'Université de Bejaia offre aux étudiants internationaux et nationaux un congé académique pour l'année universitaire en cours. Celle-ci ne sera pas considérée comme une année perdue et ils pourront intégrer facilement l'Université de Bejaia l'année universitaire suivante Ce congé académique peut aussi concerner les cas de maladies, l'année préparatoire, et plusieurs autres cas justifiés par des preuves valables.
- La Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia et celle d'El Kseur orientent les étudiants internationaux dans la résidence qui va les héberger après avoir présenté les attestations d'inscriptions et les autorisations d'hébergement reçues au niveau du Ministère de l'Enseignement Supérieur ainsi que (la photocopie) d'autres documents (attestation de bourse, certificat de scolarité pour l'année universitaire courante, du diplôme et de relevé de note du baccalauréat et d'autres relevés de notes (Licence 1, Licence 2, Licence 3, Master, Master 2, etc.) et diplômes (Diplôme et de Licence et Master)d'enseignement supérieur s'ils existent deux (02) certificats médicaux (médecine générale et phtisio), une enveloppe timbrée, deux (02) photos d'identité, acte de naissance, passeport ou carte de séjour, etc.)

➤ **Axe 03 : L'hospitalité offerte par les établissements d'accueil opérant dans la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia**

- L'Université de Bejaia accorde une année préparatoire aux étudiants internationaux non francophones (généralement l'année préparatoire se fait dans d'autres Wilayas comme Tizi Ouzou, Oran, etc.) et elle met en place un centre d'apprentissage de langues à la disposition de ces étudiants.
- L'Université de Bejaia organise aussi dans son institution plusieurs formations pendant l'année universitaire pour tous les étudiants inscrits au sein de son institution telles que la formation des langues (arabes, française, espagnole, allemande, italienne, Tamazigh, etc.), leadership, entrepreneuriat, et la formation de Techniques de recherche d'emploi, qui vise à les adhérer dans la société d'accueil d'une façon légitimes.
- Au sein de l'Université de Bejaia, il y a un Service de suivi pédagogique et psychologique qui est mis en place tout au long du parcours académique des étudiants internationaux inscrits au sein de son institution, une assurance médicale et un vrai accompagnement jusqu'à la réussite de ces étudiants. Ceci conformément aux recommandations du Ministère de l'enseignement supérieur algérien.
- C'est le Ministère de l'Enseignement Supérieur qui décide de l'achat des billets d'avion de retour définitif des étudiants internationaux qui étudient dans ses universités à leur pays. L'Université de Bejaia organise leur retour définitif en leur offrant le billet d'avion de retour définitif et ses étudiants vont quitter pour rentrer dans leurs pays respectifs.
- Les résidences universitaires prennent les dispositions considérables pour leur offrir l'hospitalité au sein leur établissement en leur préparant et préservant des chambres convenablement, en organisant des activités de divertissement avec les étudiants algériens, et en ouvrant des lieux communs comme la salle de musculation, salle de prière et la salle de lecteur pour eux
- L'administration des résidences prennent en considération aussi les problèmes de maladies (comme les maladies respiratoires) de certaines étudiants lors de leurs hébergement, ainsi une chambre au premier niveau ou tout juste en bas leur est offerte afin d'être en sécurité. L'étudiant va avoir droit à sa carte de résidence après avoir payé le prix de location

- Les acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia ne définissent aucun critère pour offrir l'hospitalité aux étudiants internationaux au sein de leurs établissements car toutes les décisions et autorisations viennent du Ministère de l'Enseignement.
- L'Université de Bejaia a accueilli 63 étudiants internationaux durant cette année académique 2022-2023. C'est la Résidence Amizour 02 qui leur offre l'hospitalité.
- L'Université de Bejaia organise une journée d'accueil appelée la « *Journée Marhaba* » dédiée aux nouveaux étudiants internationaux nouvellement inscrits au sein de l'institution au niveau de l'Auditorium de Campus Aboudaou de l'Université de Bejaia. C'est le Ministère qui demande et encourage ses universités à organiser cette journée pour souhaiter la bienvenue non seulement dans leur pays au sein de leur institution et la Wilaya mais aussi en Algérie. Cette journée permet à l'Université de Bejaia à la fois d'intégrer, inclure et faire adhérer les étudiants internationaux au sein de son institution et de leur offrir son hospitalité mais aussi de développer et renforcer leur sociabilité vis-à-vis des étudiants algériens et la population locale.
- L'Université de Bejaia organise aussi un événement spécial pour honorer et remercier les meilleurs étudiants de chaque faculté de l'année universitaire chaque année avec des cadeaux et des prix. Ces récompenses permettent d'honorer les excellents étudiants inscrits en Master 2 ».
- Au niveau de la résidence Amizour 02, l'administration organise plusieurs événements comme « les activités culturelles, sportives, et les activités de préventions sanitaires chaque année. Tous les étudiants résidents (donc les étudiants nationaux et internationaux) sont inclus dans les activités organisées par l'administration de la résidence Amizour 02. Dans les résidences tout comme dans les autres établissements d'accueil, toutes les activités qu'ils soient sportives, culturelles, théâtrale, etc. organisées au sein de la résidence par la Direction de la résidence universitaire incluent tous les étudiants au sein de la résidence.
- Généralement, c'est toujours la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia et celle d'El Kseur ainsi que les résidences universitaires qui autorisent et qui encouragent les étudiants algériens et internationaux à organiser des activités ou événements (culturelles, sportives, théâtrale, etc.) librement.
- La DOU de Bejaia et celle d'El Kseur organisent d'une part des matchs de football pour les filles et d'autres part des activités et événements qui réunissent les étudiants et les personnels, ce qui encourage une forte sociabilité car ces activités permettent

aux étudiants internationaux et nationaux ainsi que les personnels de la résidence de se partager des moments ensemble, d'interagir et surtout de montrer aux étudiants ainsi qu'aux personnels dans les résidences universitaires qu'au-delà de ce qui les distingue notamment la vie étudiante, la vie professionnelle etc., qu'il y a aussi le côté de la sociabilité, des interactions culturelles, les liens sociaux, etc. Ce pour montrer l'importance du rapport à autrui.

- Dans les résidences universitaires Amizour 02 et 17 Octobre 1961, les filles et garçons sont hébergés dans des blocs différents ; par contre les étudiants nationaux et internationaux ne sont pas hébergés dans les mêmes chambres, c'est aussi les cas des étudiants internationaux qui ne viennent pas du même pays ou région. Tous les étudiants sont libres de choisir avec qui partager la chambre parmi leurs compatriotes ou les autres étudiants.
- Nous constatons qu'il y a d'importantes dispositions qui sont mises en place encore pour favoriser l'apaisement et la vie pacifique au sein de la résidence universitaire entre les étudiants par l'autorisation de choisir le cochambrier, ce qui permet aussi aux étudiants de vivre d'une manière conviviale et harmonieuse au sein des blocs et de la résidence.
- La résidence Amizour 02 et 17 Octobre ne prennent pas en compte la nationalité de l'étudiant pour l'héberger, au contraire ils leur laisse la liberté de choisir avec qui partager la chambre.
- les transports universitaires sont mixtes (étudiants nationaux et internationaux, filles comme garçons).
- Les étudiants internationaux et nationaux ont la liberté de fréquenté le restaurant, la salle de lecture, la salle de prière pour les musulmans, la salle de sport, le foyer, la salle polyvalente, la salle d'informatique et la salle de préventions sanitaires, etc. Ils fréquentent ces mêmes lieux.

Guide d'entretien n°02

➤ Axe 02 : la sociabilité étudiante

- Les étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens échangent et interagissent plus facilement avec leurs compatriotes, étudiants algériens et internationaux ainsi que la population locale et les administrations des résidences universitaires, de l'Université de Bejaia et de les Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia et d'El-Kseur grâce aux langues et dialectes qu'ils parlent. La langue leur

permet d'avoir des contacts avec les autres et de faire des échanges réciproque dans un respect et compréhension mutuels de leur culture.

- L'année préparatoire est uniquement dédiée aux étudiants non francophones, c'est-à-dire les étudiants anglophones, arabes et lusophones qui vont suivre des études dans les universités algériennes en français. En effet, c'est le Ministère de l'Enseignement supérieur algérien qui demande à chaque université algérienne de former les étudiants non francophones avant leur intégration à l'université. Les étudiants francophones n'ont pas besoin de faire l'année préparatoire car ils ont déjà commencé à étudier en français depuis le primaire et le secondaire et donc, ils peuvent facilement intégrer le milieu universitaire.
- Nos enquêtés travaille avec des binômes algériens et internationaux dans les travaux dirigés (TD) ou travaux-pratiques (TP), souvent à l'Université de Bejaia (dans les amphithéâtres, salles de travaux dirigés ou travaux-pratiques, Bibliothèque, etc.), à la Résidence universitaire dans la salle de lecture et aussi sur les réseaux sociaux comme Messenger et WhatsApp. Le travail en groupe leur permet à la fois d'échanger des informations, des explications et de recevoir de actualités concernant leurs départements, groupes, l'Université de Bejaia et les Bourses d'études, et aussi d'interagir agir et de demander de l'aide aux autres étudiants.
- Nous avons découvert que nos enquêtés se sont connus avec les étudiants algériens et d'autres internationaux grâce à l'Université de Bejaia (Département, Bibliothèque, Amphithéâtre, Auditorium, salle de travaux dirigés et travaux pratiques, foyer, espace libre au sein de l'Université de Bejaia, etc.), à la Direction des Œuvre Universitaire Bejaia et El-Kseur (transport universitaire, etc.), à la résidence universitaire (salle de lecture, salle de prière, salle d'informatique, salle de sport, foyer, le restaurant, les espaces libres au sein des résidences etc.). C'est dans ces lieux qu'ils se rencontrent et qu'ils se fréquentent le plus souvent.
- Pour les moments partagés avec d'autres étudiants qu'ils soient internationaux ou algériens, nous avons découvert en premier lieu à propos des loisirs qu'il y a les sorties à la plage (Tichy, Aokas, Boulimat, Melbou, etc.) et dans des lieux touristiques comme la Cascade de Bejaia, le Parc Gouraya de Bejaia, la Musée Bordj Musa, le Pic des Singes, la Cap Carbon, la Casbah de Bejaia, etc. Et aussi la pratique du sport (football, de basketball et de volley-ball, etc.) au sein et en dehors de résidence universitaire, souvent mixte (c'est-à-dire entre les étudiants algériens et internationaux garçons). Les filles aussi pratiquent aussi le football, basketball et volleyball au sein de

la résidence universitaire. Il y a également la télévision qui est un moyen de communication qui permet aux étudiants nationaux et internationaux de partager des moments ensemble surtout lors de matchs de football à la télévision, beaucoup d'étudiants de différentes nationalités se regroupent très souvent dans les chambres de leurs camarades ou compatriotes qui disposent de télévision afin de regarder le match ou au niveau du foyer de la résidence. Pour le voyage, très peu d'entre eux en font.

En deuxième lieu, nous avons découvert à propos des activités culturelles, qu'ils ont l'habitude de participer à des activités culturelles organisées par la communauté des étudiants internationaux de Bejaia (comme la journée culturelle, la journée de graduation pour les étudiants internationaux finissants en Licence et Master, la fête internationale de la femme du 08 Mars, etc.), la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia-El Kseur (les tournois sportifs, la journée culturelle, etc.), les résidences universitaires (les sorties en excursion de la Wilaya de Bejaia et de ses alentours, les tournois sportifs, les expositions artistiques, culturelles et théâtrale, etc.), l'Université de Bejaia (Journée culturelle, Journée d'accueil des nouveaux étudiants internationaux, etc.) et la Direction de la Culture et des Arts de la Wilaya de Bejaia (Expositions artistiques, culturelles et théâtrale, visites des lieux touristiques de Bejaia, Mois du patrimoine culturel, etc.).

En troisième lieu, concernant le militantisme, c'est-à-dire les activités organisées au sein ou en dehors de l'Université de Bejaia, très peu d'entre nos enquêtés ont répondu qu'ils participent. Ceci s'explique par le manque de temps et la programmation de ces activités qui tombent très souvent au mauvais moment.

En quatrième lieu, à propos des événements locaux, résidentiels, nationaux ou internationaux, la majorité de nos enquêtés participe à des événements locaux comme la fête de l'Eid, d'El Eftar, la célébration de la fête de l'indépendance algérienne, les fêtes internationales comme le nouvel an, la fête internationale de la femme (08 Mars) ainsi que les événements organisés par la communauté des étudiants internationaux de Bejaia, les associations des étudiants algériens et les acteurs de la mobilité internationale qui cherchent à encourager la sociabilité entre les étudiants nationaux et internationaux au sein de leurs institutions. Les événements sont comme un moyen pour affirmer qu'il y a de l'affinité entre les étudiants nationaux et

internationaux et des moments de partages et d'échanges réciproques, les étudiants nationaux et internationaux s'invitent mutuellement lors de ces événements. Selon nos enquêtés, les étudiants algériens qui sont leurs amis les invitent souvent à leur domicile pour partager des repas avec leurs familles découvrir leur culture et aussi lors de certains événements comme la fête de l'Eid et El Eftar.

- Nous avons aussi découvert que la majorité de nos enquêtés reste généralement en groupe avec les autres étudiants nationaux et internationaux. Toute fois c'est beaucoup plus d'une part avec les étudiants qui parlent la même langue et/ou dialectes qu'eux et d'autre part avec les étudiants qui pratiquent même religion qu'eux. Certains d'entre eux s'isolent seul à l'approche des examens à l'Université de Bejaia pour mieux assimiler les cours afin de réussir leurs interrogations ou examens. D'autres encore préfèrent être tout le temps en groupe que ce soit avec leurs compatriotes, étudiants internationaux et/ou algériens.
- La majorité de nos enquêtés ont des amis algériens et internationaux au sein de la résidence universitaire qui les hébergent ainsi qu'à l'Université de Bejaia, par contre très peu sur les réseaux sociaux car ils préfèrent le contact direct dans la vie réelle. Quand ils se rencontrent, c'est pour faire la lecture, des révisions, des excursions des lieux touristiques de Bejaia et des débats entre amis. Ils pratiquent le sport (football, basketball et volleyball, etc.) au sein de des résidences universitaires qui les hébergent. Ils ont aussi l'habitude de suivre la télévision ensemble et ils organisent également des dîners et repas entre amis dans leurs blocs.
- Nous avons découvert que des cours de soutien sont organisés par d'autres étudiants internationaux pour les étudiants internationaux qui viennent s'inscrire pour étudier à l'Université de Bejaia en retard, c'est-à-dire au milieu de l'année souvent vers janvier. Ces étudiant ratent très souvent un nombre considérable de cours dans les amphithéâtres et les salles de travaux dirigés, ils se retrouvent dans beaucoup de difficultés pour apprendre et assimiler les cours afin de préparer les examens du semestre ainsi que de trouver la moyenne pour passer à un niveau supérieur. Les autres étudiants internationaux dans les niveaux supérieurs (Licence 2, Licence3, Master 1 et Master 2, etc.) s'organisent pour aider à ces étudiants afin de réussir leurs semestres

voire toute leur année universitaire. Ils les accompagnent aussi afin qu'ils s'intègrent dans le milieu universitaire et qu'ils réussissent leur mobilité.

- Nos enquêtés se voient avec la plupart des étudiants nationaux pendant les jours de cours à l'Université de Bejaia (Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, parfois Samedi en cas d'examen). C'est beaucoup plus à l'Université de Bejaia surtout dans les amphithéâtres, les salles de travaux dirigés et travaux pratiques, la Bibliothèque de l'Université, le foyer, le restaurant et les espaces libres dans la cours de l'Université de Bejaia. Au sein des résidences, c'est souvent au foyer, dans les espaces libres, la salle de lecture et au restaurant. Avec les étudiants internationaux, ils se fréquentent pratiquement tout le temps.
- L'entente mutuelle est un point indispensable dans les échanges et pour la cohabitation au sein d'un même milieu social comme le cas de résidence universitaire et l'Université de Bejaia. La langue française et d'autres langues aussi (arabe, espagnol, portugais, dialectes, etc.) sont un avantage pour la plupart d'entre eux car elles leurs permettent d'entrer en contact avec d'autres étudiants, d'échanger avec eux et de découvrir leurs cultures, traditions et sociétés. L'entente mutuelle permet aux étudiants internationaux de bien s'entendre avec les administrations de la résidence, de l'Université de Bejaia et de la Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia et d'El Kseur ainsi que les étudiants nationaux et la population locale, de s'ouvrir pour se faire connaître et de profiter de cette riche diversité culturelle au sein de l'Université de Bejaia afin de connaître les différentes traditions, dialectes, coutumes qui existent.
- La majorité de nos enquêtés ont déjà été invités par les étudiants nationaux et internationaux lors de la fête de l'Eid et El Eftar, les fêtes nationales et internationales, les fêtes communautaires comme celle de la journée culturelle de la communauté des étudiants internationaux de Bejaia, durant le mois de Ramadan. Nous avons constaté que la Direction des Œuvres de Bejaia profite de certains moments dans l'année comme celui du mois Sacré de Ramadan pour encourager la rencontre et les échanges réciproques entre les étudiants internationaux de Bejaia pour une rupture collective au sein des résidences universitaires. Aussi, nous avons constaté que les étudiants algériens invitent aussi les étudiants internationaux chez eux, à domicile lors de certains événements tels que la fête de l'Eid, El Eftar, le nouvel an berbère pour dîner avec leurs familles et découvrir leur culture. En bref, nous avons constaté qu'il y a des

partages réciproques entre les étudiants nationaux et internationaux grâce ces événements tels qu'aussi la fête de l'indépendance de l'Algérie et le nouvel an Berbère, ce qui leur permet de se faire des amis et mieux se faire connaître auprès des autres étudiant. Nous avons aussi découvert qu'il y a un étudiant international qui joue dans un club et qui participe à des tournois semi-marathons et aussi que l'Université de Bejaia invitent les étudiants internationaux à assister aux activités organisées aussi de son institution comme les conférences, les colloques, séminaires, etc.

- Les activités extra-universitaires de nos enquêtés concernent des formations dans les écoles et instituts de Bejaia, l'adhésion des associations étudiantes et club sportif, la participation à des expositions culturelles, théâtrales et artistiques au sein résidence universitaire, à la Maison de la Culture de Bejaia, etc.
- Tous nos enquêtés adhèrent à au moins une association (association réunissant tous les étudiants de leurs pays en Algérie et/ou à Bejaia et la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia). Ceux qui sont membres d'une association expriment l'importance de venir en aide à d'autres étudiants, de les accompagner durant leurs séjours d'études. C'est aussi une manière de se sentir appartenir à une association étudiante, ce qui permet de trouver des amis avec qui échanger, des conseils, de l'orientation, un milieu dans lequel ils peuvent développer leurs compétences, créer et développer leur réseau social.

IV. Discussion des résultats

Après avoir réalisé notre étude de terrain dans les établissements d'accueil de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia (notamment l'Université de Bejaia, la DOU de Bejaia et Celle d'El-Kseur, Résidence Universitaire Amizour 02 et celle 17 Octobre 1961) et les étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia intitulé « *la communication interculturelle et la sociabilité des étudiants en mobilité internationale à l'Université de Bejaia* », nous allons faire la discussion des hypothèses.

Hypothèse 01

Notre première hypothèse s'énonce comme suit « La sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, palestiniens et sahraouis inscrits à l'Université de Bejaia est favorisée par la communication interculturelle dans les établissements d'accueils de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia ».

Nous avons constaté que nos enquêtés participent aux événements et activités (les activités sportives, culturelles, etc.) organisés par les associations et club des estudiantins tels que la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia. La majorité de nos enquêtés ont des amis algériens et internationaux au sein de leur résidence ainsi qu'à l'Université de Bejaia. Selon eux, les étudiants algériens qui sont leurs amis les invitent souvent à leur domicile pour partager des repas avec leurs familles découvrir leur culture et aussi lors de certains événements comme la fête de l'Eid et El Eftar, la fête de l'indépendance de l'Algérie et le nouvel an Tamazight. Ils s'invitent aussi mutuellement lors des activités culturelles et sportives qu'ils organisent tels que les tournois de football, etc. Au sein des résidences universitaires, les étudiants nationaux et internationaux ont aussi l'habitude de suivre les matchs à la télévision ensemble au foyer.

Nos enquêtés se voient avec la plupart des étudiants nationaux pendant les jours de cours à l'Université de Bejaia (Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, parfois Samedi en cas d'examen). Leurs lieux de sociabilité concernent d'une part l'Université de Bejaia surtout les amphithéâtres, les salles de travaux dirigés et travaux pratiques, la Bibliothèque de l'Université, le foyer, le restaurant et les espaces libres dans la cours de l'Université de Bejaia. Et d'autre part, au sein des résidences, ce sont le foyer, libres au sein de la résidence, la salle de lecture, la salle de sport, la salle de prière et aussi le Restaurant. Et ils utilisent tous les mêmes moyens de transports universitaires pour leurs déplacements entre leur résidence et

l'Université de Bejaia. Aussi, ils s'échangent des messages et interagissent souvent sur les réseaux sociaux tels que Facebook et WhatsApp sur plusieurs sujets tels que l'actualité de leur groupe de TD, de leur département, des examens, notes, etc.

Nous avons aussi découvert qu'il y a un étudiant international qui joue dans un club et qui participe à des tournois semi-marathons. Tous nos enquêtés adhèrent à au moins une association (association réunissant tous les étudiants de leurs pays en Algérie et/ou à Bejaia et la Communauté des étudiants internationaux de Bejaia).

À partir de tous de ces éléments nous pouvons affirmer que notre hypothèse est confirmée et que la sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, palestiniens et sahraouis de l'Université de Bejaia dépend de la communication interculturelle dans les établissements d'accueil.

- La sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, sahraouis et palestiniens inscrits à l'Université de Bejaia est favorisée par l'hospitalité offerte par les établissements d'accueil de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia.

Nous avons constaté que l'Université de Bejaia que accorde une année préparatoire aux étudiants internationaux non francophones et elle met en place un centre d'apprentissage de langues à la disposition des étudiants ces étudiants, et qu'elle organise chaque année des formations de langues (Arabe, anglaise, française, espagnole, Tamazigh, portugaise, allemande, etc.) pour les étudiants algériens, les étudiants francophones et non francophones de son institution. En plus, au sein des résidences universitaires, se trouvent aussi la salle de prière pour les étudiants nationaux et internationaux musulmans qui pratiquent leur religion aisément. L'Université de Bejaia invite également les étudiants internationaux nationaux à assister et participer aux activités organisées aussi de son institution comme les conférences, les colloques, séminaires, etc.

Nous avons aussi découvert que l'Université de Bejaia, a mis en place un Service de suivi pédagogique et psychologique tout au long du parcours académique des étudiants internationaux inscrits au sein de son institution, une assurance médicale et un vrai accompagnement jusqu'à la réussite de ces étudiants. Aussi, les résidences universitaires prennent les dispositions considérables pour offrir l'hospitalité aux étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens au sein leur établissement en leur préparant et préservant des chambres convenablement, en organisant des activités de divertissement avec

les étudiants algériens, et en ouvrant des lieux communs comme la salle de musculation, salle de prière et la salle de lecture pour eux. Le service d'Hébergement dans l'administration des résidences universitaires prennent en considération aussi les problèmes de maladies (comme les maladies respiratoires) de certaines étudiants lors de leurs hébergement, ainsi une chambre au premier niveau ou tout juste en bas leur est offerte afin d'être en sécurité.

Nous avons constaté aussi que chaque année, l'Université de Bejaia organise la « *Journée Marhaba* » dédiée aux nouveaux étudiants internationaux nouvellement inscrits au sein de son institution pour leur souhaiter la bienvenue non seulement au sein des établissements d'accueils et la Wilaya de Bejaia mais aussi en Algérie. C'est une cérémonie qui vise à la fois à intégrer, inclure et faire adhérer les étudiants internationaux au sein des établissements d'accueils et à leur offrir leur hospitalité et aussi développer et renforcer leur sociabilité vis-à-vis des étudiants algériens et la population locale.

De même, dans les résidences tout comme dans les autres établissements d'accueil, toutes les activités qu'ils soient sportives, culturelles, théâtrale, etc. organisés au sein de la résidence par la Direction de la résidence universitaire incluent tous les étudiants au sein de la résidence. La Direction des Œuvres Universitaires de Bejaia et celle d'El Kseur ainsi que les résidences universitaires autorisent et encouragent les étudiants algériens et internationaux à organiser des activités ou événements (culturelles, sportives, théâtrale, etc.) librement. Les deux DOU organisent des activités et événements qui réunissent les étudiants et les personnels dans les résidences universitaires dans l'objectif d'encourager la sociabilité et l'apaisement entre eux.

Nous constatons également que les étudiants ont la liberté de choisir avec qui partager la chambre et aussi que les transports universitaires sont mixtes (étudiants nationaux et internationaux, filles comme garçons). Les étudiants internationaux et nationaux ont le même droit et la même liberté de fréquenter le restaurant, la salle de lecture, la salle de prière pour les musulmans, la salle de sport, le foyer, la salle polyvalente, la salle d'informatique et la salle de préventions sanitaires, etc. au sein de la résidence.

D'après tous les éléments ressortis ici, nous pouvons confirmer notre deuxième hypothèse que l'hospitalité offerte par les acteurs de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia améliore la sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, sahraouis et palestiniens de l'Université de Bejaia.

Conclusion

Depuis le début du vingt-unième (21^{ème}) siècle, le phénomène de la mobilité étudiante internationale a occupé un point central devant la scène internationale notamment dans les relations entre Etats, Universités et chercheurs. Désormais conscients des enjeux et de la pertinence du phénomène qui soulèvent davantage de problématiques réelles dans la société, les chercheurs de toutes les disciplines commencent à saisir son importance et essayent de la comprendre. Les chercheurs des Sciences de l'Information et de la Communication (SIC) également commencent à s'intéresser dorénavant de plus en plus à ce thème. Depuis l'avènement des années 2000 et l'essor du phénomène de la mobilité étudiante, les chercheurs en SIC ont élargi leur champ de recherche à ce sujet. C'est dans ce cadre que l'étude que nous menons dans ce mémoire de master de rentre.

Notre étude de mémoire de master a eu pour terrain d'enquête d'une part les établissements opérant dans la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia.

En ce qui concernent nos hypothèses émises au début de notre recherche, nous avons pu les confirmer lors de notre étude sur le terrain, dans laquelle nous avons constaté qu'en effet, d'une part la sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, palestiniens et sahraouis inscrits à l'Université de Bejaia dépend de la communication interculturelle dans les établissements d'accueil de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia et d'autre part l'hospitalité offerte par les établissements d'accueil de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia améliore la sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, sahraouis et palestiniens inscrits au sein de celle-ci.

Cette étude nous a permis d'une part de d'analyser les démarches de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia et l'hospitalité offerte par les établissements d'accueil de la mobilité étudiante au sein de cette université et de connaitre le rôle de chacun de ces derniers dans cette mobilité, et d'autre part d'analyser la sociabilité des étudiants africains subsahariens, mauritaniens, sahraouis et palestiniens inscrits au sein de l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel. Cette étude nous a permis de mieux comprendre la communication interculturelle et son importance non seulement pour les établissements d'accueil de la mobilité étudiante internationale mais aussi du pays ou de la destination qui reçoit ces étudiants.

À propos des limites de notre recherche, nous aurions aimé élargir notre terrain d'étude sur le plan national mais faute de temps et du délai académique accordé pour réaliser notre mémoire de master, nous n'avons pas pu le réaliser, nous avons étudié uniquement le

cas de l'Université de Bejaia. La méthode qu'on a utilisé pour réaliser notre étude nous a permis d'analyser et de comprendre d'une manière approfondie le thème de notre recherche, par contre elle ne nous permet pas de généraliser les résultats qu'on a obtenus sur le terrain de recherche. En effet, nous avons utilisé l'échantillonnage non probabiliste et échantillonnage typique comme type d'échantillonnage non probabiliste, ce qui nous a permis de choisir un échantillon raisonné et limité. En plus, la technique de collecte de données utilisée à savoir l'entretien semi-directif a porté des résultats, même si les enregistrements audio nous ont pris beaucoup de temps car ils sont fixés entre (30) minutes et une (1) heure de temps, leurs transcriptions en intégralité et interprétations ont été décisives.

En outre en ce qui concerne les perspectives de recherches, d'après les principaux résultats obtenus durant cette recherche présentés précédemment, comme la communication interculturelle est l'étude des interactions interculturelles dans un milieu donné, et que notre spécialité en tant qu'étudiants de fin de cycle en Communication et Relation Publiques, nous nous sommes focalisés sur l'étude d'un phénomène scientifique et de la mobilité internationale, qui est d'actualité « la mobilité étudiante », et La Communication interculturelle et la sociabilité des étudiants en mobilité internationale, nous avons étudié uniquement le cas de l'Université de Bejaia. Vu les résultats obtenus et conscient de l'importance de la communication interculturelle dans le monde d'aujourd'hui, nous prévoyons dans un futur proche une continuité de la recherche dans ce nouveau champs d'étude dans les SIC, dans le cadre d'une thèse doctorale afin d'approfondir, de donner plus de détails, vu que d'autres pistes de recherches sont ouvertes et des concepts nouveaux sont apparus, mais peu étudiés. Nous sommes conscients aussi de l'importance de la communication interculturelle dans les relations internationales d'aujourd'hui et dans l'hospitalité qu'offrent les destinations d'études de la mobilité étudiante internationale.

Liste bibliographique

Articles scientifiques :

- **Abderrahman KICH.** 2020. *LA PROMOTION DE LA COMMUNICATION INTERCULTURELLE AU MAROC A L'ERE DE LA MONDIALISATION : UNE AUBAINE OU UN DANGER ?* *Faits de langue et société*, n° 6, pp.165-177 <https://revues.imist.ma/index.php?journal=FLS> 165
- **Alexander Frame.** January 2015. University of Burgundy, *Etranges interactions : Cadrer la communication interculturelle à l'aide de Goffman ?*, Chapter ·
- **Alexandre Jobin-Lawler et Matthieu Boutet- Lanouette.** Rapport de recherche PREP Campus Notre-Dame-de-Foy. 2012. *Étude sur l'intérêt et l'engagement des étudiants des collèges privés québécois dans des projets de mobilité internationale.* <http://www.cdc.qc.ca/prep/788394-jobin-lawler-boutet-lanouette-etudiants-colleges-privés-mobilite-internationale-CNDF-PREP-2012.pdf> Rapport PREP, Collège Campus Notre-Dame-de-Foy, 176 pages.
- **Aomar Baghzouz,** *L'ALGÉRIE FACE AUX QUESTIONS MIGRATOIRES ET DE MOBILITÉ*, L'Esprit du temps | « Outre-Terre », 2017/4 N° 53 | pages 30 à 49, ISSN 1636-3671, ISBN 9782847954005, DOI 10.3917/oute1.053.0030, <https://www.cairn.info/revue-outre-terre2-2017-4-page-30.htm>
- **Bennett, Milton J.** *Concepts de base de la communication interculturelle : lectures choisies.* éd. (<https://eric.ed.gov/?id=ED452575>)
- **CADEUL** (CONFEDERATIONS DES ASSOCIATIONS D'ETUDIANTS ET ETUDIANTES DE L'UNIVERSITE LAVAL)
- **CAMPUS France.** Juin 2022. Chiffres clés- La mobilité dans le monde, La (mobilité La mobilité étudiante dans le monde - l'Europe 6 100 000 - Campus France, La page est créée Philippe Roy, <https://fr.readkong.com/page/la-mobilite-la-mobilite-etudiante-dans-le-monde-l-europe-2307260>), https://ressources.campusfrance.org/publications/chiffres_cles/fr/chiffres_cles_2022_fr.pdf
- **CAPRES, ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX EN ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR**, <http://www.capres.ca/dossiers/etudiants-internationaux/defis?>
- **Cécilia BRASSIER RODRIGUES**, Maître de conférences, *Communiquer sur la mobilité internationale à destination des jeunes : vers un modèle de transmission horizontale des informations*, Université Clermont Auvergne, Communication et Sociétés, F-63000 Clermont–Ferrand, France. cecilia.brassier@uca.fr
- **Chantale Godin Doctorante,** *DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL ET COMMUNICATION INTERCULTURELLE : UN TRAIT D'UNION OU UN SIMPLE POINT-VIRGULE ?* Université du Québec à Trois-Rivières, Centre de recherche interuniversitaire sur la communication, l'information et la société (CRISIS).
- **Dr Aida BENHAMIDA.** *Impact de la mobilité étudiante et du personnel sur l'internationalisation des universités de la rive sud de la méditerranée.* Université Abderrahmane MIRA - Bejaïa, Algérie, disponible sur <https://docplayer.fr/56503957-Impact-de-la-mobilite-etudiante-et-du-personnel-sur-l-internationalisation-des-universites-de-la-rive-sud-de-la-mediterranee.html>.

- **El Riwini, Mohamed**, Professeur de chirurgie digestive et Directeur exécutif de la FFMA, Faculté de Médecine de l'Université de d'Alexandrie, consulté en ligne le 18/04/2023 à 08h29, disponible sur https://tethys.univ-amu.fr/sites/tethys.univ-amu.fr/files/reunion/m._elriwini_la_mobilite_etudiante_et_l'internationalisation_des_universites_euro-mediterraneennes.pdf
- Étudiant international, de qui parle-t-on ?| Notion clé, consulté le 01 01 23 à 00h30, <https://www.capres.ca/dossiers/etudiants-internationaux/etudiant-international-notion-clé/>, <https://www.capres.ca/wp-content/uploads/2019/05/Dossier-EI-Notion-cl%C3%A9.pdf>,
- **Fédérations des Associations Étudiantes du Campus de l'Université de Montréal.** *LA MOBILITÉ ÉTUDIANTE SORTANTE. UNE EXPÉRIENCE PÉDAGOGIQUE À VALORISER*, Adopté à la 525^e séance ordinaire du Conseil central, 16 Novembre 2016, disponible sur <https://www.faecum.qc.ca/ressources/documentation/avis-memoires-recherches-et-positions-1/avis-sur-la-mobilite-etudiante-sortante>, consulté en ligne le 18/04/23 à 08h05, page 06
- **Gina Stoiciu.** 2008/2. *L'ÉMERGENCE DU DOMAINE D'ÉTUDE DE LA COMMUNICATION INTERCULTURELLE*, CNRS Éditions | « Hermès, La Revue », Université du Québec à Montréal, n° 51, ISSN 0767-9513, ISBN 9782271067067, DOI 10.4267/2042/24171, <https://www.cairn.info/revue-hermes-la-revue-2008-2-page-33.htm>.
- **GUIDE DE LA MOBILITÉ INTERNATIONALE**, <https://www.fneo.fr/wp-content/uploads/2022/12/Guide-MI-Version-finale.pdf>, consulté le 01 01 23 à 00h15
- **HAMIDOU Nabila.** 1er semestre 2014. *LA DIMENSION INTERCULTURELLE DANS L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS EN ALGERIE ENTRE REPRESENTATIONS ET CONNAISSANCES CULTURELLES*, Université d'Oran, MULTILINGUALES N°3. la dimension interculturelle... 125, disponible sur http://www.univ-bejaia.dz/documents/N3%20articles/8-article%20HAMIDOU%20N._125-137_.pdf
- **Hans-Jürgen LÜSEBRINK.** Avril 1998. *Les concepts de "Culture" et d'"Interculturalité". Approches de définitions et enjeux pour la recherche en communication interculturelle.* Université de Saarbrücken, Allemagne. Bulletin no 30 -.
- **Hassen Boubakri.** 2021. *Les migrations en Afrique du Nord ? Une position peu confortable entre l'Afrique Subsaharienne et l'Europe ?* Regional Program Political Dialogue South Mediterranean ? Konrad-Adenauer-Stiftung © Konrad-Adenauer-Stiftung 2021
- **Hsueh-Hua Chen Vivian, Professeure Habilitée,** *Center for Intercultural Dialogue, Key Concepts in Intercultural Dialogue, Identité Culturelle*, Université Technologique de NANYANG, SINGAPOUR, Originally published in English in 2014, translated into French in 2021, Nov.22, 2021. Disponible sur, https://centerforinterculturaldialogue.files.wordpress.com/2021/06/kc22-cultural-identity_french.pdf, Consulté en ligne le 18/04/2023 à 06h11

- **JELLAB Aziz.** 2013/1. *Cohérence et tensions dans la socialisation universitaire des étudiants : les enseignements d'une recherche qualitative.* Dans L'HOMME et LA Société (N°187-188), PAGES 227 À 250, Éditions Association pour la Recherche de Synthèse en Sciences Humaines (ARSSH), ISSN 0018-4306, ISBN 9782343015019, DOI 10.3917/IHS.187.0227, article consulté en ligne le 28/03/23 à 03h30 sur <https://www.cairn.info/revue-l-homme-et-la-société-2013-1-page-227.htm>, Page 240.
- **JELLAB AZIZ.** *La socialisation universitaire des étudiants, Une expérience scolaire à l'épreuve du projet d'apprendre et des projets d'avenir.* Open Edition, page115-142, disponible sur <https://doi.org/10.4000/rsa.732>, <https://journals.Openedition.org/rsa/732>, consulté en le 01 Mars 2023 à 03h30
- **Lama Kabbanji, Antonina Levatino, Sorana Toma.** 2021/3. *MOBILITÉS ÉTUDIANTES INTERNATIONALES : L'ATTRACTIVITÉ DE LA France.* GISTI | « Plein droit », n° 130 | pages 3 à ,6 ISSN 0987-3260, ISBN 9782382871256, DOI 10.3917/pld.130.0005, <https://www.cairn.info/revue-plein-droit-2021-3-page-3.htm>
- **M. Joël Godin Député (Canada),** *LA MOBILITÉ ÉTUDIANTE AU SEIN DE LA FRANCOPHONIE,* Projet de rapport ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DE LA FRANCOPHONIE, Section Canadienne, Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles,
- **M. S. Musette Nourredine Khaled,** *L'Algérie, pays d'immigration ?* Published 2012
- **Maria Belhaj.** 2010. *La mobilité : un facteur d'apprentissage pour le futur « global manager »*, Ecole Supérieure de Commerce de La Rochelle, CEREGE, France. *Synergies Pays Riverains de la Baltique* n° 7 -, pp. 25-34
- **Marie Hautval (rechercheuse).** Session d'hiver 2019. *AVIS SUR LA MOBILITÉ ÉTUDIANTE INTERNATIONALE, CAUCUS DES ASSOCIATIONS ÉTUDIANTES.*
- **Maryse Paquin et Sabine-Claudia Hock,** *Les rencontres interculturelles entre étudiants internationaux dans le cadre d'un séjour d'études universitaires à l'étranger,* Paquin, M. et Hock S.-C. (2014). *Les rencontres interculturelles entre étudiants internationaux dans le cadre d'un séjour d'études universitaires à l'étranger. Alterstice, 4(1), 3---16., Alterstice – Revue Internationale de la Recherche Interculturelle, vol. 4, n°1*
- **Medjahed, M.** (2018). Review of [Ladmiral, Jean-René et Lipiansky, Edmond Marc (2015) : *La Communication interculturelle.* Paris : Les Belles Lettres, 330 p.]. *Meta, 63(1), 269–272.* <https://doi.org/10.7202/1050531ar>
- **MESRS-DGEFS,** *L'enseignement supérieur en Algérie*
- **Mohamed Saïb Musette et Nourredine Khaled,** « L'Algérie, pays d'immigration ? », *Hommes & migrations* [En ligne], 1298 | 2012, mis en ligne le 31 décembre 2014, consulté le 28 juin 2022. URL : <http://journals.openedition.org/hommesmigrations/1884> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/hommesmigrations.1884>
- **Mohamed Saïb MUsETTE, Yasmine MUsETTE,** *La vie estudiantine dans l'enseignement supérieur en Algérie : Qualité, Insertion et Mobilité ?* Les ouvrages du CRASC, 2021, p. 135-155

- **Mustapha Haddab, Sylvie Mazzella**, Institut de recherche sur le Maghreb contemporain, *L'enseignement supérieur dans la mondialisation libérale, Évolution morphologique et institutionnelle de l'enseignement supérieur en Algérie, Ses effets sur la qualité des formations et sur les stratégies des étudiants*, p. 51-60
- **Nacima Makhloufi**. *L'interculturel en licence de français à l'université de Bejaia : dispositif pédagogique. Multilinguales* [En ligne], 16 | 2021, mis en ligne le 31 décembre 2021, consulté le 10 mars 2023. URL : <http://journals.openedition.org/multilinguales/7057> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/multilinguales.7057>
- **Naoufal Himmouche** (La faculté des lettres Mohamed Premier d'Oujda-Maroc MOUNIR_Abdelhak@gmail.com) et **Mounir Abdelhak**, (La faculté des lettres Ibno Zohr d'Agadir-Maroc) Nal.himmouche@gmail.com. Septembre 2016. *L'effet de la communication interculturelle sur la motivation et l'intégration des cadres étrangers au niveau professionnel : cas des établissements hôteliers d'AGADIR*, Al-Bashaer Economic Journal, Numéro: 06. Page 276 à 288.
- **Nathalie Havet**. 2017/2. *MOBILITÉ INTERNATIONALE DES ÉTUDIANTS DU SUPÉRIEUR ET DÉBUTS DE VIE ACTIVE*. Revue française d'économie | « Revue française d'économie » Vol. XXXII | pages 64 à 106 ISSN 0769-0479 DOI 10.3917/rfe.172.0064, <https://www.cairn.info/revue-francaise-d-economie-2017-2-page-64.htm>,
- **Paquin, M. et Hock S. ---C.** (2014). Canada *Alterstice -Revue Internationale de la Recherche Interculturelle*, vol. 4, n°1, *Les rencontres interculturelles entre étudiants internationaux dans le cadre d'un séjour d'études universitaires à l'étranger*. *Alterstice*, 4(1), 3---16. Université du Québec a Trois---Rivières, Trois---Rivières (Québec),
- **Patricia Kottelat** Universit à degli Studi di Torino, Italie patricia.kottelat@unito.it, https://gerflint.fr/Base/Italie8/patricia_kottelat.pdf, consulté en ligne le 15 février 2023 à 21h00.
- **Pr. Mohamed Saïb** Musette Sociologue, directeur de recherche, CREAD ; **Pr. Chems-Eddine Zelaci** Politologue CREAD; université d'Alger 3 ; **Fethi Lahouel**, Sociologue, CREAD; université d'Alger 2 ; *Migrations estudiantines vers et à partir de l'Algérie*, Date de soumission: 17-02-2020 -Date d'acceptation: 10-03-2020, Date de publication:28-07-2020 Volume 8, Numéro 1 (pp. 247 – 263).
- **Pr. Mohamed Saïb Musette, Pr. Chems-Eddine Zelaci et Fethi Lahouel**. 2020. Article, « *Migrations estudiantines vers et à partir de l'Algérie* », Université d'Alger 2, Volume 8, numéro 1. pp 247-263 (page 251, 252, 261, 262).
- **Sabine Graham**. 2022. ancienne Vice-Présidente en charge de l'International de la FNEO, (FEDERATION NATIONALE DES ETUDIANTS EN ORTHOPHONIE), *GUIDE DE LA MOBILITE INTENATIONALE*. 4ème éd.
- **Service des relations internationales** Procédure SRI-Mob, *MOBILITÉ INTERNATIONALE DES ETUDIANTS*, Règlement et procédures, 11 nov. 20.
- **Stefan Bratosin**. 2002. *L'approche interprétative du phénomène interculturel, Communication et organisation* [En ligne], 22 | 2002, mis en ligne le 27 mars 2012,

consulté le 19 avril 2019. URL : <http://journals.openedition.org/communicationorganisation/2753> ; DOI : 10.4000/communicationorganisation.2753

- **Sylvie Monsinjon** (Université de Rouen Normandie), **Valérie Gibert** (Université de Rouen Normandie), **Messaoud Legouira** (Université de Skikda), **Salim Haddad** (Université de Skikda) **Aurore Patey** (Université de Rouen Normandie), Université de Rouen Normandie (coordonnateur)- Université de Skidda (co-coordonnateur - RAPPORT Final- , WP1 – Préparation et recherche, L’Enseignement Supérieur Algérien à l’heure de la Gouvernance Universitaire (ESAGOV) Lot de travaux : WP1 – Préparation et recherche.
- **Tania Ogay**, *Intercultural communication et psychologie des contacts de cultures*, un dialogue interdisciplinaire et interculturel encore à construire Université de Genève, https://www.unige.ch/fapse/editions/files/8014/1572/5492/Pages_de_67_APP_INT.pdf , consulté en ligne le 10 février 2023 à 19h40
- **Tönnies NGOY MWILAMBWE NYEMBA**, *REPENSER L’INTERCULTUREL : CONTRIBUTION DES SCIENCES DE L’INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (SIC) À LA COMPRÉHENSION DE LA COMMUNICATION INTERCULTURELLE*, Université de Kamina, RDC tngoymwilambwe@gmail.com & Isaac MITONGA MONGA Université de Kamina, RDC isaacmitonga89@gmail.com
- **Vincenzo Carrabs et Jocelyne Robert ?** *HEC Ecole de gestion de l’université de Liège Jocelyne.robert@ulg.ac.be? « Impact de la mobilité internationale des étudiants sur la carrière »* Working Paper 2014
- XX. **Edward T. Hall**. 2014. *La communication interculturelle* » Jérôme Rive, Alain Roger Dans Les Grands Auteurs en Management International

Mémoire de fin de cycle :

- **ABID LOUIZA ET AFIA THANINA**. Année universitaire 2021/2022. *Le rôle de la communication associative dans la sensibilisation à l’inter-culturalité*. Cas pratique : Association culturelle pour la recherche et la vulgarisation des œuvres d’Isabelle Eberhard. Mémoire de fin de cycle en vue de l’obtention du diplôme de master en sciences de l’information et de la communication, Option : communication et relations publiques.
- **AZZOUZ Adel**. Année universitaire 2020/2021. *Biographies langagières des étudiants africains plurilingues en mobilité universitaire en Algérie : Approche socio-biographique*. Université TLEMCEM. Mémoire de Master. Page 11, 12, 13, 141, 142, 143.
- **Cherifa, BENMOUHOUB et Kenza, BOUDJETTOU**. Année universitaire 2020–2021. *Conception et réalisation d’une base de données répartie pour la gestion d’hébergement des résidences universitaires de Bejaia*. Université Abderrahmane Mira de Bejaia, Faculté des Sciences Exactes, Département d’Informatique, Mémoire de fin de cycle, En vue d’obtention du diplôme de master professionnel en informatique, Option : Génie logiciel. Page 23-27.

- **Christelle Leo.** Juin 2018. *Motivations et stratégies des étudiant.es à l'Université de Neuchâtel.* Mémoire de Master mobilité étudiante.
- **CLAUDIA HOCK.** Mars 2012. *Les rencontres interculturelles entre étudiants au sein d'une université québécoise : les mécanismes, les facteurs qui les influencent, les problèmes occasionnés et les stratégies de résolution.* Mémoire présenté à l'Université du Québec à Trois-Rivières comme exigence partielle de la maîtrise en loisir, culture et tourisme.
- **Gohard- Radenkovic, Rachedi.,** (2009, p. 7). In Doris AQUINO REBOUÇAS CASTRO, Mémoire présenté en vue de l'obtention du grade de Master, Mention second degré, Master MEEF , Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation. *L'inclusion de l'étudiant international dans les institutions universitaires, Faciliter l'apprentissage de l'étudiant international pendant son cursus universitaire.* 14 octobre 2020, page 42, consulté en ligne le 06/05/2023, disponible sur https://repositorio.unb.br/bitstream/10482/41436/1/2020_DorisAquinoRebou%C3%A7asCastro.pdf
- **Isabelle Poupart.** Octobre 2006. *La mobilité internationale des étudiants universitaires : des facteurs d'influence à sa gestion le cas de l'UQAM de 1993/94 À 2003/04.* Mémoire, Université du Québec à Montréal.
- **KATJA THÉRIAULT.** Mars 2007. *Communication interculturelle: analyse de la perspective de participants américains au sein du programme jet au Japon.* Université du Québec à Montréal. Mémoire présenté comme exigence partielle de la maîtrise en communication.
- **Levasseur Dupuis, Mélissa** (2022). Mémoire, *L'intégration des étudiantes internationales dans une Université de génie.* Montréal (Québec, Canada), Université du Québec à Montréal, Maîtrise en Communication, <http://archipel.uqam.ca/id/eprint/15885>,
- **M. AG OZZARIF Oumar.** Année universitaire : 2020/2021. *L'approche interculturelle dans l'enseignement/apprentissage du FLE : cas des étudiants étrangers non francophones inscrits au Centre d'Enseignement Intensif des Langues de l'université de Bejaia.* Université Abderrahmane Mira-Bejaia. Mémoire de fin de cycle présenté en vue de l'obtention du diplôme de master, Option : Linguistique et Langues Appliquées.
- **Melle BEKKAL-BRIKCI Djazila.** Année Universitaire : 2010 – 2011. Thème : « *Communication publicitaire interculturelle, Etude de cas : Analyse affiches et spots publicitaires* », Sous la direction de : Mr. KERZABI Abdellatif, Université ABOU-BEKR BELKAÏD, Faculté des Sciences Economiques, des Sciences de Gestion, Mémoire pour l'obtention du MAGISTER, Option : MARKETING INTERNATIONAL, ECOLE DOCTORALE MANAGEMENT INTERNATIONAL.
- **MO CHEN.** Mai 2019. *mobilités étudiantes, interculturalité et genre : l'intégration sociale et académique des étudiantes chinoises dans les universités québécoises.* Mémoire présenté comme exigence partielle de la maîtrise en communication, Université du Québec à Montréal Service des bibliothèques.

- **Sara FETANE** et **Fatiha CHOUKI** : Date de la Soutenance : 14/09/2021. THEME : *LES ESPACES VERTS URBAINS COMME LIEUX DE SOCIABILITÉ. CAS DE JIJEL*. Mémoire présenté pour l'obtention du diplôme du Master académique, Filière : ARCHITECTURE, Spécialité : ARCHITECTURE.

Ouvrages :

- **Aktouf Omar**. 1987. *Méthodologie des sciences sociales et approches qualitatives des organisations : Une introduction à la démarche classique et une critique*, Sillery, Québec : Presses de l'Université de Québec. Page 27
- **Angers Maurice**, *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*. 4^e éd. (Anjou : Editions CEC, 2005), P.40
- **Angers MAURICE**. 1996. *initiation pratique de la méthodologie des sciences humaines*, édition casbah université. page 30.
- **ANGERS Maurice**. 1997. *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*, Casbah, Alger. page 09.
- **Angers Maurice**. 2014. *initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*. (éd.6^e). Québec : CEC, 2014, page 140.
- **ANGERS Maurice**. 2014. *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines et sociales* », 6^{ème} édition CEC, Québec. page 101.
- **BENOIT, D.** (1995). *La communication « efficace »*, in *Introduction aux sciences de l'information et de la communication*. Les Éditions d'Organisation.
- **BLANCHET Alain et.** 1987. *Les techniques d'enquête en sciences sociales*, Ed Dunod, Paris, page 87
- **CAMPUS France**. Juin 2018. « *OBSERVATOIRE TERRITORIAL DE LA MOBILITÉ INTERNATIONALE DES ÉTUDIANTS ET DES CHERCHEURS* », REGIONS DE France, France URBAINE,
- **Catherine Montgomery et Catherine Bourassa- Dansereau**. 2017. *Mobilités internationales et intervention interculturelle : THEORIES, EXPERIENCES, ET PRATIQUES*. Collection Communication. éditions Presses de l'Université de Québec.
- **Coton, Guillaume & Foli, Olivia & Hellec, Florence**, *La sociabilité comme moyen d'action organisée : Introduction*, © éditions Presses universitaires de Rennes, 2007, page 81-86, consulté en ligne le 13/04/2023 ç 05h29, disponible sur <https://books.openedition.org/pur/12800?lang=fr#ftn1>
- **Cour des comptes**. Septembre 2019. Rapport public thématique. *LA MOBILITE INTERNATIONALE DES ETUDIANTS, s'organiser pour les défis à venir*. Cour des comptes - www.ccomptes.fr - @Courdescomptes.
- **DEPELTEAU François**. 2000. *La démarche d'une recherche en sciences humaines* », édition de Boeck, Québec, Page 201-203
- **Gauthier Benoit**. 2010. *Recherche sociale de la problématique à la collecte de données*. 5^{ème} édition, Presses de l'Université du Québec, page 320.
- **GHIGLIONE Rodolphe & BENJAMIN Matalon**. 2008. *Les enquêtes sociologiques, théories et pratiques*, 6^{ème} éd, Armand Colin, Paris, Page 50.

- **GRAWITZ Madeleine.** 1974. *méthodologie en science sociale.* DALLOZ, PARIS, page 66
- **Guerraoui Zohra & Reveyrand-Coulon Odile.** 2013/3. *La méthodologie en psychologie interculturelle dans les cahiers internationaux de psychologie sociale.* (Numéro 99-100), pages 291 à 294, Editions Presses Universitaires de Liège, Page 292 consulté en ligne le 31 Mars 2023 à 00h15 sur <https://www.cairn.info/revue-les-cahiers-internationaux-de-psychologie-sociale-2013-3-page-291.html>
- **Igor Agbossou, Séverine Landrier, Philippe Lemistre, Simon Macaire, Marie-Benoît Magrini,** et al. 2009. *Les déterminants de la mobilité des étudiants. Approches de la mobilité étudiante.* hal-02819326, HAL Id: hal-02819326 <https://hal.inrae.fr/hal-02819326>, Submitted on 6 Jun 2020.
- **JEAN-CLAUDE BATIONO & HANS- JÜRGEN LÜSEBRINK** (dir.). 2021. *COMMUNICATION INTERCULTURELLE EN CONTEXTE AFRICAIN, Défis méthodologiques et modèles pédagogiques.* Presses Universitaires de la Sarre.
- **JODELET, D.** (1984). *Représentations sociales : phénomènes, concept et théorie, In Psychologie sociale* (Vol. Social representations : epistemological réflexions). Résultats de recherche Résultat Web avec des liens annexes Presses universitaires de France (PUF).
- **JODELET, D.** (1989). *Les représentations sociales Paris :* (Vol. 1re édition : collection "Sociologie d'aujourd'hui"). Les Presses universitaires de France.
- **KESSLER, M.-C.** (2018). Chapitre 15. *La diplomatie culturelle.* Dans : Thierry Balzacq éd., Manuel de diplomatie. *Manuel de diplomatie* (Relations internationales), 263-274
- **LUC ALLBARELLO.** 2003. *Apprendre à chercher,* de Boeck, 2^{ème} édition, PARIS, p.68.
- **MASLOW, A. H.** (1943). *A theory of human motivation.* Psychological Review, 50(4). *Psychological Review* », 50 (4), 370–396.
- **Mathilde Anquetil.** 2006. *Mobilité Erasmus et communication interculturelle.* Une recherche-action pour un parcours de formation PETER LANG Bern • Berlin • Bruxelles • Frankfurt am Main • New York • Oxford • Wien, Ouvrage publié avec le soutien des Presses Universitaires de Macerata (PUM), © Peter Lang SA, Editions scientifiques internationales, Berne, Hochfeldstrasse 32, Case postale 746, CH-3000 Berne 9, info@peterlang.com, www.peterlang.com, www.peterlang.net, ISBN 3-03911-188-4, ISSN 1424-5868.
- **Maurice Angers.** 2005. *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines.* 4^e éd. (Anjou : Éditions CEC, 2005), page 98.
- **MAURICE MAUVIEL.** 2010. *LA COMMUNICATION INTERCULTURELLE, CONSTITUTION D'UNE NOUVELLE DISCIPLINE.* Page 45-67, www.mauricemauviel.eu – contact@mauricemauviel.eu,
- **N'DA PAUL.** 2015. *Recherches et méthodologie en science sociales et humaines,* Paris : l'Harmattan, Page 125

- **Patrick Ferté et Caroline Barrera** (dir.). 2009. « *Etudiants de l'exil, Migrations internationales et universités de refuges (XVIe-XXe s.)* », PRESSES UNIVERSITAIRES DU MIRAIL, UNIVERSITES DE Toulouse-Le Mirail.
- **PIGUET, É.** (2013). *Les théories des migrations. Synthèse de la prise de décision individuelle*. *Revue Européenne des Migrations Internationales*, 29 (3), 141-161.
- **ROGERS & HART.** (2002). *The Histories of Intercultural, International, and Development Communication*. dans Gudykunst & Mody (Ed.), *Handbook of international and intercultural communication*.
- **STOICIU, G.** (2013). Cited in, *Christian AGBOBLI et Gaby HSAB (dir.) (2011), Communication internationale et communication interculturelle. Regards épistémologiques et espaces de pratique, Vol. 32/1, P44.*
- **TERRIER, E.** (2009). *Les migrations internationales pour études : facteurs de mobilité et inégalités Nord-Sud*. *L'Information géographique* (vol. 73, (4) doi:10.3917/lig.734.0069.), 69-75.

Thèse de Doctorat :

- **Abdenour OULDFELLA.** Juin 2021. TITRE de la thèse : *Les modes de sociabilité politique dans une commune de la Kabylie, contemporaine Ethnographie d'une mobilisation citoyenne en 2001 à l'échelle locale : Ait Arbi, Iferhounene, Tizi-Ouzou*, VOL.2 Annexes, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, Faculté des Lettres et des langues, Département de langue et culture amazighes. Thèse pour obtenir le grade de Docteur en sciences, Discipline : Langue et culture Amazighes, Civilisation.
- **Alexander Frame.** 2008. *REPENSER L'INTERCULTUREL EN COMMUNICATION Performance culturelle et construction des identités au sein d'une association européenne*. Sciences de l'Homme et Société. Université de Bourgogne, 2008. Français. NNT : . tel-00441656, **HAL Id: tel-00441656** <https://theses.hal.science/tel-00441656> Submitted on 16 Dec 2009
- **Ali Jardou.** 2018. *Compétence de communication interculturelle et mobilité étudiante : le cas des apprenants primo arrivants en France et des classes plurilingues et multiculturelles de FLE*. *Linguistique*. Université Grenoble Alpes, 2018. Français. (NNT : 2018GREAL010). (tel-01957658), <https://theses.hal.science/tel-01957658> Contributeur : ABES STAR : Contact Soumis le : lundi 17 décembre 2018 - 14:53:07 Dernière modification le : vendredi 25 mars 2022 - 09:44:25 Archivage à long terme le : lundi 18 mars 2019 - 15:26:08
- **Carolina Pinto Baleisan.** 2013. *Mobilité sociale et mobilité internationale d'étudiants étrangers : trajectoires de jeunes professionnels chiliens et colombiens à Paris, New York et Boston*. Sociologie. Université Paris-Est, 2013. Français. NNT : 2013PEST1057. tel-02888659, <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-02888659> Submitted on 3 Jul 2020.
- **CHEOLKI YOON.** AVRIL 2019. *Communication interculturelle et participation politique des (Im) migrant-e-s au Québec: le cas du centre des travailleurs et*

travailleuses immigrants à Montréal. UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL
Service des bibliothèques.

- **Daria Tsukanova.** 2017. *Quelles compétences en communication interculturelle développer pour l'expatriation professionnelle ? étude de cas sur l'expatriation de France en Russie, de Russie en France.* Sciences de l'information et de la communication. Université Michel de Montaigne - Bordeaux III; Rossijskij universitet družby narodov (Moskva). Français. NNT : 2017BOR30041. tel-01764946, **HAL Id:tel-01764946** <https://theses.hal.science/tel-01764946> Submitted on 12 Apr 2018
- **LOME Mouhamed,** Thèse intitulé. Année 2021. *Mobilité étudiante internationale, entre stratégies d'attractivité, motivations étudiantes et communication interculturelle : une étude comparative des modèles français et marocain pour les étudiants d'Afrique Subsaharienne,* délivrée par l'Université de Paul Valéry Montpellier III et l'Université Mohammed V Rabat. (Page 11, 41, 42, 48, 72, 77, 78).
- **Lu Liu.** 2018. *Les stéréotypes en mouvement dans la communication interculturelle : le cas de l'évolution des stéréotypes chez les étudiants chinois.* Sciences de l'information et de la communication. Université de Strasbourg. Français. ffNNT: 2018STRAG028ff. fftel-02070651f, HAL Id: tel-02070651 <https://theses.hal.science/tel-02070651> Submitted on 18 Mar 2019
- **M. DJELTI Samir.** Année universitaire 2014-2015. *Migration Internationale et Développement en Algérie,* Université Abou Bekr Belkaid, Faculté des Sciences Economiques Commerciales et des Sciences de Gestion. Thèse de Doctorat en Sciences Economiques Option : Economie Mondiale.
- **Sarah Maïnich.** Mai 2015. *Les expériences sociales et universitaires d'étudiants internationaux au Québec, le cas de l'Université de Montréal : Comprendre leur persévérance aux études.* Université de Montréal, Département d'administration et fondements de l'éducation, Faculté des sciences de l'éducation. Thèse présentée à la Faculté des sciences de l'éducation en vue de l'obtention du grade de philosophiæ doctor (Ph.D.) en sciences de l'éducation, option éducation comparée et fondements de l'éducation.

Webographie :

- Définition de l'hospitalité selon REVFINE, disponible sur <https://www.revfine.com/fr/définition-de-lhospitalite/> , consulté en ligne le 18/04/23 à 07h36
- DOU Bejaia-El-Kseur, Informations dont ont besoin les nouveaux bacheliers pour leurs inscriptions universitaires 2020/ 2021, Aux œuvres Universitaires, pour l'année universitaire 2020/2021, Elkseur, le 13/09/2020, consulté en ligne le 12/05/2023 à 22h15, disponible sur <https://docplayer.fr/199349767-Informations-dont-ont-besoin-les-nouveaux-bacheliers-pour-leurs-inscriptions-universitaires-2020-2021-aux-oeuvres-universitaires.html>
- <http://univ-bejaia.dz/presentation-universite/organisation>, consulté en ligne le 16/04/2023 à 17h46
- <http://univ-bejaia.dz/secretariat-general>, consulté en ligne le 16/04/2023 à 18h01

- <http://univ-bejaia.dz/services-communs>, consulté en ligne le 16/04/2023 à 18h02
- <http://univ-bejaia.dz/structures-de-l-universite>, consulté en ligne le 16/04/2023 à 17h51
- <http://univ-bejaia.dz/vice-rectorats>, consulté en ligne le 16/04/23 à 17h59
- <https://doubajaia.dz/presentation-de-la-dou/>, Consulté en ligne le 12/05/2023 à 13h16
- <https://portail-du-fle.info/ipg/aric/assets/files/ARICBulletin/1998No30/06LusebrinkHJ.pdf>,
- Source de <https://doubajaia.dz/organigramme-de-la-dou/>, Consulté en ligne le 12/05/2023 à 06h57
- Source de la définition : Institut Statistique de l'UNESCO, consulté en ligne le 18/04/2023 à 08h40 sur <https://uis.unesco.org/fr/node/4789141>
- Source disponible sur <https://donnees.banquemondiale.org/indicateur/ag.srf.totl.k2?locations=ZG>, consulté en ligne le 18/04/2023 à 12h07
- Statistiques de l'ISU, *Flux net d'étudiants en mobilité internationale*, <data.uis.unesco.org>
- Vice Rectorat des Relations Extérieures, la Coopération, l'Animation, la Communication et les Manifestations Scientifiques, *Université de Bejaia université Abderrahmane Mira - Béjaïa , Éthique Qualité, Ouverture, Responsabilité, Sociale*, Université Abderrahmane Mira – Bejaïa, Campus Aboudaou, route nationale n°9, Béjaïa 06000 Tél./Fax:0021334816819/0021334816828 | rectorat@univ-bejaia.dz/vrrelex@univ-bejaia.dz | www.univ-bejaia.dz, consulté en ligne le 06/05/2023 à 17h01, disponible sur <http://univ-bejaia.dz/vrrelex/documents/pr%C3%A9sentation-universit%C3%A9-Bejaia-fr.pdf>, page 1-4

Annexes

Annexe n°01 : Le Guide d'entretien de la recherche

Guide de l'entretien n°01

« La mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel »

Présentation des enquêteurs :

1. IKHENNICHEN Leila
2. TEMADJI Rémi

a. Des acteurs de la mobilité étudiante internationale

Nous sommes des étudiants en Master II Communication et Relations Publiques à l'Université de Bejaia, nous réalisons une enquête dans le cadre de notre mémoire de fin de cycle qui porte sous le *thème « La Communication interculturelle et la sociabilité des étudiants en mobilité internationale »* en étudiant le cas de l'Université de Bejaia afin d'une part d'analyser et comprendre la sociabilité des étudiants en mobilité étudiante à l'Université de Bejaia et d'autre part d'analyser l'hospitalité offerte par les établissements d'accueil de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel.

La durée de cet entretien n'excédera pas une trentaine (30) de minutes. Au cours de l'entretien, nous aborderions les thèmes suivants : l'hospitalité offerte par l'Université de Bejaia aux étudiants en mobilité internationale et les procédures d'inscriptions et hébergement de ces derniers.

Axe 01 : Les données personnelles des acteurs de la mobilité étudiante

- Nom
- Prénom
- Service
- Fonction

Axe 02 : Les procédures de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel

1. Quelles sont les procédures de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia (Inscriptions-études-Hébergement-vie étudiante) ?

Axe 03 : Hospitalité offerte aux étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens par les établissements d'accueil de Bejaia (Université de Bejaia-Directions des Œuvres Universitaires-Résidence Universitaires)

2. Quelles sont les dispositions prises par l'Université de Bejaia concernant les étudiants internationaux autorisés à s'inscrire dans une spécialité qui n'enseigne pas dans leur langue (étudiants anglophones, arabes (palestiniens), francophones, lusophones)?
3. Combien de temps dure l'année préparatoire ?
4. Quels sont vos critères de choix pour accueillir les étudiants internationaux au sein de résidence universitaire ? (leur région ou pays d'origine, culture, langue, religion, niveau d'excellence, relations politiques, voisinage)?
5. Prenez-vous en compte leur culture, langue, religion, niveau d'excellence ?
6. Combien de nouveaux étudiants internationaux sont inscrits à l'Université de Bejaia cette année ?
7. Quelles tendances ? Évolutions des chiffres, blocs, chambres, nationalité ?
8. Quels sont les différents événements organisés au niveau de l'université (rectorat, faculté, département et autres structures), de la Direction des Œuvres Universitaires et des Résidences Universitaires pour les étudiants internationaux? (Pour leur accueil, durant leur séjour, la veille de leur retour ou occasions religieuses/communautaires)
9. Organisez-vous aussi des événements qui réunissent à la fois les étudiants nationaux et internationaux ? Si oui, Combien de fois par année et pourquoi?
10. Comment sont repartis les étudiants internationaux dans les résidences ? Cohabitent-ils dans des blocs et/ou chambres mixtes avec les nationaux ou autres étudiants de nationalité différentes des siennes?
11. Comment sont organisés les transports universitaires ? Sont-ils mixtes ou séparés?
12. Fréquentent-ils le/la même restaurant/salle de lecture/salle de prière pour les musulmans/salle de sport/foyer/salle polyvalente/salle d'informatique/infirmerie que les nationaux ?

13. Réunissent-ils à la fois les étudiants nationaux et les étudiants internationaux ?

Guide d'entretien n°02

« La mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel »

Présentation des enquêteurs :

1. IKHENNICHEN Leila
2. TEMADJI Rémi

Nous sommes des étudiants en Master II Communication et Relations Publiques à l'Université de Bejaia, nous réalisons une enquête dans le cadre de notre mémoire de fin de cycle qui porte sous le thème « **La Communication interculturelle et la sociabilité des étudiants en mobilité internationale** » en étudiant le cas de l'Université de Bejaia afin d'une part d'analyser et comprendre la sociabilité des étudiants en mobilité étudiante à l'Université de Bejaia et d'autre part d'analyser les démarches de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel.

La durée de cet entretien n'excédera pas une trentaine (30) de minutes.

Au cours de l'entretien, nous aborderions les thèmes suivants : l'hospitalité offerte par l'Université de Bejaia et la sociabilité étudiante dans un contexte interculturel.

Axe 01 : Les données personnelles des étudiants internationaux inscrits à l'Université de Bejaia de notre enquête

- Nom
- Prénom
- Pays
- Faculté
- Département
- Spécialité
- Niveau

Axe 02 : Sociabilité étudiante dans un contexte interculturel

1. Quelle langue parlez-vous (français/espagnol/portugais/arabe/anglais/Kabyle/ ou autres)? Vous permet-elle d'échanger facilement avec vos compatriotes/les autres étudiants internationaux ou nationaux ou d'autres personnes ?

- Quelle langue parlez- vous (français/espagnol/portugais/arabe/anglais/Kabyle/ ou autres)?
- Vous permet-elle d'échanger facilement avec vos compatriotes/les autres étudiants internationaux ou nationaux ou d'autres personnes ?

2. Avez-vous des binômes ? Nationaux ou internationaux? Dans quels cours? Pourquoi? Comment cela se déroulait ?

- Avez-vous des amis, des connaissances, parmi les étudiants nationaux et/ou internationaux? Comment les avez-vous connus/rencontrés/fréquentés? (Dans quelles circonstances (au td/cours/restaurant/transport universitaire...))

3. Quels sont les moments que vous partagez-vous avec vos compatriotes, les étudiants nationaux, internationaux ou encore d'autres personnes ?

- Loisirs (sortie à la plage, visite touristique, sport, club de sport, musique, etc.)?
- Activités culturelles (cinéma, concerts, théâtre, journée culturelle, etc.)?
- Militantisme (au sein ou en dehors de l'Université de Bejaia (à l'exemple des conférences, colloque, etc.).
- Evénement local (avez-vous eu une occasion de partager ou d'inviter un ami pour un dîner ou prendre de café ? A l'occasion de l'Eid ? À l'occasion d'El Eftar ? Comment exprimez-vous ce partage ?) Ou résidentiel (à l'exemple de championnat de football ?).

4. Quel est votre cercle d'amis ?

- Aimez-vous rester seul ou en groupe ? Si en groupe, avec vos compatriotes, des étudiants d'autres nationalités et/ou des nationaux ?
- Avez-vous des amis algériens/internationaux? Combien? Sur Facebook? Où précisément?
- Que faites –vous entre amis? La lecture, les jeux-vidéos, le sport, voyage?

- Vous invitent-ils à des événements locaux, nationaux ou internationaux à l'exemple des fêtes locales, célébrations internationales, mariages, fiançailles, funérailles, etc.?

5. Quelles sont vos activités extra-universitaires? (Par exemples des soirées, sorties, sport, une association, formation, voyage, etc.) ?

- Avec qui les faites-vous? Pourquoi ?
- Adhériez-vous à une ou des associations et/ou un/des club(s)? Lequel/Laquelle/Lesquelles? Pourquoi ? À l'Université de Bejaia, à la résidence universitaire, en dehors des deux, à un groupe sur Facebook ?
- Que recherchez-vous en adhérant à cette (ces) association(s) et/ou ce/ces club(s)?

Annexes n°02 :



Source : Web TV Université de Bejaia

Annexes N°03 :



Source : D.O.U de Bejaia

Annexes N°4 :



Source : DOU de Bejaia

Annexes N°05 :



Source : DOU de Bejaia

Annexes N°06 :



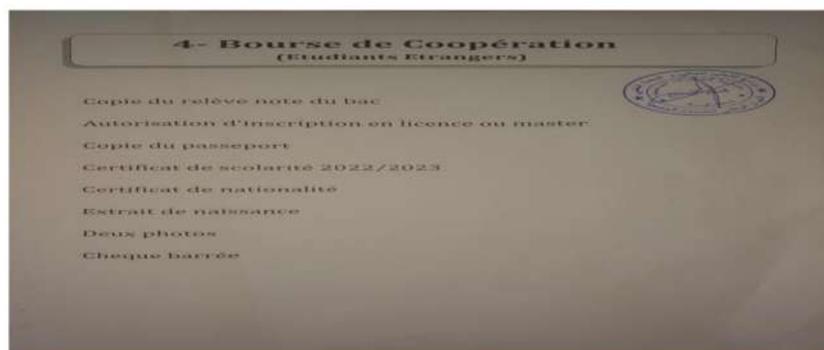
Source : DOU de Bejaia

Annexes N°7 :



Source : DOU de Bejaia

Annexes N°08 :



Source : DOU de Bejaia

Annexes N°09 :



Source : DOU d'El Kseur

Annexes N°10 :



Source : DOU d'El Kseur

Annexes N°11 :



Source : DOU d'El Kseur

Annexes N°12 :



Source : Direction de la Résidence Universitaire Berchiche 03

Annexes N°13 :



Source : Direction de la Résidence Universitaire Amizour 02

Annexes N°14 :



Source : Direction de la Résidence Universitaire Amizour 02

Annexes N°15 :



Source : Direction de la Résidence Universitaire Amizour 02

Annexes N°16 :



Source : Direction de la Culture et des Arts de la Wilaya de Bejaia

Index

A

Accompagnement	96
activités culturelles	31, 95, 105, 113, 114, 124, 132, 134, 135, 137, 147, 151, 154, 158, 162, 170
activités extra-universitaires	143, 144, 157
adaptation	22, 41, 42, 57, 58, 81, 87, 129
affinité	136, 145, 155
affinités	22, 31, 129, 144
altérité	68, 69, 72, 75, 87
amis	3, 4, 131, 132, 136, 137, 138, 139, 142, 155, 157, 158, 162
Apaisement	32
association	36, 56, 61, 69, 135, 143, 145, 146, 147, 157, 159, 163, 170
autrui	28, 31, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 75, 126, 137, 152

C

club	97, 140, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 157, 158, 159, 162, 163
<i>communauté des étudiants internationaux</i>	132, 135, 136, 141, 154, 155, 156
<i>communication</i>	7, 8, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 35, 36, 40, 46, 49, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 95, 98, 107, 113, 134, 141, 148, 154, 158, 159, 161, 162, 163, 165, 167, 168, 169, 171, 172, 182
communication interculturelle	7, 12, 13, 16, 19, 23, 24, 25, 26, 32, 33, 36, 49, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 75, 76, 107, 113, 148, 158, 159, 161, 162, 163, 165, 167, 168, 169, 171, 172, 182
Contact	32
contacts	8, 11, 23, 45, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 76, 118, 153, 168
contacts de cultures	61, 62, 65
contexte interculturel	18, 24, 45, 48, 107, 108, 113, 119, 129, 148, 172
<i>convivialité</i>	19, 75, 128, 147
<i>culture</i>	12, 23, 28, 35, 45, 53, 59, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 73, 75, 76, 87, 94, 99, 122, 128, 130, 135, 137, 142, 144, 153, 155, 157, 158, 162

D

dialectes	118, 140, 141, 152, 155, 156
-----------	------------------------------

E

Echange avec autrui	32
échanges réciproque	27, 130, 153
entente mutuelle	140, 141, 156
établissements d'accueil de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia	5, 12, 25, 29, 158, 162, 168, 172
études	4, 11, 12, 16, 20, 22, 24, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 40, 41, 42, 43, 53, 71, 73, 79, 81, 82, 85, 87, 94, 116, 118, 119, 129, 130, 132, 149, 153, 157, 172, 182
étudiants africains subsahariens, mauritaniens, palestiniens et sahraouis	24, 25, 158, 159, 162, 163, 168, 170, 171
étudiants en mobilité internationale	7, 13, 16, 17, 18, 19, 22, 24, 30, 36, 46, 49, 52, 79, 82, 91, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 116, 117, 118, 119, 120, 137, 148, 158, 162, 167, 172, 173

événements	124, 125, 126, 131, 136, 137, 141, 142, 145, 151, 154, 157, 158, 160, 162, 164, 169
F	
fête	136, 137, 141, 142, 154, 157, 158, 162
H	
harmonie	75, 97, 127, 141
<i>hébergement</i>	30, 86, 102, 104, 105, 119, 120, 122, 123, 127, 146, 149, 150, 160, 164
hospitalité	3, 4, 12, 17, 24, 25, 30, 50, 107, 113, 119, 121, 123, 124, 127, 149, 150, 151, 159, 160, 161, 163, 164, 165, 168, 170, 172, 173
I	
<i>identité culturelle</i>	23, 28, 29, 59, 118
inscription	39, 86, 119, 120, 122, 149
intégration	26, 35, 41, 42, 43, 62, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 79, 81, 86, 135, 153
<i>interaction</i>	23, 26, 27, 28, 47, 56, 58, 59, 61, 66, 67, 68, 69, 72, 74, 146
<i>interactions interculturelles</i>	45, 144, 172
J	
journée d'accueil	123, 135, 151
Journée <i>Student Marhaba</i>	32
L	
Langue	32
les acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia	28
les procédures de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia	119
les sorties à la plage	133
liens sociaux	126, 152
loisirs	99
M	
Ministère de l'enseignement supérieur	119
mobilité étudiante	29
moments	126, 133, 134, 136, 137, 141, 152, 153, 155, 156, 169
N	
<i>nationalités</i>	21, 49, 91, 105, 106, 116, 118, 126, 127, 130, 131, 133, 134, 137, 145, 146, 148, 154
P	
pratique du sport	133
R	
Religion	32
repas	136
réseaux sociaux	132, 134, 138, 153, 155, 159, 163, 169, 170

S

sociabilité	22
sociabilité étudiante	31

T

télévision	134
tradition	64, 71

Glossaire

A

- Arabe tchadien
 c'est un dialecte de la langue arabe parlé par la majorité des tchadiens..... 118
 association..... 36, 56, 61, 69, 135, 143, 145, 146, 147, 157, 159, 163, 170
 Ateso
 c'est une langue parlée en Ouganda et dans certains pays anglophones comme le Kenya 118
 autrui 28, 31, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 75, 126, 137, 152

B

- Bambara
 c'est la langue la plus populaire au Mali, elle est la principale langue maternelle au Mali..... 118, 130

D

- Darija d'Algérie
 le dialectes de langues arabes parlées en Algérie, elle est différente de celle parlées dans les autres pays arabes
 et arabophones..... 118
 dialectes..... 118, 140, 141, 152, 155, 156
 Fongbe
 c'est une langue béninoise notamment parlée dans la capitale Cotonou 118

H

- Haoussa
 c'est une langue parlée au Niger et dans la majorité des pays africains 118, 129
 harmonie 75, 97, 127, 141
 Hassania
 c'est un dialecte arabe parlé en Mauritanie. Cela signifie que tout mauritanien de langue maternelle arabe a
 pour

I

- Lingala
 c'est une langue bantoue parlée en République démocratique du Congo et en République du Congo et dans
 d'autres pays de l'Afrique subsaharienne..... 118

M

- Mina
 c'est la langue la plus parlée au togo et par les togolais dans le monde entier 118

P

- Peule
 c'est une langue parlée au Mali et dans d'autres pays d'Afrique subsaharienne comme le Niger 118
 pratique du sport..... 133

S

- Sara
 c'est une langue maternelle (constitué de plusieurs dialectes comme le Ngambay et le Sara Madjingaye) parlée
 au sud du Tchad..... 118

Sésotho

c'est une langue bantoue parlée au Lesotho et d'en d'autres pays de l'Afrique australe comme l'Afrique du Sud 118

Southern Nago

c'est une langue parlée dans le pays Bénin 118

X

Xangana

appelée aussi Shangana ou encore Changana, c'est une langue parlées en Mozambique 118

Tables de matières

Remerciement	3
Dédicace	4
Dédicace	5
Liste des abréviations	6
Liste des tableaux	7
Sommaire	8
Introduction.....	10
Cadre méthodologique.....	14
Chapitre I : Analyse Conceptuelle.....	15
Préambule :	16
1. Les raisons du choix du thème	16
2. Les objectifs de la recherche	17
3. La pré-enquête	17
4. Les difficultés rencontrées	19
5. La Problématique	19
6. Les hypothèses	24
7. Définition des concepts.....	25
8. Indicateurs du phénomène de l'étude.....	27
9. Les études antérieures	27
Chapitre II : Démarche méthodologique	39
Préambule :	40
1. Approche théorique	40
2. La méthode de recherche	41
3. La technique de recherche	41
4. La population d'étude	43
5. L'échantillonnage	46
Cadre théorique	48
Chapitre III : la communication interculturelle	49
SECTION 1 : La communication interculturelle	50
Section 2 : Domaine de la communication interculturelle, son histoire en Algérie et ses atouts	60
Conclusion :	70
Chapitre IV : La mobilité étudiante.....	72

Préambule	73
Section 1 : Histoire de la mobilité étudiante, ses typologies et ses facteurs	73
Section 2 : les avantages et les désavantages et les outils de la mobilité étudiante	84
Cadre pratique.....	88
Chapitre V : Présentation des données	89
Préambule	90
I. Présentation du terrain de recherche	90
II. Présentation des données de recherches	106
Chapitre VI : Présentation des résultats.....	111
Préambule	112
III. Analyse et interprétation des données	112
Synthèse générale	146
IV. Discussion des résultats.....	156
Conclusion	159
Liste bibliographique	162
Annexes	174
Index	185
<i>Glossaire</i>	189

Résumé

La communication interculturelle représente l'ensemble des interactions interculturelles entre les étudiants mauritaniens, palestiniens sahraouis et subsahariens et les étudiants algériens inscrits à l'Université de Bejaia au sein et en dehors des établissements d'accueils qui offre de l'hospitalité à ces étudiants internationaux. L'objectif de notre étude consiste d'une part à analyser et comprendre la sociabilité des étudiants en mobilité étudiante à l'Université de Bejaia et d'autre part à analyser l'hospitalité offerte par les établissements d'accueils de la mobilité étudiante à l'Université de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia dans un contexte interculturel.

L'objectif de notre étude consiste tout d'abord à voir si la sociabilité des étudiants internationaux à l'Université de Bejaia est favorisée par la communication interculturelle et ensuite si l'hospitalité offerte par les établissements d'accueils de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia améliore la sociabilité des étudiants internationaux. De là, notre problématique :

Par rapport à notre enquête, nous avons adopté l'approche théorique de la psychologie des contacts afin d'analyser notre phénomène d'étude. Pour recueillir les données, nous avons fait recours aux entretiens de recherche semi-directifs pour les acteurs de la mobilité étudiante à l'Université de Bejaia et les étudiants internationaux de notre enquête. Nous avons choisi, par le biais de l'échantillonnage typique, d'une part les acteurs de la mobilité étudiante qui par leurs fonctions et responsabilité, exercent et reçoivent constamment les étudiants internationaux et les décisions du Ministère de l'enseignement supérieur, et d'autre part, les étudiants internationaux qui sont inscrits et qui étudient au sein de l'Université de Bejaia.

Les résultats de recherches obtenus durant cette enquête permettent de confirmer que la communication interculturelle favorise la sociabilité des étudiants mauritaniens, palestiniens, sahraouis et subsahariens inscrits à l'Université de Bejaia. Ces résultats montrent l'importance que les établissements d'accueil de la mobilité étudiante internationale à l'Université de Bejaia accordent à l'hospitalité qu'ils offrent aux étudiants internationaux inscrits au sein de celle-ci.

Mots clés : Communication interculturelle, Sociabilité étudiante, étudiant en mobilité international, hospitalité, convivialité, Université de Bejaia, Direction des Œuvres Universitaires, Résidences Universitaires.

Abstract:

Intercultural communication represents the whole range of intercultural interactions between Mauritanian, Saharan Palestinian and sub-Saharan students and Algerian students enrolled at the University of Bejaia, both within and outside the host establishments that offer hospitality to these international students. The aim of our study is, on the one hand, to analyze and understand the sociability of mobile students at the University of Bejaia and, on the other hand, to analyze the hospitality offered by the host institutions of mobile students at the University of Bejaia in an intercultural context.

The aim of our study is firstly to see whether the sociability of international students at the University of Bejaia is enhanced by intercultural communication, and secondly whether the hospitality offered by student mobility host institutions at the University of Bejaia improves the sociability of international students. Hence our problematic:

In relation to our investigation, we adopted the theoretical approach of contact psychology to analyze our study phenomenon. To collect the data, we used semi-directive research interviews with those involved in student mobility at the University of Bejaia and with the international students in our survey. We chose, through typical sampling, on the one hand the actors of student mobility who by their functions and responsibilities, exercise and constantly receive international students and decisions of the Ministry of Higher Education, and on the other hand, international students who are enrolled and studying within the University of Bejaia.

The research results obtained during this survey confirm that intercultural communication fosters sociability among Mauritanian, Palestinian, Sahrawi and sub-Saharan students enrolled at the University of Bejaia. These results show the importance that host institutions of international student mobility at the University of Bejaia attach to the hospitality they offer to international students enrolled there.

Key words: Intercultural communication, student sociability, international student mobility, hospitality, conviviality, Université de Bejaia, Direction des Œuvres Universitaires, Residences Universities.

يمثل التواصل بين الثقافات جميع التفاعلات بين الثقافات بين الطلاب الموريتانيين والصحراويين والفلسطينيين من جنوب الصحراء والطلاب الجزائريين المسجلين في جامعة بجاية داخل وخارج المؤسسات المضيضة التي تقدم الضيافة لهؤلاء الطلاب الدوليين. الهدف من دراستنا هو من ناحية تحليل وفهم التواصل الاجتماعي للطلاب في تنقل الطلاب في جامعة بجاية ومن ناحية أخرى لتحليل الضيافة التي تقدمها المؤسسات المضيضة لحركة الطلاب في جامعة تنقل الطلاب في جامعة بجاية في سياق متعدد الثقافات.

الهدف من دراستنا هو أولاً معرفة ما إذا كان التواصل الاجتماعي للطلاب الدوليين في جامعة بجاية مفضلاً من خلال التواصل بين الثقافات ، ثم ما إذا كانت الضيافة التي تقدمها المؤسسات المضيضة لتنقل الطلاب في جامعة بجاية تعمل على تحسين: التواصل الاجتماعي للطلاب الدوليين . ومن هناك مشكلتنا

فيما يتعلق بالتحقيق الذي أجريناه ، اعتمدنا النهج النظري لعلم نفس الاتصال من أجل تحليل ظاهرة دراستنا. لجمع البيانات ، استخدمنا مقابلات بحثية شبه توجيهية لممثلي حركة الطلاب في جامعة بجاية والطلاب الدوليين في استطلاعنا. لقد اخترنا ، من خلال أخذ العينات النموذجي ، من ناحية ، الجهات الفاعلة في مجال تنقل الطلاب الذين يمارسون ، من خلال وظائفهم ومسؤولياتهم ، الطلاب الدوليين باستمرار ويستقبلون قرارات وزارة التعليم العالي ، ومن ناحية أخرى ، الطلاب الدوليين الذين مسجلون ويدرسون في جامعة بجاية

تؤكد نتائج البحث التي تم الحصول عليها خلال هذا الاستطلاع أن التواصل بين الثقافات يعزز التواصل الاجتماعي للطلاب الموريتانيين والفلسطينيين والصحراويين وجنوب الصحراء المسجلين في جامعة بجاية. تظهر هذه النتائج الأهمية التي توليها المؤسسات المضيضة لتنقل الطلاب الدوليين في جامعة بجاية للضيافة التي تقدمها للطلاب الدوليين المسجلين هناك

الكلمات المفتاحية: التواصل بين الثقافات ، التواصل الاجتماعي بين الطلاب ، الطلاب في الحراك الدولي ، الضيافة ، التعايش ، جامعة بجاية ، قسم الأشغال الجامعية ، مساكن الجامعة